

# Electores: HOY ES EL DIA



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 29 de septiembre de 1971

AÑO XXXII :-: N° 10.648  
PRECIO: 5- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

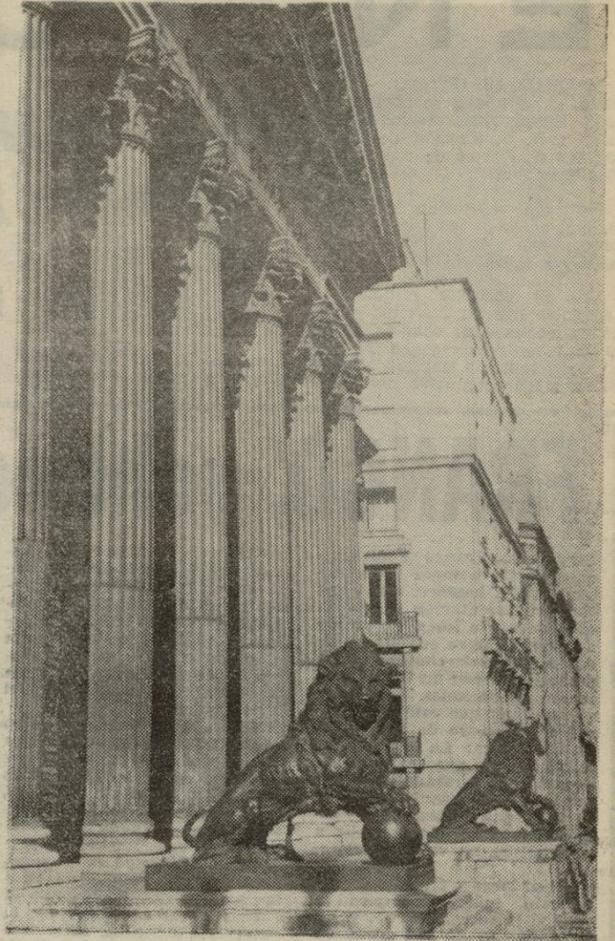
REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### NUTRIDA REPRESENTACION BALEAR EN EL HOMENAJE AL CAUDILLO

#### VARIOS AVIONES ESPECIALES

Tenemos noticia de que una nutrida representación balear estará el 1.º de Octubre en la Plaza de Oriente aclamando al Caudillo y portando pancartas. A Madrid llegarán varios aviones, pero también por carretera sabemos que van a ir muchos. Las

Islas Baleares estarán presentes en la histórica jornada del XXXV Aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Nuestro periódico desplaza a Antonio Pizá y a Sergio Rodríguez que informarán cumplidamente a nuestros lectores.



**H**OY es el día, electores de Baleares, de los cuatro puntos cardinales y de la rosa de los vientos esparcidos por todos los entrañables rincones de nuestra geografía de archipiélago. Hoy es el día en que las urnas esperan nuestra masiva comparecencia, para ejercer el derecho y el deber del voto. Hay unas listas de electores en las que está usted, buen padre de familia; usted, ejemplar mujer casada, defensora de su hogar como una vestal, y luz y alegría del mismo; usted, honrado menestral; usted, noble campesino, el que con más derecho se come este pan, puesto que lo ha arrancado de la tierra con el sudor de su frente; usted, curtido marinero, que a diario desarrolla una lucha amorosa y terrible con el mar o con la mar, como vosotros gustais de llamarla. Usted, dinámico empresario, usted, honrado trabajador, usted docto maestro, usted inspirado artista, usted amoroso artesano.

(Continúa en la página diecisiete)

### Entrevista López Bravo - Douglas Home



**NUEVA YORK.** — El Ministro español de Asuntos Exteriores don Gregorio López Bravo charla con su colega británico Sir Alec Douglas Home, durante una comida celebrada en la residencia del Embajador de España en la ONU. De iz. a dcha. Jaime de Piniés, representante español en las Naciones Unidas; López Bravo; Douglas Home; el Embajador español en Londres, Marqués de Santa Cruz, y Sir Collin Crowe, representante británico en la ONU.

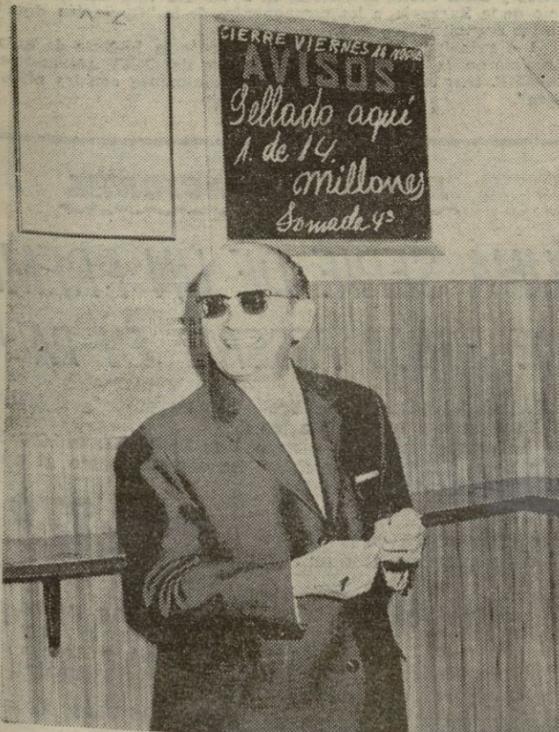
(Telefoto Cifra G.)

### ¡BOMBA!

## No habrá fútbol televisado a partir del 11 de octubre

SOLO SE PERMITIRAN LOS SABADOS  
(Página 6)

### EL «SUPERGABINO»



### CARABELA DE PLATA A FRANCO

**HUELVA, 28. Cifra.** — Las Cámaras de Comercio andaluzas, por iniciativa de la de Huelva, ofrecerán al Caudillo una carabela de plata, sumándose de esta manera al homenaje nacional que se proyecta tributar a Francisco Franco el próximo día primero de octubre con motivo del XXXV Aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Para ello, las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de Andalucía han solicitado una audiencia especial de la Casa Civil del Jefe del Estado.

Centenares de onubenses se sumarán igualmente a la concentración nacional del próximo viernes en homenaje al Caudillo, para lo que se han organizado diversas excursiones a Madrid en diversos medios de locomoción.

### Reunión del Banco Mundial



**WASHINGTON.** — El Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, John Connally; el Gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma y el Ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, durante la primera sesión de la Reunión anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario que se están celebrando en Washington. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA).

**MADRID.** — D. Rafael Fontán Durán, jubilado de Correos, viudo y con 70 años, ha sido el afortunado poseedor del único boleto de 14 resultados. Además cuenta con 4 boletos de trece y 6 de doce resultados, por lo que percibirá un total de 47.820.055 pesetas. Ya se le llama "Supergabino".

# HOY, ELECCIONES EN TODA ESPAÑA

MADRID, 28. (Pyresa). — Mañana, a las nueve, se abrirán en toda España los colegios electorales para la elección de procuradores en Cortes de representación familiar.

Hoy, día veintiocho, ha finalizado el plazo de las campañas de propaganda electoral a través de prensa y radio.

Más de diecisiete millones de españoles figuran inscritos en el censo electoral de cabezas de familia y mujeres casadas. El plazo de votación se cerrará mañana, a las diecinueve horas, no

## 233 CANDIDATOS A PROCURADORES «FAMILIARES» PARA 104 ESCAÑOS

### LOS AUSENTES DE SU MUNICIPIO PODRAN EMITIR EL VOTO POR CORREO

permitiéndose el voto a partir de este momento. Una vez comprobada la inclusión en el censo de cada votante, el Presidente

depositará la papeleta doblada en la urna designada al efecto. Cuando los electores se hallen ausentes del municipio en que les corresponde ejercer el derecho de sufragio, podrán remitir su voto por correo introduciendo la papeleta electoral en un sobre que deberá ostentar en el anverso de la cubierta la inscripción «Elecciones a procuradores en Cortes por representación familiar. Voto por correo». Los funcionarios de Correos que realicen la admisión, comprobarán la identidad de los electores remitentes, a la vista del Documento Nacional de Identidad. Una vez finalizado el escrutinio en cada sección electoral, se hará público, fijando en la puerta del local la certificación en la que conste el número de electores de la sección, el de votantes y el de votos obtenidos por cada candidato.

don José María Pérez Herrero (Granada), don Roberto Guirado

Pérez (Jaén), don Jesús Santos Rein y don Juan de la Rosa Mateos (Málaga), don Miguel Ángel García-Lomas y don José López Muñiz (Asturias), don Andrés Antonio Bordeiras Martín (Zaragoza), don Manuel Oña Iribarne (Almería), don Luis González Taboada y don Antonio Nieto Figueroa (Pontevedra), don Juan Francisco Serrano Pino (Cáceres), don Gabriel Ladaría Caldentey (Toledo), don Antonio Carro Martínez (Lugo), don Clemente Pamplona (Teruel) y don Tomás Prieto de la Cal (Huelva).

## FRANCO, político clásico

Francisco Franco se nos ofrece, en estos tiempos tormentosos para el hombre, como una clara representación del político clásico. Su línea de acción aparece siempre cuando se alcanza a mirarla con una cierta perspectiva, con un limpio trazado sin vacilaciones. Lo que no quiere decir que esté montada sobre el cuadro de una invariable rigidez: La mejor política no exige que sea la recta el camino más rápido entre dos puntos. José Antonio dijo que lo era el que pasaba por las estrellas y al decirlo concedía a la metáfora un valor absoluto.

De su larga y triunfante trayectoria militar le quedó a Franco la convicción del valor de la disciplina y del necesario juego de la autoridad. Desde un comienzo supo que la autoridad es imprescindible para cualquier realización histórica por medio del Estado. Este solo sirve de instrumento cabal cuando se sabe conducirlo evitando su deterioro. Franco nunca olvidó —ni en los momentos de mayor concentración de poder, en las horas apremiantes de la guerra— la mera condición instrumental del Estado. Por ello se cuidó de fundar una máquina apta para llevar adelante el proceso de reordenación revolucionaria que España precisaba.

Los treinta y cinco años de mando del Generalísimo es obvio que se han caracterizado por ser una de las etapas más difíciles y agitados de la historia del mundo. Ni un solo día, durante este período de fuego y de hierro, se ha dejado de combatir con las armas en la mano, abatiendo arquitecturas y principios políticos tenidos por inconvertibles. Desde el estallido de la bomba atómica hasta la tempestuosa abolición del colonialismo, desde el aterrizaje en la Luna hasta la celebración del Concilio Vaticano

no II, todo ha sido una alucinante cadena de energías mutaciones, de demolición de estructuras, de creación de renovadas fronteras técnicas y políticas. El mundo se sentía amenazado en su misma existencia física, devorado por la inestabilidad demagógica y el terror atómico.

No era fácil imaginar como se podía seguir caminando por ese ámbito enloquecido sin que la serenidad padeciese el más leve desmayo. Y, sin embargo, lo imposible se hizo. Franco iba a ser capaz de evitar que el incendio de cada instante prendiese en el cuerpo de España, que las llamas enloquecidas saltasen sobre nuestras fronteras.

Tras de la conciencia de la autoridad, el sentido de la continuidad es otro de los principios inherentes de la realización de una fecunda tarea política. Sin tiempo no hay obra alguna posible ni profunda, sobre todo si se refiere a la conquista y preservación del bien común. Pero la alianza con el tiempo se hace aun más imprescindible para aquel político que se siente urgido a trabajar entre los apretados anillos de un implacable cerco —como le aconteció a Franco al concluir la guerra grande—, obligándole a cubrir su acción en dos frentes: El interno de la creación española y el exterior, donde hubo de librarse una de las más insólitas batallas diplomáticas, llena de peripecias, en la que el enemigo había de aflojar su pulso antes de que se registrase la más mínima fisura en el firme extremo de Franco con su pueblo.

Las victorias con las logradadas en los bélicos campos de combate. En ambas lides se pusieron a prueba los más sustanciales dones del político, comenzando por la paciencia, que es como la serena representación de la tenacidad; más la

paciencia —virtud bien remonada para todo género de quehaceres diplomáticos— no es por sí misma, ni por su propia inercia, salvo cuando consigue la fatiga del adversario, productora de hechos afirmativos. Pero si es, en cambio, necesaria para ayudar al montaje del dispositivo donde han de jugarse dos de las armas más preciadas: La imaginación y el ímpetu.

La imaginación resulta, a la hora de los balances, acaso el recurso más fértil para toda empresa histórica, y gracias a ella se remontan no solo las corrientes contrarias, sino que se encausa la sensibilidad colectiva hacia el futuro, para que la improvisación no abra el abismo del mañana, ya que la provisión, además de acreditar la clarividencia, es el vehículo para la coronación de la obra. Sin contar que es también la prueba de la estatura moral, ajena a aquella cínica confesión de un Rey de Francia de «Después de mí, el diluvio».

Rápidamente —frente a la conspiración del espacio y el tiempo— he anunciado las condiciones que hacen de Franco, a lo largo de su trayectoria de servicios a España, una genuina encarnación del político clásico. Resumiendo, estas son en grado eminente, el sentido de la autoridad y el de la paciencia, el ejercicio del ímpetu y el de la continuidad y el manejo de la imaginación y de la previsión.

Todas ellas juntas no serían posibles sin la fortaleza del espíritu, la cual se advierte sin nubes en Francisco Franco, para el que parece pensada aquella máxima de Nicolás Maquiavelo, plena de confianza y moral: «El ánimo fuerte demuestra que la suerte no tiene poder sobre él.»

José M<sup>a</sup> ALFARO Y POLANCO (Periodista de Honor)

## EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE «SALMA» EN MADRID

### VISITA A LOS MINISTROS GARCIA RAMAL Y LICINIO DE LA FUENTE

#### ACOMPAÑADOS DE LOS DELEGADOS PROVINCIALES DE SINDICATOS Y TRABAJO

MADRID, 28. (Pyresa). — El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, ha recibido esta mañana en su despacho oficial al Consejo de Administración de la Sociedad Anónima Laboral Mallorquina de Autobuses de Baleares (SALMA), acompañado del Delegado Provincial de Sindicatos, don José Antonio de Mesa Basán.

Los visitantes agradecieron al Ministro las gestiones realizadas para conseguir la iniciación de las actividades de la empresa, y explicaron los proyectos de ampliación de servicios en el futuro. El Delegado Provincial de Sindicatos entregó al Ministro un estudio económico y técnico en el que se contienen los detalles de la ampliación citada.

El señor García-Ramal felicitó a los obreros de la empresa y a sus representantes sindicales, haciéndose eco de las palabras del Delegado Provincial, reconoció la confianza que siempre han puesto en la Organización Sindical y recordó también la importante ayuda económica que prestó el Ministro de Trabajo para la creación de la cooperativa, así como la positiva labor realizada por el Delegado Sindical de Baleares.

MINISTRO DE TRABAJO

MADRID, 28. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, don Licio

de la Fuente, ha recibido al Consejo de Administración Laboral de Transportes de Palma de Mallorca —SALMA— que acudió a visitarle para exponer las realizaciones logradas desde la constitución de la sociedad el pasado mes de marzo. Acompañaban al

Consejo de Administración, el Director General de Promoción Social, don Efrén Borrajo y el Delegado Provincial de Trabajo, señor Salazar.

El Presidente del Consejo, señor Moll, dió las gracias al Ministro por la constante ayuda re-

cibida por «SALMA», materializada en el crédito de 50 millones con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo y la asistencia técnica y profesional a través de los cursos de formación impartidos por el PPO. Igualmente señaló que el crecimiento de salarios en los seis primeros meses se estima en un 10 por ciento para los productores accionistas y que esperan aumentar la plantilla próximamente para cubrir nuevas líneas y completar las necesidades de mano de obra en talleres, cuyas instalaciones se están realizando en la actualidad.

El Ministro de Trabajo puso de manifiesto la satisfacción propia y de su Departamento porque, dijo, «estais dando un ejemplo magnífico de que la gestión y actividad empresarial no es función privativa de unas personas, sino que pueden realizarla también los propios trabajadores con honestidad, rigor y responsabilidad».

El señor De la Fuente se interesó asimismo por los problemas de la sociedad laboral y prometió seguir activando el perfeccionamiento de estas empresas asociativas en los capítulos asistenciales de reglamentación jurídica y de fiscalidad.

### EXPORTACIONES DEL SECTOR PIEL

## 1.540 millones de pesetas en agosto

MADRID, 28. (Pyresa). — En agosto pasado, las exportaciones en el sector piel se elevaron a 1.540 millones de pesetas, mientras que las importaciones supusieron sólo 419 millones, según informa el Servicio de Estadística del Sindicato Nacional de la Piel. De estos totales, los cueros y pieles en bruto supusieron el capítulo más importante de las importaciones, con 336 millones de pesetas, mientras que en las exportaciones, significaron más las manufacturas, con un total de 1.533 millones. Entre las manufacturas exportadas, destaca, asimismo, el calzado, que representó 1.232 millones de pesetas de ventas al extranjero.

## «HORAS DE FRANCO, HORAS DE ESPAÑA»

### PROGRAMA EXTRAORDINARIO DE LA R.E.M. PARA EL 1.º DE OCTUBRE

### QUE SUS EMISORAS Y LAS DE LA C.A.R. RETRANSMITIRAN A LAS 21 HORAS

Madrid, 28. (Pyresa). — Bajo el título «Horas de Franco, horas de España», la Red de Emisoras del Movimiento realizará un programa extraordinario en conmemoración del XXXV aniversario de la Exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado.

Realizado en «La Voz de Madrid», estación central de la cadena, el programa será retransmitido por las emisoras de la R.E.M. y de la C.A.R. a las nueve de la noche del día primero de octubre.

### OPERACION «PLUS ULTRA»

## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA RECIBIERON A LOS PEQUEÑOS HEROES

MADRID, 28. (Pyresa). — Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, recibieron en audiencia esta mañana, en el Palacio de la Zarzuela, a los componentes de la «Operación Plus Ultra», y a los organizadores de la misma.

Los Príncipes escucharon atentamente la historia de cada niño, y recibieron la medalla conmemorativa del XXV aniversario de la UNICEF, tras lo cual departieron cordialmente con los niños «Plus Ultra».

### LOTERIA NACIONAL

## UNA SERIE DE UN PREMIO DE 30.000 PESETAS EN PALMA

Madrid, 28. (Cifra). — Premios mayores y números a los que ha correspondido el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy en Madrid:

<b>40.979</b>	(Integramente a Mataró).
1.er PREMIO: 2.000.000 PTS. ha correspondido al núm.:	3.er PREMIO: 500.000 PTAS. ha correspondido al núm.:
<b>04.892</b>	(Integramente a Murcia).
(Granada, Madrid, Huelva, Las Palmas, Cornellá de Llobregat, Zafra, Alora (Málaga), Santiago, Bilibao, Avilés y Sevilla).	PREMIOS DE 150.000 PTAS. a los núms.: 31.201 y 52.652 (a Valencia y Arucas (Canarias), respectivamente).
2.º PREMIO: 1.000.000 PTAS. ha correspondido al núm.:	PREMIOS DE 30.000 PTAS. a los núms.:
<b>52.463</b>	44.817 55.014 40.506 48.494 27.152 24.935 (Manacor) 17.726 29.829 11.292 3.101 33.895 20.568 (Palma de Mallorca) 6.088 26.386 2.214 8.164 5.900 20.662

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## BONN

### AUMENTA LA TENSION MONETARIA ENTRE ALEMANIA Y ESTADOS UNIDOS

SE ACUSA A WASHINGTON DE «MANIOBRAS» PARA FORZAR UNA REVALUACION EXCESIVA DEL MARCO

Bonn, 28. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Parece que está agotándose la paciencia alemana ante la crisis monetaria internacional. Hasta ahora, el Ministro de Economía y Hacienda, Profesor Schiller, ha evitado por todos los medios un choque directo con los Estados Unidos. Llegó a tanto su respeto por la posición norteamericana, que en la reunión del llamado "Club de los Diez" hubo que pedirle, casi de rodillas, que aceptara el principio de una devaluación del dólar. Pero las cosas han cambiado.

El Gobierno federal alemán ha llegado a la conclusión de que el formidable asalto al marco, la semana pasada, moneda que alguna vez rondó los límites de la catástrofe, había sido "inspirado" por los Estados Unidos para forzar así una revaluación del doce al quince por ciento de la moneda alemana. Mal sistema de tratar con amigos. Naturalmente, esta táctica aviesa le ha dolido por partida doble al Ministro alemán, señor Schiller. De una parte, porque le ha dejado en entredicho frente a la opinión pública de la República Federal, a la que había asegurado que la revaluación, caso de producirse, nunca llegaría al ocho por ciento. De otra, porque la ofensiva norteamericana le obliga a practicar un cierto dirigismo financiero y monetario contrario a los principios políticos del Ministro, en particular, y del Gobierno, en general.

#### HACIA EL CONTROL ESTRICTO

Por de pronto —novedad absoluta— estamos en vísperas de la aplicación de un control muy estrecho y hasta de una intervención del Banco Federal en el Mercado de Divisas. Aquí se da por segura la adopción rapidísima por el parlamento federal de la ley que prevé el depósito previo, sin interés, sobre todos los créditos solicitados en el extranjero por las empresas alemanas. Por añadidura parece cierto que el Gobierno hará uso del artículo veintitrés de la Ley de salvaguardia de la estabilidad económica y monetaria, que autoriza al Ministro de Economía del Gobierno Federal de Bonn a imponer un permiso gubernamental a toda petición de créditos en el extranjero hecha por los Bancos y las sociedades. Estas medidas de control, añadidas a una política de intervención más activa y consistente del Banco Federal podrán limitar la revaluación "de facto" del marco al seis o al ocho por ciento, que es la máxima prevista por el Gobierno.

#### PRETENSION YANQUI

Está visto que no hay riqueza sin problemas y el problema de la riqueza alemana está ahora en impedir que, desde fuera, se exagere el valor del marco. En realidad, todo el mundo quiere, y de manera especialísima los Estados Unidos, una revaluación alta del marco, a fin de que los productos alemanes lleguen muy caros a los mercados extranjeros y se vendan menos, a beneficio de otros productos más baratos.

Ahora bien, la prosperidad económica de la República Federal depende exclusivamente de sus exportaciones, ya que el mercado interior no consume ni la mitad de lo que produce la industria del país.

Para defender las exportaciones, y con ellas la estabilidad económica de la República Federal y el pleno empleo, el Gobierno de Bonn está dispuesto a llegar incluso al dirigismo contrario a sus principios de liberalismo económico. En esto consiste la amenaza del Profesor Schiller: En ponerle barreras a la especulación y, a la larga, en expulsar de la República Federal, como si fueran sujetos de índole torcida, indeseables para el buen orden económico, a los capitales especulativos, tanto los enviados desde Estados Unidos con intenciones inflacionistas como los apátridas, errantes y trotamundos que sólo buscan el beneficio inmediato.

## EL TIEMPO

### INESTABLE

MADRID, 28. (Pyresa). — Los mapas del tiempo dan para mañana un anticiclón al oeste de Portugal, que se extiende hacia el nordeste, cubriendo Galicia y el Cantábrico occidental. Los vientos soplarán de componente norte en la mitad septentrional de la península, arrastrando un frente frío que mañana a mediodía estará sobre el valle del Ebro. En la mitad meridional los vientos soplarán de Levante, flojos. El pronóstico para mañana debe ser de cielo muy nublado, o cubierto, en el Cantábrico oriental, norte y nordeste del Ebro, nordeste de Cataluña y Baleares, donde se registrarán chubascos y núcleos tormentosos. La nubosidad será relativamente abundante en el resto de la cuenca del Ebro, norte de Levante y nordeste del Duero, con riesgo de alguna precipitación aislada. En el resto de España, predominio del buen tiempo despejado, con cielo parcialmente nublado en el Mediterráneo. Habrá bancos de niebla en el Cantábrico oriental y Galicia. En Canarias, cielo poco nublado. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Oslo	5	12	Paris	11	18
Estocolmo	2	12	Berlin	9	15
Londres	11	16	Hamburgo	9	15
Amsterdam	9	16	Bonn	12	15
Berna	11	17	Roma	18	23
Bruselas	11	16	Palma de		
Copenhague	11	14	Mallorca	14	25

## PARIS

### «EXPULSIONES DISCRETAS» DE ESPIAS RUSOS

La actuación francesa criticada en Gran Bretaña por inhábil

PARIS, 28.— (Del corresponsal interino de Pyresa). — Los servicios de la S. D. E. C. E. francesa tienen sus propias listas de espías soviéticos en Francia y en cualquier momento podría producirse una "purga" al estilo británico. Esta es la noticia del día en París, dada a conocer a través del rotativo "L'Aurore".

Sin duda el tema de los espías rusos en Europa está desarrollándose bajo un clima muy cálido. Mientras en Londres hay una postura rígida y espectacular, en París se habla de "expulsiones discretas" con el fin de no enturbiar las amistosas relaciones franco-rusas.

Ayer fue el coronel ruso Rylev quien abandonó no solo la Embajada soviética, sino también París. Según "L'Aurore" Rylev era el hombre que dirigía la acción de Volokhov, un francés de origen ruso que trabajaba desde hacía once años para Moscú y que fue detenido "discretamente" hace unos meses.

Al parecer, los métodos seguidos por Michel Debré, Ministro de la Defensa, no han sido los más oportunos. No solo se oponen a la política de Debré los directivos del servicio de contra espionaje francés, sino también los británicos que se quejan de que Francia no tiene secretos para los rusos a través de su mala política de control de espionaje. Según informa "L'Aurore", la detención de Volokhov ha sido realizada antes de tiempo y muy inoportuna. De haber tenido mayor paciencia, se hubiera podido dismantelar toda una red de espionaje bastante extensa, en la que Volokhov era una pieza sin demasiada importancia.

#### PERSONALIDAD DEL ESPIA RYLEV

Al parecer, Rylev pudo abandonar tranquilamente París sin que se llegara a tiempo para tirar de la manta y descubrir la organización que había montado en París. Rylev ocupaba el cargo de Agregado militar en la Embajada de la URSS. Había sido el creador de una escuela especial de infiltración de agentes soviéticos en occidente, en su país, y fue director de la escuela de espionaje de Gacyna.

Hay un cierto desconcierto en los medios oficiales en torno a la forma de actuar en este asunto y en torno a otros asuntos de espionaje que parecen relacionados con la red descubierta en Londres. Esta mañana por ejemplo, en una carretera nacional, un personaje desconocido ha arrojado en el interior de un vehículo parado ante un semáforo, un paquete conteniendo fichas en lenguaje cifrado, que están siendo estudiadas por una Comisión de Seguridad. Al parecer fueron robadas hace unas semanas a un técnico francés y el espía-ladron se encontraba en un serio apuro para desembarazarse de ellas.

Esta última noticia viene a ambientar de una forma aún más ro-

(Continúa en quinta página)

## BRUSELAS

### LA EUROPA AGRICOLA PENDIENTE DE UN ACUERDO MONETARIO

PARECE QUE LAS MONEDAS FLOTANTES CONTINUARAN EN LA MISMA SITUACION

Bruselas, 28. (Del corresponsal interino de Pyresa). — Una bomba de efecto retardado ha estado a punto de estallar hoy en Bruselas. Su explosión hubiera puesto en un peligro extremo el futuro de la Europa verde.

De momento, los rumores no se han confirmado y, es más, en la Comisión Europea los han desmentido formalmente. Parece ser que esta mañana alguien lanzó el globo de que en el Consejo de Ministros de Agricultura de los seis, que durante dos días ha examinado aquí las consecuencias de la crisis monetaria internacional en el funcionamiento del Mercado Común Agrícola Europeo. El Ministro alemán José Ertl se había mostrado muy intransigente insistiendo a sus colegas comunitarios para que acelerasen la integración europea y se diera paso de una vez, sin más dudas ni cavilaciones, a la unión económica y monetaria europea. Decían estos rumores que Ertl había confirmado que los ingresos de sus agricultores, una vez que el marco alemán vuelva a fijar su paridad, no podrían en ningún caso descender para ajustarse a los ingresos por hectárea del resto de los agricultores de la Comunidad Europea.

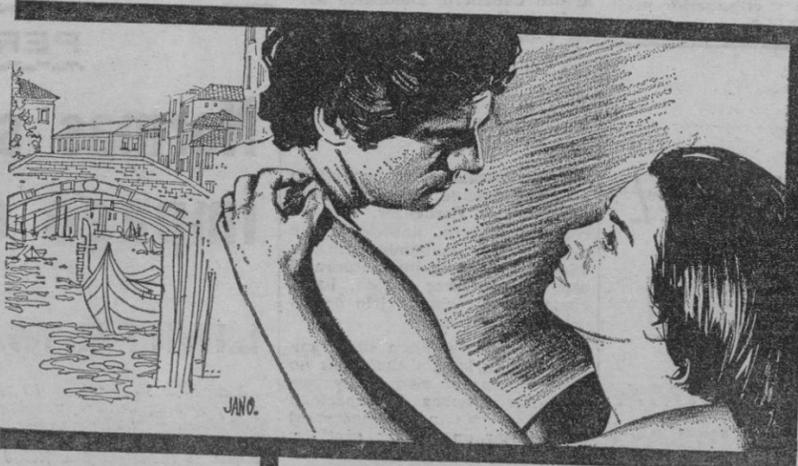
#### LA NORMALIDAD MONETARIA, AUN LEJOS

La verdad, es que los temores son prematuros porque nadie piensa aquí, hoy por hoy, que las monedas comunitarias flotan dejen de hacerlo en breve. Más bien se piensa que la posibilidad de una vuelta a las paridades fijas, con las consiguientes revaluaciones de turno en Europa, puede tardar así como medio año en llegar, lo cual no quiere decir que las predicciones del señor Ertl no se cumplan en el futuro...

Por lo demás, los debates de los seis ministros, a los que comparó el francés Jean Chamant, Ministro de Transportes, se desarrollaron en la más perfecta calma y con toda seriedad, no produjeron el menor sobresalto. Tampoco se podía esperar cosa, ya que, no sólo la Comunidad Europea sino todo el mundo financiero occidental, espera que pase la tregua del Fondo Monetario Internacional para reemprender su paso. Guiados por el Comisario Mansholt, los seis se han limitado a pasar revista a la situación, e incluso puede afirmarse que han logrado algunos avances, cuya aplicación depende, como es lógico, de las conversaciones de Washington.

La película que bate todos los records en Europa

# MAÑANA



DIRECTOR ENRICO MARIA SALERNO

TECHNICOLOR

## ANONIMO VENECIANO

LA HISTORIA DE AMOR QUE CONMOCIONA

AUT. SOLO MAY. 18 AÑOS

EL FILM DE LA MAXIMA EXPECTACION

DE COMPLEMENTO - EN TODD-AO «LOS MERCENARIOS», con RAY DANTON

Hoy - último día «LOS CHICOS DEL TREN» Y «LEGA SARTANA»



FLORINDA BOLKAN TONY MUSANTE

PRIMERA GRAN EXCLUSIVA DE ESTA TEMPORADA



ATREVIDA, BELLA, DE VIOLENTO Y DULCE AMOR

# TODA ESPAÑA SE SUMA AL HOMENAJE A FRANCO

MADRID, 28. (Pyresa). — Multitud de telegramas y comunicaciones procedentes de todas las provincias españolas confirman la masiva adhesión popular a los actos que se celebrarán en la Plaza de Oriente de Madrid el primero de octubre. Incluso de los más apartados lugares de la nación se anuncian expediciones que asistirán a la patriótica jornada en la capital de España.

Más de diez mil granadinos responderán a la convocatoria, según las primeras impresiones. Otros ocho mil zaragozanos han reservado ya sus plazas en la Jefatura Provincial del Movimiento para trasladarse a Madrid, en tanto aumenta el número de personas que ofrecen sus vehículos particulares para realizar el viaje.

## DESDE LOS MAS APARTADOS LUGARES DE LA NACION SE ANUNCIAN EXPEDICIONES

### TODOS LOS CENTROS DOCENTES CESARAN SUS ACTIVIDADES A LAS ONCE DE LA MAÑANA

Desde tierras burgalesas se anuncia igualmente el despizamiento de cuatro mil personas, en tanto que en Zamora han sido ya contratados unos veinte autocares.

Sevilla estará ampliamente representada. Tanto la Jefatura

Provincial del Movimiento, como la Sección Femenina y la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes coordinan numerosas expediciones que traerán a Madrid varios millares de sevillanos.

Los mensajes de adhesión se cuentan por centenares. Destaca hoy el remitido por la Mesa de la Cámara Oficial de Comercio de Melilla, por el que se suma al homenaje del primero de octubre.

#### VACACION ESCOLAR

MADRID, 28. (Pyresa). — Con motivo del homenaje de adhesión nacional al Caudillo de España, Generalísimo Franco, convocado en la conmemoración del XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, que se celebrará el día 1.º de octubre, el Ministerio de Educación y Ciencia comunica que todos los centros docentes de España cesarán las actividades escolares a partir de las 11 de la mañana del citado día.

#### LA ALCALDESA DE BILBAO

BILBAO, 28. (Cifra). — La alcaldesa de Bilbao, Pilar Carreaga de Lequerica, y varios miembros

de la Corporación municipal asistirán en Madrid a la concentración organizada en la Plaza de Oriente en homenaje al Generalísimo.

La alcaldesa y los concejales saldrán de Bilbao pasado mañana día 30, por carretera.

#### ALFERECES PROVISIONALES

MADRID, 28. (Pyresa). — Francisco Franco representa para los Alfereces Provisionales el cúmulo de virtudes que tiene nuestro

pueblo en su propia entraña, dice en un escrito de adhesión a los actos del primero de octubre en la Plaza de Oriente, el Presidente Nacional de la Hermandad de Alfereces Provisionales.

«Los Alfereces, los españoles todos con el Caudillo —agrega el manifiesto—, formamos ya unidad indestructible en la patria; el futuro está trazado: El intuyó el camino a seguir en esta coyuntura histórica. Nosotros lo aceptamos sin reservas, con fe y optimismo».

#### REGANTES VALENCIANOS

VALENCIA, 28. (Pyresa). — Una representación compuesta por miembros de la Comunidad de Regantes de los ríos Júcar y Túrria, Sindicato de Regulación del Túrria, Acequia Real del Júcar y Tribunal de las Aguas, estará presente en el magna concentración de adhesión al Caudillo convocada para el día uno de octubre en la Plaza de Oriente. A este fin, los regantes valencianos han gestionado la puesta en servicio de trenes especiales, que saldrán de esta capital en la noche del jueves día 30.

## NUEVO DIRECTOR GENERAL DE ASUNTOS ECLESIASTICOS

### PRESIDIO LA TOMA DE POSESION EL MINISTRO DE JUSTICIA

MADRID, 28. (Pyresa). — El Ministro de Justicia ha dado posesión de su cargo al nuevo Director General de Asuntos Eclesiásticos, don José Luis Los Arcos y Helio. Al acto, celebrado a primeras horas de la tarde en la sede del Ministerio de Justicia, asistieron, junto con el titular de este Departamento, los Subsecretarios y Directores Generales de Teriores y directores generales del primero de los citados Ministerios.

## SIN CONFIRMACION EL DR. MARTINEZ BORDIU, SE PRESENTA A PROCURADOR

### POR LOS COLEGIOS DE MEDICOS

Madrid, 28. (Cifra). — El doctor Cristóbal Martínez-Bordiu, Marqués de Villaverde, va a presentarse a procurador en Cortes en representación de los Colegios de Médicos, según se informa en círculos políticos de esta capital.

La noticia no obstante, no ha podido ser confirmada por el interesado dado que el Doctor Martínez-Bordiu se encuentra actualmente en Escandinavia,

donde ha ido a dar una serie de conferencias sobre la cirugía del torax y en especial del corazón, invitado por la Asociación Médica finlandesa.

Los actuales representantes en las Cortes de los Colegios de Médicos son los Doctores La Fuente Chaos y García Orcoyen, Presidente del Consejo General de Médicos de España y Director General de Sanidad, respectivamente.

# En plazo de 5 a 10 años FACULTADES O COLEGIOS UNIVERSITARIOS HABRA EN TODAS LAS CAPITALS ESPAÑOLAS

## MANIFESTO EL RECTOR DE BARCELONA

LERIDA, 28. (Pyresa). — «En un período de cinco a diez años habrá Facultades o Colegios Universitarios en todas las capitales

españolas, para facilitar el acceso a carreras superiores, teniendo en cuenta el constante aumento de población y el superior nivel

que está alcanzando nuestro país», —ha dicho el Rector de la Universidad de Barcelona, don Arturo Caballero, momentos después de firmar un convenio con las primeras autoridades provinciales y el Patronato del Estudio General de Lérida, en virtud del cual se establece el primer curso de la Licenciatura de Derecho en el Colegio Universitario de Lérida.

Estas enseñanzas se impartirán provisionalmente en el Instituto de Estudios Herdenses, con correspondientes dotaciones de profesorado y mantenimiento. En años sucesivos se implantarán el segundo y tercer cursos, hasta completar el primer ciclo de los estudios de Derecho.

El Rector Caballero dijo también que en las Universidades no existe «numerus clausus», y justificó las pruebas de capacidad «para alcanzar a todos» por la necesidad de alcanzar un mínimo nivel intelectual, destacando que este año se han matriculado en la Facultad de Filosofía y Letras de Barcelona nueve mil alumnos, cuando las plazas disponibles son dos mil, y en la de Medicina la matrícula pasó de 1.500 alumnos para sólo 600 plazas. Por último, puso de manifiesto también que

el gran problema de la Universidad española es la escasez de profesorado.

### SEVILLA

## QUERRELLA CONTRA «EL CORREO DE ANDALUCIA»

### UN CATEDRATICO ESTIMA INJURIAS A SU DIGNIDAD

Sevilla, 28. (Pyresa). — Don Francisco Elías de Tejada, Catedrático de Filosofía del Derecho de la Universidad de Sevilla, ha encargado al Letrado don Pedro Ruiz Bermejo, del Colegio sevillano, la presentación de una querrela contra el diario local «El Correo de Andalucía», por estimar injuriosas para su dignidad profesional determinadas aseveraciones aparecidas el pasado día 25 en dicho periódico. El querellante afirma en su escrito que tales aseveraciones se basan en el falseamiento de un texto de San Pablo.

que está alcanzando nuestro país», —ha dicho el Rector de la Universidad de Barcelona, don Arturo Caballero, momentos después de firmar un convenio con las primeras autoridades provinciales y el Patronato del Estudio General de Lérida, en virtud del cual se establece el primer curso de la Licenciatura de Derecho en el Colegio Universitario de Lérida.

### SEVILLA

Estas enseñanzas se impartirán provisionalmente en el Instituto de Estudios Herdenses, con correspondientes dotaciones de profesorado y mantenimiento. En años sucesivos se implantarán el segundo y tercer cursos, hasta completar el primer ciclo de los estudios de Derecho.

El Rector Caballero dijo también que en las Universidades no existe «numerus clausus», y justificó las pruebas de capacidad «para alcanzar a todos» por la necesidad de alcanzar un mínimo nivel intelectual, destacando que este año se han matriculado en la Facultad de Filosofía y Letras de Barcelona nueve mil alumnos, cuando las plazas disponibles son dos mil, y en la de Medicina la matrícula pasó de 1.500 alumnos para sólo 600 plazas. Por último, puso de manifiesto también que

### PERMISO DE CONDUCIR

## Normas sobre la suspensión por impago de multas de tráfico

### LIMITE MAXIMO DE TRES MESES

Madrid, 28. (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado», publica hoy una orden del Ministerio de la Gobernación de 22 de septiembre de 1971 para desarrollo del decreto 2047/1971, de 13 de agosto, por el que se modifica el artículo 286 del Código de la Circulación.

La presente disposición, que entrará en vigor en el mismo día que comience la vigencia de dicho decreto, consta de cinco artículos:

Primero. — No podrá ser delegada la facultad concedida en el apartado tercero de dicho artículo 286 a los Gobernadores Civiles para que, a propuesta de los Jefes Provinciales de Tráfico, y en su caso, de los Alcaldes a través de aquellos, puedan acordar a título supletorio la suspensión del permiso para conducir del obligado al pago de la multa impuesta por infracción de tráfico.

Segundo. — Tanto los Jefes Provinciales de Tráfico y los Alcaldes a través de aquellos al formular las correspondientes propuestas, como los Gobernadores Civiles al acordar la suspensión del permiso de conducir, deberán siempre comprobar de manera previa que han sido estrictamente observadas las normas establecidas para la imposición de multas y notificación de las mismas y que no han transcurrido tampoco los plazos señalados para la prescripción de las infracciones cometidas o de las sanciones decretadas, así como que, en el caso de haberse interpuesto recursos, han sido desestimados y tiene ya el carácter de firme la sanción pecuniaria impuesta.

Tercero. — Los Gobernadores Civiles, respetando en todo caso el límite de tres meses señalado por el artículo 289 del Código de la Circulación fijarán el tiempo de suspensión del permiso de conducir del obligado al pago de la multa no satisfecha, atendiendo para ello a la entidad de la infracción cometida a cuyo efecto deberán siempre diferenciar la mayor trascendencia que por lo regular implican las realizadas con vehículos en circulación y la más escasa que normalmente suponen las que se refieren a vehículos estacionados, así como los antecedentes del infractor en relación al tráfico, sus circunstancias personales y profesionales y también

las multas anteriores que tenga el mismo pendiente de satisfacer.

Cuarto. — Tan pronto sea abonada la multa impuesta con los pertinentes recargos, cuyo total habrá de invertirse en el papel de pagos al Estado o municipal que corresponda, los Gobernadores Civiles acordarán quede sin efecto la suspensión del permiso de conducir que haya sido por ellos decretada.

Quinto. — La presente orden ministerial entrará en vigor en el mismo día que comience la vigencia del decreto 2047/1971, de 13 de agosto, por el que se modifica el artículo 286 del Código de la Circulación.

#### ¿SE CONSEGUIRA ALGO?

Madrid, 28. (Pyresa). — ¿Se conseguirá con la imposición de multas, e incluso con la retirada del carnet, acabar con la sensación caótica que, en determinadas calles, ofrece el tráfico de Madrid?

Porque no se trata sólo de aparcar en zonas prohibidas sino del desprecio, por parte de no pocos conductores, de las más elementales disposiciones sobre el tráfico.

Bien es verdad que entre quienes hacen caso omiso de esas disposiciones del Código de la Circulación se encuentran no pocos vehículos municipales.

Basta echar una mirada a lo que sucede en la calle: desde algunos autobuses, que se detienen en las paradas a varios metros de la acera, provocando el obstáculo para el resto de los vehículos en marcha; al camión de la recogida de basuras que lo hace en el mismo centro de la calzada; o el frigorífico destinado al reparto de carnes, que tampoco siente una especial preocupación porque la circulación discurre fluida...

Una serie de «spots» que viene ofreciendo Televisión Española advierten, a priori, de las fatales consecuencias que para el conductor podrán tener el incumplimiento de los artículos del Código.

Bueno es, sin embargo, que en virtud del decreto que publica hoy el Boletín Oficial del Estado sean superiores las sanciones por las infracciones cometidas por los vehículos en circulación que por mal aparcamiento. En Madrid, hasta ahora, lo único que parecía sancionable era precisamente esto.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

**Doña Eduvigis Sarasa y Sastre**

(VIUDA DE HOMB)

Acaecido el día 30 de septiembre de 1970.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hijos José y Pilar, y familia toda, les ruegan la tengan presente en sus oraciones, hijos José y Pilar, y familia toda, les ruegan la tengan presente, día 30, a las siete y media de la tarde, en la Iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María (calle Teniente Coll San Simón), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

INDIRA GANDHI, EN MOSCU



MOSCU. — La Primer Ministro de la India, Indira Gandhi ha llegado a Moscú para una visita oficial de tres días de duración. En el aeropuerto de Vnukovo fue recibida por el Primer Ministro ruso Alexei Kosyguin. En la foto, la Primera Dama de la India saluda a un numeroso grupo de hindúes que le tributaron una cariñosa bienvenida. — (Telefoto Cifra Gráfica).

SOLO UN ACUERDO SOBRE EL ULSTER: DETENER LA VIOLENCIA

LA REUNION DE CHEQUERS NO DIO MAS DE SI

Londres, 28. (Efe). — Los primeros Ministros de Gran Bretaña, la República de Irlanda e Irlanda del Norte dijeron hoy en un comunicado conjunto al final de su conferencia cumbre de Chequers que tenían "el propósito común de poner fin inmediatamente a la violencia, el internamiento y todas las demás medidas de emergencia".

El texto completo del comunicado final dice:

"Durante los últimos dos días hemos discutido la situación en Irlanda del Norte en todos sus aspectos.

"Reconocemos que cada uno de nosotros permanece vinculado a su posición públicamente declarada sobre el status constitucional de Irlanda del Norte y nuestra preocupación fundamental ha sido la de ver si, sin perjuicio de esas posiciones, podemos encontrar medios para permitir a todos los habitantes de Irlanda del Norte vivir en las condiciones de paz y estabilidad que todas las democracias deben proporcionar a sus ciudadanos sin tener en cuenta su religión o convicciones políticas.

"Al unísono condenamos cualquier forma de violencia como un instrumento de ejercer presión política y declaramos nuestro común propósito el tratar de poner fin inmediatamente a la violencia, el internamiento y todas las demás medidas de emergencia.

"También reconocemos que para lograr rápidamente el fin de la violencia —y obtener un progreso económico, social y cultural— deben ser encontrados los medios para establecer la armonía y cooperación entre las dos comunidades en Irlanda del Norte.

"Nuestros debates en los dos últimos días han ayudado a crear una atmósfera de mayor comprensión entre nosotros y esperamos que el proceso de la reconciliación política continúe hasta llegar a un resultado plenamente satisfactorio.

Creemos que nuestra reunión ha servido un propósito útil y significativo en las actuales circunstancias, y creemos que nuevas reuniones pueden servir de ayuda en el futuro".

PAISLEY ANUNCIA LA CREACION DEL "REGIMIENTO DEFENSA ULSTER"

Portdown, Irlanda del Norte, 28. (Efe). — "El pueblo protestante de Irlanda del Norte ya ha tenido bastante del terrorismo del IRA" dijo hoy el líder extremista protestante Rvd. Ian Paisley, durante una reunión celebrada esta tarde.

El Rvd. Paisley continuó señalando que, dentro de los próximos días, sería anunciada la formación de un regimiento para la defensa del Ulster (Ulster Defence Regiment), para poner fin a las actividades del IRA (Ejército Republicano Irlandés).

WASHINGTON

MONREAL LUQUE EN LA REUNION DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

Washington, 28. (Pyresa). — "El principio de paridades estables debe ser mantenido, aunque ello requiera el reajuste de las paridades de las principales monedas, ante una situación en que las posiciones relativas de competitividad se ven continuamente modificadas como consecuencia de la cambiante realidad económica", ha dicho el Ministro de Hacienda, señor Monreal Luque en el discurso pronunciado en la reunión anual del Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial, celebrado en Washington.

El señor Monreal Luque comenzó refiriéndose a la situación monetaria internacional, al nuevo período de perturbaciones sufrido durante los últimos años y a la falta de soluciones definitivas ya que hasta el momento "ha faltado una voluntad de cooperación enaminada a afrontar los hechos con horizontes más amplios que los consistentes en salir de cada crisis con el menor daño posible".

"En los últimos meses —prosiguió— los acontecimientos se han precipitado. Hoy nos encontramos en una situación dominada por la incertidumbre, que si se prolongase representaría una grave amenaza para el comercio y los pagos internacionales. Hay que confiar en que la conciencia de este riesgo nos estimule a todos los países miembros a buscar soluciones a los problemas planteados y establecer las bases para que el sistema pueda ser eficaz en el futuro".

En cuanto a los tipos de cambio, el Ministro de Hacienda dijo:

Las dificultades del reajuste hacen más conveniente aún el establecimiento —incluso con carácter temporal— de bandas de fluctuación de los tipos de cambio más amplias que las actuales. Ello reduciría además las necesidades de liquidez internacional y podría con-

tribuir a desalentar los movimientos especulativos".

**EL PROBLEMA DE LOS PAISES PEQUEÑOS**

Don Alberto Monreal abordó más adelante el futuro del sistema monetario internacional y dijo que "La superación de la actual crisis monetaria con una visión más a

largo plazo, exige además la reconsideración de algunos otros aspectos básicos del sistema y en particular del papel relativo que en el futuro deberán desempeñar los diferentes activos interacionales de reserva.

La reforma —continuó el señor Monreal— exigirá una modificación negociada en un clima de intensa cooperación donde los países

estén dispuestos a ceder colectivamente algunos de sus derechos en favor del Fondo Monetario Internacional, cuando así lo aconsejare el mejor funcionamiento de la economía internacional. Una modificación negociada, en fin, en una cooperación amplia y abierta, donde todos los países, cualesquiera que sean su dimensión económica y su grado de desarrollo, puedan hacer oír su voz en relación con sus problemas que a todos El señor Monreal Luque habló seguidamente de la sobretasa americana, y expresó su deseo de que fuese eliminada en breve y que "lejos de desencadenar represalias por parte de otros países, pueda servir de base a una negociación que haga desaparecer o al menos reducir, las aludidas barreras proteccionistas".

LA ECONOMIA ESPAÑOLA

Finalmente el Ministro de Hacienda hizo una referencia a la (Continúa en la pág. siguiente)

EL CARDENAL MINDSZENTY ABANDONA SU ASILO Y MARCHA A ROMA

Viena, 28. (Efe). — El Cardenal Primado de Hungría, Josef Mindszenty, ha abandonado hoy la Embajada norteamericana de Budapest, donde se encontraba asilado desde 1956, y ha emprendido viaje a Roma.

Este mediodía, el Cardenal Mindszenty llegó a Viena en automóvil y siguió viaje inmediatamente hacia Roma en compañía del Nuncio Apostólico de Austria, Arzobispo Opilio Rossi.

DURANTE MAS DE QUINCE AÑOS HA VIVIDO EN LA EMBAJADA NORTEAMERICANA EN BUDAPEST

DONDE SE REFUGIO EN 1956 DESPUES DE SER LIBERADO POR LA REVOLUCION DE OCTUBRE

Según acaba de anunciar la Agencia Oficial húngara "M.T.I.", la salida del Cardenal Mindszenty de Budapest, tras más de quince años de asilo político en la Embajada de los Estados Unidos de la capital húngara, se ha realizado en virtud de un acuerdo entre la Santa Sede y el Gobierno húngaro.

Como es sabido, a pesar de todas las indicaciones al respecto, el Cardenal Mindszenty se había negado, hasta el momento, a abandonar Hungría, aunque el Gobierno húngaro le había ofrecido salida libre varias veces, mientras no fuera rehabilitado de la injusta condena dictada en la época stalinista.

El actual acuerdo parece resultado de las prolongadas negociaciones que a lo largo de este año se han celebrado entre la Santa Sede y el Gobierno húngaro, tanto en Budapest como en la propia Roma.

RECIBIDO POR EL PAPA

Roma, 28. (Efe). — El Cardenal José Mindszenty llegó al aeropuerto romano a las 15, hora española, en un reactor DC-9 de "Alitalia" procedente de Viena.

El Cardenal Jean Villot, Secretario de Estado, apenas el avión tomó tierra, subió al mismo para dar al Cardenal Primado de Hungría la bienvenida en nombre del Papa. Poco después, el Cardenal Mindszenty descendió de la escalera con aire cansado, ayudado por un funcionario de la compañía aérea.

Mientras algunos fotógrafos registraban la histórica escena, el Purpurado sonreía a una pequeña concurrencia que se había formado al pie del reactor, y la bendecía con la señal de la Cruz.

Inmediatamente un automóvil húngaro y al Secretario de Estado, partiendo con dirección a Roma.

El Cardenal Mindszenty fue recibido por el Papa en el pequeño patio delante de la torre de San

DE SU CRUZ PECTORAL

CIUDAD DEL VATICANO, 28. (Efe). — Veinte minutos permaneció el Papa Pablo Sexto en la Torre de San Juan, conversando con el Cardenal Mindszenty.

El Primado de Hungría, que no ocultaba su emoción por las decisivas horas vividas en esta jornada, desde las ocho de la mañana cuando abandonó Budapest, en automóvil hasta Viena y tras viajar en avión desde Viena a Roma, hasta su llegada al Vaticano, se mostró especialmente agradecido a Su Santidad por la afectuosa deferencia de recibirle personalmente sólo una hora después de haber pisado tierra en el Aeropuerto romano de Fiumicino.

A las cuatro y media de la tarde, Pablo VI, tras despedirse del Primado de Hungría, regresó al Palacio Apostólico.

Durante la entrevista Pablo VI hizo entrega al Cardenal Mindszenty de su propia Cruz pectoral, a la vez que quitándose el anillo del Concilio Vaticano II, que llevaba, se lo regaló también como señales de su fraternal afecto.

Se espera que mañana Su Santidad reciba en audiencia al Primado de Hungría, para un largo coloquio, toda vez que este primer encuentro de hoy no puede considerarse sino como un simple saludo al Cardenal que ha sufrido uno de los más largos confinamientos que contempla la historia de la Iglesia contemporánea: Veintitrés años.

CRONICA DE PARIS

(Viene de la tercera página)

cambolesca la tensión de los servicios de espionaje francés y soviético, en estado de alerta desde que se descubrió en Londres la existencia de una red de espionaje.

NO EXISTE EL "AGENTE X" EN LONDRES

Respecto a las decisiones tomadas en la capital inglesa, se piensa en París que se han realizado bajo el pretexto de unas declaraciones del llamado "Agente X", personaje ficticio e inexistente, creado para justificar la acción de "limpieza" del Gobierno británico.

Comparando los sucesos de una y otra capital, puede decirse que París ha elegido la vía de la discreción, que ha sido menos hábil y que se le ha escapado una buena captura por falta de tacto. Los franceses temen fundamentalmente que exista una enorme red de espías rusos en su país, toda vez que hay una muy numerosa "colonia" rusa. Se sabe a ciencia cierta que la mitad de miembros de la Embajada forman parte del K. G. B. y se sospecha de ciertos representantes de bolsa y otros comerciantes, tales como la delegación de venta de automóviles rusos, que solo vende dos unidades al año.

En cualquier caso, la situación es verdaderamente novelesca. Ha habido periódicos que la han comparado con los films de espías y agentes especiales. Y, como en la ficción, queda en el "suspense" el desenlace de esta renovada guerra fría.

librería papelería



- NUEVAS IDEAS
- NUEVAS INSTALACIONES
- EXPERIENCIA

ESTUDIANTES	libros de consulta y complementarios diccionarios de todas clases cursos completos de idiomas en disco.
MÉDICOS ARQUITECTOS ABOGADOS ... PROFESIONALES	obras técnicas y especializadas
DELINEANTES DECORADORES DIBUJANTES GRAFISTAS	material y textos técnicos toda clase de objetos de dibujo y escritorio
NIÑOS	amplias secciones infantiles, juveniles y material escolar
PÚBLICO EN GENERAL	literatura universal clásica y contemporánea libros, revistas y prensa extranjeros prensa nacional

SERVICIO DE INFORMACIÓN - VENTAS POR CUOTAS MENSUALES (CUENTAS CORRIENTES)

Apertura, mañana - 19 h.

c/ general mola 16 \* Tel. 227614

¡B O M B A!

NO HABRA FUTBOL TELEVISADO LOS DOMINGOS

Madrid, 28. (Pyresa). — Esta Directivo de la Real Federación Española de Fútbol, bajo la

presidencia del señor Pérez Payá. La reunión ha durado cinco horas y media. Al final de la misma, se ha facilitado a los medios informativos la siguiente nota:

Entre otros acuerdos, la junta directiva de la Real Federación Española de Fútbol ha tomado los siguientes: Dar posesión a los señores Cisneros, Meler, Sentís, Zalba y Gallego, elegidos por la Asamblea General, y señor Va-

lido nombrado por la Delegación Nacional.

Ratificar los nombramientos de don Vicente Rodríguez, como Vicepresidente primero, y de don Juan José Borrachero, como Tesorero.

Ante los daños ocasionados por las inundaciones en los campos de fútbol de la región catalana la última semana, se acordó proceder al auxilio de los clubs afectados y elevar un proyecto urgente a la Delegación Nacional para resolver la situación planteada.

Una vez cumplidas todas las disposiciones reglamentarias, proclamar los candidatos presentados a las presidencias de las Federaciones regionales siguientes: Andalucía, Balear, Valenciana, Las Palmas, Gallega, Catalana, Tinierfeña, Guipuzcoana, Oeste, Castellana y Navarra.

Velando por los intereses del fútbol nacional, y

en aplicación del artículo 34 del Reglamento de Partidos y Competiciones, no autorizar a los clubs, a partir del 11 de octubre, que televisen sus partidos en domingo, a cualquier hora que sea, pudiendo hacerlo en todo caso los sábados precedentes.

Establecer con la Asociación de Fútbol Argentino un intercambio de partidos del equipo nacional, que se jugarán, alternativamente, todos los días 12 de octubre, a partir de 1972, celebrándose el primer encuentro en Buenos Aires.

Disponer que por el Club Deportivo Málaga se convoquen elecciones a la presidencia, en cumplimiento de las disposiciones legales vigentes.

Desestimar un recurso interpuesto por el Valencia contra el fallo del Comité Nacional de Competición, relacionado con la sanción del jugador Antonio Morales (Anton).

QUINIELISTA, ACUSADO, POR FALSIFICAR UN RESGUARDO

EL ACERTANTE DE HUELVA, UN INTENTO DE ESTAFA

HUELVA, 28. (Alfil). — "Esto ha sido un intento de estafa. En nombre del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas he denunciado a Alfonso Basilio Cortés ante el Juzgado", ha dicho hoy a los representantes de los medios informativos el Delegado Provincial de dicho Patronato Isidoro Guerrero Trigueros, refiriéndose al supuesto boleto de catorce aciertos que decía po-

seer en Huelva el citado individuo.

Y agregó: "Alfonso depositó un boleto, efectivamente, en una de nuestras oficinas autorizadas. Pero al comprobar el domingo por la noche que no había obtenido el pleno, arrancó el sello y lo estampó en otro boleto en blanco que rellenó después consiguiendo los catorce aciertos".

EL PUENTE IRUN-HENDAYA, NUEVAMENTE EN SERVICIO

QUE ABSORBE EL MOVIMIENTO MAYOR DE MERCANCIAS

Irún, 28. (Pyresa). — El puente internacional Irún-Hendaya ha entrado nuevamente en servicio, con lo que otra vez son tres los que funcionan: éste, denominado de la Avenida de Francia, que absorbe el movimiento de mercancías que van y vienen de la estación francesa de Hendaya; el puente internacional de Santiago, destinado primordialmente para turismo, por el que también circulan, durante las veinticuatro horas del día, los camiones en régimen de T.I.R.; y finalmente, el puente internacional de Behobia, para circulación de turismo y camiones.

continúa cerrado al tráfico, no es necesario, por una parte, y su estado, por otra, inspira recelos. Está previsto su derribo para 1972, año en que probablemente quedará aprobada la construcción de un nuevo puente internacional que enlazará la autopista Bilbao-Behobia con la red francesa, por la localidad de Biriattou.

En dos semanas ha quedado reparado el puente irunés, con una urgencia exigida por la proximidad de octubre, fecha en que todos los años el transporte experimenta un fuerte incremento, como consecuencia de la campaña de exportación de frutos.

En cuanto al puente viejo de Behobia, que data de hace siglos,

16 MESES DE PRISION PARA LA VIUDA DEL DR. FLEMING

Atenas, 28. (Efe-Upi). — Amalia Fleming, viuda del hombre que descubrió la penicilina, ha sido declarada hoy culpable de confabulación y sentenciada a 16 meses de cárcel.

Otras tres personas, acusadas junto con la señora Fleming de tratar de liberar de la cárcel al hombre condenado por intento de asesinato del Primer Ministro Georges Papadopoulos, han sido condenadas a un total de 42 meses de cárcel.

Madrid. — El conductor de un autobús del servicio periférico de la capital fue apuñalado por cuatro jóvenes, que viajaban en el transporte público y con los que mantuvo una discusión por la conducta que observaban. Los agresores se dieron inmediatamente a la fuga. La víctima, Santiago Sánchez Pedraza, de 29 años, sufre heridas de carácter grave.

ASALTADO POR NAVAJEROS

Madrid. — Un grupo de jóvenes, cuya identidad se desconoce, asaltaron a un transeunte en las inmediaciones del cementerio del Este y, esgrimiendo navajas, le obligaron a que les entregase cuanto llevaba de valor. Se apoderaron de 300 pesetas en metálico, un reloj y la sortija. La víctima, Antonio Cruz Aguilera, denunció el hecho ante la policía.

JOVEN MUERTA

Burgos, 28. (Pyresa). — Una joven muerta y cinco heridos graves es el balance del accidente ocurrido cuando el turismo matriculado ML-5371, conducido por Carlos López Vicario, de 18 años estudiante, se salió de la calzada y se estrelló contra un árbol. La joven muerta es María Cruz Carretero Alonso, de 16 años de edad, y los heridos son el conductor del turismo y los ocupantes del mismo Javier Serna Mena, de 19 años, Clara e Isabel Campos Ryz, de 18 y 19 años respectivamente, y Emilia Lucio Brizuela, de 15.

Y CINCO HERIDOS GRAVES

El accidente ocurrió en el kilómetro 0,300 de la carretera comarcal de Villacomparada a Quintanilla del Rebollar, término municipal de Villarcayo.

MADRID

CONDUCTOR DE UN AUTOBUS APUÑALADO POR 4 PASAJEROS

CON LOS QUE DISCUTIO POR EL COMPORTAMIENTO OBSERVADO

INCENDIO

CASTELLON, 28. (Cifra). — Un incendio de diez horas de duración ha destruido totalmente una fábrica textil en Villafraanca del Cid. Los daños materiales ocasionados por el incendio, cuyas causas se ignoran, no han sido todavía evaluados. Durante los trabajos de extinción, el bombero Antonio Michavila, jefe del retén, cayó desde cierta altura sufriendo lesiones graves.

MONREAL LUQUE, EN WASHINGTON

(Viene de la página anterior) economía española de la que dijo que las últimas perturbaciones monetarias la han encontrado en condiciones satisfactorias. La actividad económica, añadió, registró una desaceleración durante el segundo semestre del pasado año, lo que no impidió que la tasa de crecimiento real del producto nacional bruto alcanzara un 6,8 por ciento en 1970.

"En España, concluyó, como en los demás países, el interés nacional coincide con el internacional en todos estos puntos, justificadamente además, por cuanto nuestra posición de reserva nos coloca hoy entre los doce primeros países del Fondo. Por ello, España está dispuesta a participar en cualquier esfuerzo de cooperación encaminado a disipar con decisión las in-

LOPEZ BRAVO INVITADO POR «THE NEW YORK TIMES»

Naciones Unidas, 28. (Efe). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, fue invitado hoy a almorzar en el edificio del periódico «The New York Times» y participó en un coloquio con representantes del diario. Arthur Ochs Sulzberger, presidente, propietario y editor del periódico, fue el anfitrión en el almuerzo, al que asistió también el conserje de prensa de la misión española ante la ONU, Pedro Manuel de Aristegui.

Por parte del «New York Times» se sentaron a la mesa A. M. Rosenthal, Director ejecutivo, Clifton Daniel, Director adjunto, Daniel Schwarz, Director del suplemento dominical, A. M. Raskin, Director adjunto de la página editorial, Richard Moony, Director adjunto del Departamento extranjero, Graham Hovey, editoralista, y Robert Clurman, Redactor del suplemento dominical.

La reunión fue privada, pero se informó que López Bravo cambió impresiones con los representantes del periódico sobre temas relativos a España y a la política internacional.

Antes del almuerzo, el Ministro español se entrevistó con su colega de Holanda, W.K.N. Schmelzer, con quien habló de asuntos de interés en las relaciones de ambos países.

A la reunión asistieron el Embajador holandés ante la ONU, Robert Fack, y el Jefe de Asuntos Generales del Gabinete de López Bravo, Máximo Cajal.

Posteriormente, el Ministro asistió al debate general de la sesión plenaria de la ONU, donde escuchó los discursos de los Ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Maurice Schumann, y de la Unión Soviética, Andrei Gromyko.

Encuentros de las competiciones internacionales disputados ayer

MADRID, 28. (Alfil). — Resultados de los encuentros disputados hoy correspondientes a las diversas competiciones europeas de fútbol:

Eintracht Braunschweig (Al. Occ.) 6 - Glentoran (Irland.), 1. (Ida 1-0). Clasificado el Eintracht. Tottenham (Ing.), 9 - Keflavik (Isl.), 0. (Ida: 6-1). Clasificado el Tottenham.

Recopa: 16.º de Final Glasgow Rangers (Escocia), 1 - Rennes (Fr.), 0. (Ida: 1-1). Clasificado el Rangers.

Copa de la UEFA: 16.º de Final Anderlecht, 0 - Bolonia, 2. (Anterior resultado 1-1), se clasifica el Bolonia para los Octavos de Final. Colonia (Al.), 2 - Saint Etienne (Fr.), 1. (Anterior 1-1). Se clasifica el Colonia.

BOXEO

EL CAMPEON DE EUROPA JACK BODELL, DISPUESTO A PELEAR CON URTAIN EN ESPAÑA

LONDRES, 28. (Alfil). — Jack Bodell nunca ha eludido cualquier situación y ahora está dispuesto a ir a España para combatir con Urtain, siempre, naturalmente que haya buen dinero por medio, ha manifestado hoy George Biddles, preparador del recién coronado Campeón de Europa de Boxeo de los pesos pesados.

Bodell, conquistó anoche el título europeo y de la Comunidad Británica al vencer al diez años más joven Joe Bugner, en Wembley.

Sin embargo, Biddles ha señalado al canadiense George Chuvaleo como el más probable adversario de su pupilo en un futuro próximo. «Chuvaleo» es muy popular en Nueva York. Hasta ahora no ha te-

nido la oportunidad de combatir por el título de la Comunidad Británica, y nosotros estamos dispuestos a dársela, dijo el preparador del nuevo triple campeón. Otra pelea en perspectiva de Bodell, para la defensa de su título británico, es contra el irlandés Dan Mcalinden.

Por su parte, Andy Smith, preparador de Joe Bugner, declaró que su pupilo descansará durante unos meses y después se prepararía para un combate que bien pudiera ser con el argentino Goyo Peralta.

«Peralta es un buen boxeador y frente a él Joe podría demostrar que es mucho mejor de lo que aparentó ayer noche», dijo Smith.

YA ENTRABA LA COMITIVA EN LA CALLE MAYOR DE DALLAS... LA ESPOSA DEL PRESIDENTE SONREIA, CON UN RAMO DE ROSAS ROJAS, JUNTO A SU MARIDO... DE PRONTO, DESDE UN PASO ELEVADO, VARIOS TIRADORES, EMPLEANDO RIFLES DE PRECISION, ABRIERON FUEGO SOBRE EL

Advertisement for the movie 'LA MUERTE DE UN PRESIDENTE' (DALLAS STORY) by Giuliano Gemma. It features a dramatic illustration of a man's face and a hand holding a gun. Text includes: 'ESTRENO MAÑANA', 'PALACIO AVENIDA', and '¡LA PELICULA QUE SE ATREVE A EXPLICAR LO QUE NADIE HA QUERIDO REVELAR TODAVIA!'. Credits include Warren, Maria, Fernando, Antonio, Jose, Van, Johnson, Valeri, and Eastmancolor-Techniscope.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS JUNTA PROVINCIAL ADMINISTRADORA DE VEHICULOS Y MAQUINARIA DE BALEARES

Esta Junta Provincial Administradora celebrará subasta de vehículos el día 15 de octubre de 1971, en las oficinas del Grupo de Puertos de Baleares, sitas en la calle de Rubén Darío, núm. 24, a las 12 horas.

Los lotes se podrán visitar en las dependencias de dicho Grupo en los puertos de Ibiza y Mahón. El horario será de 9,00 a 13,00 horas, durante los días hábiles comprendidos del 29 de septiembre al 13 de octubre, admitiéndose la presentación de proposiciones en las oficinas del referido Grupo de Puertos de Baleares hasta las 11 horas del día 14 de octubre de 1971.

Las normas para la celebración de esta subasta están expuestas en las oficinas del mencionado Grupo de Puertos de Baleares y en los lugares donde se encuentran los lotes. Palma de Mallorca, 27 de septiembre de 1971.

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA PROVINCIAL, Firmado: Mariano Pascual Fortuny

# Agenda del LECTOR

## Radio

**RADIO JUVENTUD**  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programas para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8:00: Primera cita; 8:55: Los días tienen su historia; 9:05: Pórtico español; 9:20: Musical Ajax; 9:25: Escaparate de novedades; 9:30: Mire, cuente y gane; 10:05: La boda; 10:20: Una canción de amor; 10:30: Radio Club del Oyente; 11:30: Operación felicidad; 12:00: Angelus, oración del siglo XX, noticiario de actualidad; 12:10: Voces de Hispanoamérica; 12:40: Club Mediodía; 13:05: Aperitivo musical; 13:30: Radio Diario; 14:10: El deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15:00: Mensaje de amistad; 15:30: Lluvia de estrellas; 16:00: Musical Chez Nous; 16:20: Promoción; 17:00: Borsalino; 17:35: Cantan ellas; 17:45: Minutos selectos; 18:00: Tú, yo y la música; 18:35: Auto Radio; 18:40: La Ballena Alegre; 19:00: Programa en sueco; 19:30: Panorama alemán; 20:00: Cupón pro-ciegos; 20:10: Miniprograma; 20:15: Desfile de orquestas; 20:45: Una voz en la noche; 21:00: Catorce aciertos; 21:15: Iglesia Siglo XX; 21:30: Últimos éxitos; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Nuestra amiga música; 23:00: Quince por cinco; 24:00: Romántico 71; 1:00: Despedida y cierre de la emisión. F. M. 88,8 MEGACICLOS.

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
Programa en O.M. 126,8 MEGACICLOS  
Programa para hoy

7:00: Apertura; 7:15: A quien madruga, Radio Popular le acompaña; 8:00: Información Nacional; 8:30: La melodía de hoy; 8:35: Fotos Simón; 8:40: Minutos musicales; 8:45: Platero; 8:55: Musical Cop; 9:30: Estadio Alemán; 10:30: Telemúsica; 10:57: Bolefín Meteorológico; 11:00: Te habla una mujer; 11:33: Impacto Pamoma; 12:00: Angelus; 12:05: Coperma; 12:08: Festival Juventud-71; 13:00: Este tiempo nuestro, por Manuel Martín Ferrand; 13:30: Galería Comercial; 14:00: Buenas tardes, Baleares. Información Nacional; 15:30: Transmite Radio Popular; 15:40: Nuestra amiga música; 16:00: Disco-Quiniela; 16:30: Hit Mallorca; 17:00: Flash del deporte; 17:05: Entre amigos; 17:40: Ventana al mundo; 17:55: Transmite Radio Popular; 18:00: Aquellos tiempos; 18:30: Estudio alemán; 19:35: La hora de los niños; 20:00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20:05: Nueva dimensión; 21:00: Información nacional; 21:05: La iglesia siglo XX; 21:20: Meridiano del Borne; 21:40: Pequeño concierto; 21:55: Boletín meteorológico, Transmite Radio Popular; 22:00: Información Nacional; 22:30: Zarzuela; 23:55: Palabras para el silencio; 24:00: Amigos en la noche; 2:00: Cierre de la estación.

**PROGRAMAS EN F. M. ONDA DE 97,5 MEGACICLOS:**  
7:00: Apertura simultánea con Onda Media; 8:30: Programa en danés; 9:00: Programa en sueco; 10:00: Estudio 4 Musical F. M.; 11:30: Emisión simultánea con O. M.

**TARDE:**  
18:27: Apertura del programa independiente; 18:30: Programa en danés; 19:00: Programa en sueco; 19:30: Música en la tarde; 20:00: Radio Internacional, programa en inglés; 20:45: Emisión simultánea con O. M.

**C. A. J. 13 RADIO MALLORCA**  
Programa para hoy

**SOLO F. M.:**  
19:00: The Riki Lash Lazzar Show.  
**ONDAS MEDIA Y F. M.:**  
7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10:00: Radiopop; 11:55: Servicio Meteorológico; 12:00: Angelus; 12:05: Fiesta; 12:30: Mediodía Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja calendario; 15:00: Hora exacta. Palma hoy; 4:05: Ritmo atrevido; 14:10: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:10: Discotrés; 16:00: Exodo. Galería breve; 16:30: Historias extrañas; 17:00: Resurrección. Galería breve; 17:30: La calle del amor prohibido; 18:00: Musical Ser. Galería breve; 18:30: Las enemigas; 19:00: El cuarto mandamiento; 19:30: Catorce aciertos (R. N. de E.); 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Matilde, Perico y Periquín; 20:17: Alicia de la Rocha; 21:00: Concierto cello y orquesta; 22:00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:30: Introducción a Bach; 23:00: Programas de verano; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, P. Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Bordo, Cap. Ramonell Boix, 82. (El Molinar). Tel. 274168; Calafell, Sindicato, 135. Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Teléfono 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 231626; (\*) Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 211127; (\*) Nadal, Plaza de Cort. 2. Teléfono 212636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 214857; Rosselló, Son Espanolet, 26 (Son Espanolet). Tel. 230827; Torres, Aragón, 335 (Hostaléts). Tel. 273251; (\*) Vanrell,

Jaime II, 107. Tel. 212126; Caldentey, Cmo. Vec. Son Rapinya, 105.  
(Abierta de 10 noche a 9 mañana)  
(\*) Castañer, Plaza Pío XII núm. 11.  
(Abiertas hasta las 12 de la noche)  
Fuster Bonnin, Cno. Vec. La Vileta, 249; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario De 17 horas a las 12 de la mañana siguiente Domingos y festivos Servicio ininterrumpido  
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 Seguridad Social (Son Durta).  
**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos Paseo Mallorca 190  
Teléfonos 22 22 00 y 21 12 29  
Policia 21 12 21  
Ambulancia: 25 14 45

## El tiempo

**PREVISIÓN PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Cielo nublado al Norte de Mallorca y Menorca, con marejadas locales. En el resto de las islas, buen tiempo y buena mar.  
**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 89 x 100.  
Insolación: 1 h. 50 m.

## Televisión

**SOBREMESA**  
1'45: Carta de ajuste.  
2:00: Apertura y presentación.  
2'02: Sobre la marcha.  
3'00: Noticias a las tres.  
3:25: Como es y como se hace.  
3:50: Super - Agente 86.  
4'20: Despedida y cierre.  
**FARDE**  
5:35: Carta de ajuste.  
5:50: Apertura y presentación.  
5:55: Fútbol. Retransmisión en directo: Hayduk-Valencia. Copa de Europa.  
7:50: Con visitos.  
8'05: Buenas tardes.

**NOCHE**  
9'00: Novela.  
9'30: Telediario.  
10:00: Voces de oro.  
11:10: Los persuasores.  
12:00: Veinticuatro horas.  
00:25: Despedida y cierre.  
**U. H. F.**  
8'00: Carta de ajuste.  
8'30: Presentación y avances.  
8:32: Bugs Bunny.  
9:00: Aventura del Jazz.  
9:30: Telediario.

10:00: Teatro de siempre.  
11:25: Grandes intérpretes.  
12:00: Última imagen.

## CAMBIOS DE BOLSA

Del día 28 Septiembre de 1971

**BOLSA DE BILBAO**

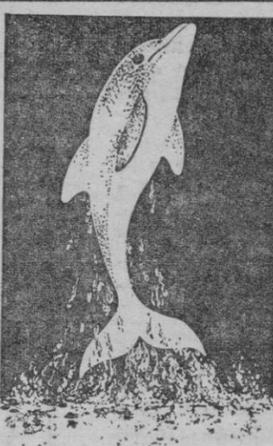
Acciones:	
Banco de Bilbao	865
Banco I. de Bilbao	560
Banco de Vizcaya	790
Electra de Viesgo	220
Iberduero	280
Naviera Aznar	122
Nitratos de Castilla	169
La Papelera Española	132
SEFANITRO	153
Seguros Aurora	1.975
Altos H. de Vizcaya	93,50
Babcock & Wilcox	36
Duro-Felguera	72
Indus. Asturiana	
Santa Bárbara	64

**BOLSA DE MADRID**

Acciones:	
Banco E. de España	372
Banco Central	965
Banco E. de Crédito	725
Banco H. Americano	752
Hidroeléctrica Española	
Sevillana de Electricidad	233
Unión Eléctrica Madrileña	227
El Aguila, S.A. Fábrica de Cervezas	217
CAMPESA	289
Unión Española de Explosivos	355
Hidro-Nitro Española	255
Cía. Española de Petróleos	145
Cía. Telefónica Nacional de España	366,50
SNIACE	34,50
	294,10
	150,5

**BOLSA DE BARCELONA**

Acciones:	
F.E.C.S.A.	226
Sdad. Gral. Aguas de Barcelona	280
Catalana de Gas y Electricidad	194
CROS, S.A.	176
Ssa. Española de Carburos Metálicos	450
Fomento de Obras y Construcciones	463
Motor Ibérica, S.A.	155
Maquinista Terrestre y Marítima	172
Industrias Agrícolas	275
Tabacos de Filipinas	137
Cía. Trasmediterránea	211



### MARINELAND

Palma Nova

Comunica que a partir del 1.º de Octubre, el último show es a las 17'30 h. en el



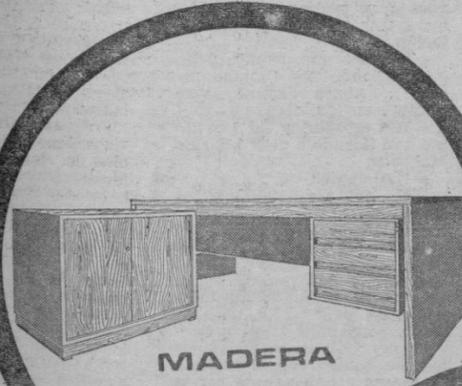
**DELFINARIUM**

**DELFINARIUM**

**DELFINARIUM**

**Cupon del ciego 161**

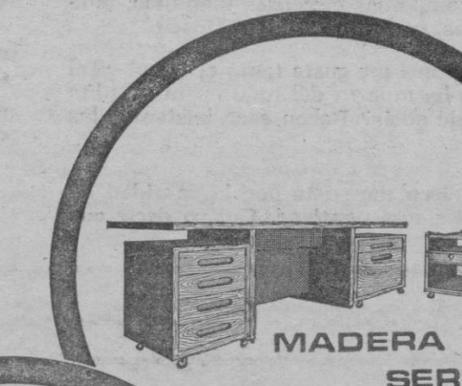
**LA NOBLEZA DE LAS MAS EXOTICAS MADERAS AL SERVICIO DEL HOMBRE DE EMPRESA**



**MADERA SERIE UKOLA**



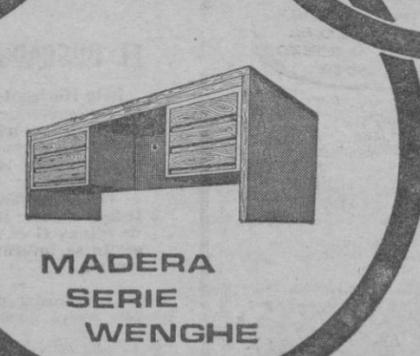
**MADERA SERIE BLANCA**



**MADERA SERIE PALISANDRO**



**MADERA SERIE NOGAL**



**MADERA SERIE WENGHE**

MESAS DE ALTA DIRECCION, DISEÑADAS Y FABRICADAS POR galo escarba distribuidor

**muebles LA INDUSTRIAL**

ANTONIO FRONTERA 14 16 TEL 25 6817

**LA MESA DE DESPACHO TODO MADERA, SOLO PARA LOS QUE TRIUNFAN**

# BUENOS DIAS

## LA VERDAD DEL CIRCO

EN Barcelona se celebra un gran Festival Internacional del Circo y en el mismo toman parte algunos artistas, amigos y famosos, a los que uno desea mucha suerte. Entre ellos está Mary Sampere, convertida en animadora de pista, en clown, en risa continuada. Mary tiene en sus manos mil maneras de hacer reír a la gente y su transformación es relativa. Ella siempre ha sido, en esencia, un payaso de unas preciosas condiciones. Tiene una voz particularísima y con ella puede hacer diabluras, logrando cualquier cuento-cuento cobre nuevos matices o recovecos llenos de regocijo.



Uno, desde su rincón, añora mucho al circo que, en las grandes urbes, suele tener un lugar permanente en la vida de la ciudad. Cuando voy por el mundo, si me proponen asistir a algún espectáculo, suelo preguntar si hay algún circo actuando, pequeño o grande, y si lo hay, asisto con la ilusión de siempre. Por ese sistema he visto compañías circenses inauditas, inolvidables, como el Circo de Moscú.

Por qué me gusta tanto el circo? ¿Tal vez no ha muerto del todo en mi el niño que dejé atrás? Deben ser bastantes las razones.

El circo me gusta por la cantidad de verdades que contiene. Quiero decir con

esto que el circo pone las cosas en su sitio, y, con todos sus engaños —las trampas de los magos por ejemplo— los esfuerzos y trabajos que llenan la pista lo son sin trampa ni cartón. Desde el que juega la vida en el alto de la carpa, hasta el que, sencillamente juega con unos palos o unas pelotas que vuelan y se entrecruzan por el aire, basando por el que mete la cabeza en la boca del león, todo responde a un trabajo verdadero, continuado, a una fatiga humana, a un riesgo también. En efecto, el artista del circo, con frecuencia «se la juega» y pone, en cada uno de sus juegos, toda la seriedad del mundo, hasta cuando únicamente se trata de divertirse, durante unos minutos, al llamado «respetable público».

En efecto, esta frase hecha, la de «respetable público», en ninguna otra parte es tan cierta, tan literalmente auténtica, como en el circo. En todas partes el público paga, pero nadie le puede asegurar de un cambio de su dinero se le dé algo auténtico, verdadero, sincero. Le pueden dar, por su tiempo y por su dinero, varias horas de aburrimento, le pueden entregar un material averiado y hasta malsano, ensuciándole su vivir con lo mediocre y lo que está lejos de ser una obra de arte. En el circo esto no ocurre. Tú sabes, en cierta manera, lo que vas a ver y —además de sorprendente muchas veces— nunca te engañan en el sentido de brindarte algo mostro.

Trapeceistas, domadores, equilibristas, clowns, prestimanos y magos de las más variadas especies —hasta esos que «sietran» a una mujer por la cintura—, todos los artistas que llenan un circo e integran una familia un poco inaudita, son gente ingenua que da más de lo que promete y, en la pista, el más chico de los gestos y en apariencia el menos complicado, responde, a veces, a meses y meses de trabajo y ensayo. En el circo, donde el hombre se pone tantas máscaras, es justamente donde se muestra más desmascarado y sin segundas intenciones. En la vida cotidiana, ¿hay tanta verdad como en el circo? Yo diría que no, con la ventaja que en el circo se nos quiere divertir y alegrar, mientras fuera de la pista, con frecuencia, se dan ciertas piruetas que nos prometen, en nombre de importantes palabras, el el oro y el moro que no se nos piensa dar.

Juan BONET

### UN DIA...



«NUNCA SE METIO CON NADIE, PERO UN DIA SE LE ESTROPEO EL TELEVISOR Y EMPEZO A MATAR GENTE.»

(Edu, en «Arriba»)

**FELICIDAD.** LA MEDIDA DE NUESTRA FELICIDAD INTERIOR ES A MENUDO SOLO LA MEDIDA DE NUESTRO PROGRESO.

(Mme. Swetchine)

### EL BUSCADOR

Belo Horizonte (Brasil). Un buscador de piedras preciosas, subnormal, encontró un diamante de 45 quilates valorado en unos 14 millones de pesetas, en el río Douradinho, en la frontera entre los Estados de Minas Gerais y Goiás, según se informó en esta ciudad.

El buscador de piedras sólo podrá quedarse para

el un 45 por 100 del total de la venta y será administrado por el juez de la comarca, ya que no posee plenas facultades mentales.

Según informan de la localidad, el diamante hallado es más puro que el llamado «presidente Vargas», de 636 quilates, descubierto en la misma región en 1939 y considerada una de las más bellas piedras del Brasil.

**RAZON.** «DEBEMOS PRECIARNOS DE SER RAZONABLES, PERO NO DE TENER RAZON; DE SER SINCEROS, PERO NO INFALIBLES.»

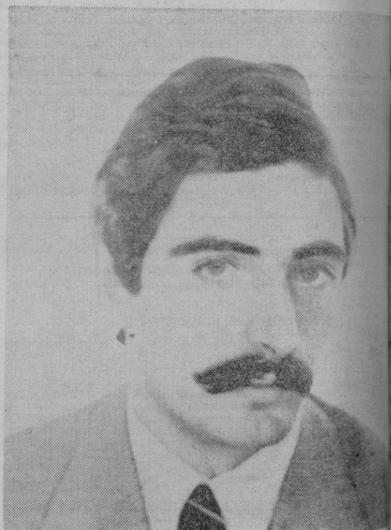
Joubert

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## DiGANOS Vd. algo

D. PEDRO PALAO BOILARD

«ESTAMOS CREANDO UNA SOCIEDAD DE CONSULTORIO Y SESORAMIENTO TURISTICO»



Pedro Palao, de veintiocho años, hijo de José Palao —pionero del turismo mallorquín— destaca entre la nueva generación de profesionales del turismo. Su noticia de hoy es que está creando una sociedad que llevará por título «Tourist Consulting».

—¿Qué es?  
—Una entidad de asesoramiento en gestiones hoteleras, marketing turístico y ambiental.  
—Después me explicará lo que entiende por «ambientación»... Ahora dígame ¿vive siempre en Mallorca?  
—Mis estudios y mi trabajo me han llevado a vivir lejos de Mallorca.  
—¿Lo siente?  
—Me añoro de una manera tremenda.

—¿Usted es continuador de una dinastía importante... ¿Superan ustedes, los jóvenes de la anterior generación?  
—Cuanto sé lo he aprendido de mi padre... Yo, no obstante, represento a una nueva generación de profesionales que ha nacido con el turismo de masas y han pasado por la Universidad.  
—Empezó a aprender pronto...  
—Mi primer recuerdo turístico, y con él mi primera experiencia personal, tuvo lugar en el año 1949, durante unas vacaciones en Alcudia, donde pude conocer de cerca las innovaciones de Gerard Bliz, el inventor del Club Mediterráneo.

—¿De ahí parte su vocación por el turismo?  
—No. Evidentemente fue la suerte de nacer en Mallorca y estar al lado de mi padre... Esas circunstancias fueron decisivas.  
—¿Qué estudios ha realizado?  
—Soy licenciado en Ciencias Empresariales, director de Empresas Turísticas, graduado en Ciencias Sociales, titulado en

Publicidad y diplomado en Marketing Turístico y Relaciones Públicas... Pero, por encima de todo soy un ferrenco partidario de la formación permanente... Acabo de finalizar los cursos de introducción a los computadores en el campo de acción enorme en el Turismo.  
—¿Que con lo que ha aprendido de su padre... Por curiosidad: ¿Cuántos años lleva en el extranjero?  
—Treinta y ocho, y de los treinta en Mallorca.  
—Un cúmulo de experiencias de viaje, he sido el responsable de las gestiones de las gamadas a pulso por el mundo.  
—Aparte diversos veraneos en hoteles de lujo, ¿ha sido al director comercial de la única cadena hotelera de España, «Hoteles Mediterránea S.A.», y posteriormente director para España de una agencia de viajes... Actualmente ¿cómo le ha ido?  
—La palabra «ambientación» me ha parecido curiosa, ¿significa exactamente, en el turismo?  
—Consiste en un estudio de planificación del medio ambiente y del tiempo del ocio en complejos hoteleros, urbanizaciones y de apartamentos, piscinas, estructura, equipamiento, decoración, equipo humano, sociología, etc. El objetivo fundamental es conseguir una clientela que por medio poder adquisitivo que acepta ser considerada una máquina similar a la de una fábrica...  
—El caso es que, con esta teoría, computadoras y métodos científicos...  
Sea como sea, ese gallo corre, y de raza lo viene.

Con el vapor correo de hoy ha llegado de la compañía dramática que ha de funcionar esta próxima temporada.  
Piezas anunciadas para tocar hoy en el Borne la música del Regimiento de Soria: Paso doble. Final del primer acto de Macheb. Fantasia de la ópera el Asedio de Arlem. El Sándalo Solís. Americanas.

Baños de la calle de San Sebastián. Se cerrarán el domingo 1 de octubre, volviéndose a abrir los domingos 8 y 15 del mismo mes, permaneciendo abierto en dichos días de 7 a 4.  
De Barcelona nos dicen que ha sido tal el concurso de fieles que han acudido este año a besar la mano de la Virgen de la Mercedes en su camarín después de la Misa de Medianoche, que la ceremonia se prolongó más de una hora.

Con el vapor correo de hoy ha llegado de la compañía dramática que ha de funcionar esta próxima temporada.  
Piezas anunciadas para tocar hoy en el Borne la música del Regimiento de Soria: Paso doble. Final del primer acto de Macheb. Fantasia de la ópera el Asedio de Arlem. El Sándalo Solís. Americanas.

Con el vapor correo de hoy ha llegado de la compañía dramática que ha de funcionar esta próxima temporada.  
Piezas anunciadas para tocar hoy en el Borne la música del Regimiento de Soria: Paso doble. Final del primer acto de Macheb. Fantasia de la ópera el Asedio de Arlem. El Sándalo Solís. Americanas.

Con el vapor correo de hoy ha llegado de la compañía dramática que ha de funcionar esta próxima temporada.  
Piezas anunciadas para tocar hoy en el Borne la música del Regimiento de Soria: Paso doble. Final del primer acto de Macheb. Fantasia de la ópera el Asedio de Arlem. El Sándalo Solís. Americanas.

**CENTRO DE ESTUDIOS CISNEROS**  
Pablo Piferer, 33 y San Jaime, 36.  
CURSO COMUN DE CIENCIAS.

## tertulia en la PLAZA MAYOR



—¿Qué tal el pregón?  
—Bien. Creo que el público no se aburrirá del todo. A los públicos heterogéneos hay que darles un tratamiento especial.  
—¿A qué llamas público heterogéneo?  
—Al que no es homogéneo. Lo único que ligaba a mis oyentes eran sus vínculos, los afectivos, con Lluçmajor. Entre los asistentes había gentes, todas muy bien, pero de diversa formación y cultura. Claro, yo procuré ha-

cer una cosa... ¿Cómo diría yo...? Periodística, eso es. Hice una cosa que pudiese entender todo el mundo... hasta yo mismo. Bueno... es decir, el final, que debía ser redondo y rotundo, lo tuve que balancear...  
—¿Qué te pasó?  
—Que no lo entendí del todo. Ya sabes que tengo la manía de interlinear muchas cosas, muchas frases y palabras. Por eso escribo a tres espacios...  
—Balzac hacía algo parecido con pruebas y más pruebas de imprenta que iban y venían de su casa al taller, siempre entrecuecadas con añadidos y más añadidos que el genial escritor escribía en los márgenes de la prueba. Los calistas se veían negros para interpretar aquella especie de fuegos artificiales que saltan como disparados de la galatada impresa...  
—En cambio, los únicos que entiendo mis añadidos son los linotipistas. No comprendo cómo han llegado a entenderlos tan bien, pues yo mismo, ayer, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Lluçmajor, por poco echo a perder el vibrante final que había escrito a base de interlineaciones, paréntesis y hermosas palmeras tropicales...  
—¿Te ha molestado que se case a Balzac a colación?  
—En absoluto. De tanto en tanto, conviene hacer una cura de humildad...  
—¿Qué tal estuvieron los demás que intervinieron en el acto?  
—No me preguntas antes el tema del pregón?  
—No. ¿Para qué? Del pregón ya se cuidará nuestro respetado corresponsal en Lluçmajor. Anda, dime, ¿cómo estuvieron los demás?  
—Muy cordial y entrañable Javier, mi presentador, que casi me hizo llorar. Lo único

**Sucedio hace 100 años**  
DIA 29 DE SEPTIEMBRE DE 1871

En el «Diario de Palma» leemos:

♦ Diputación Provincial de Baleares. Comisión permanente. Dispuesta esta Comisión no perdonar medio alguno para conseguir que se paguen con toda puntualidad los haberes de las amas que tienen a su cargo la lactancia de los niños expósitos, se satisfagan los que acreditan hasta el 30 de junio próximo, ya para que los salarios respectivos a los meses de julio y agosto pasados y septiembre actual se satisfagan dentro de la primera quincena de octubre inmediato. Lo que se publica por medio del Boletín Oficial y periódicos de esta ciudad para conocimiento de los señores comisionados que tiene la Inclusa en los pueblos de esta isla y para que llegue a noticia de las amas interesadas, encargando a aquellos remitan puntualmente al expresado establecimiento las nóminas de las amas residentes en sus respectivos distritos. Palma, 23 septiembre de 1871. El vicepresidente Miguel Quetglas. El secretario accidental, Lino Píllitas.

♦ A las nueve y media de esta mañana ha fundado el vapor «Jaimé III» procedente de Barcelona, conduciendo la correspondencia pública y 179 pasajeros.  
♦ Vimos publicado en «El Isleño» un escrito firmado por el señor White, inspector jefe de Orden Público en el cual manifiesta que no se juega en ningún establecimiento público y que este abominable vicio sólo tiene lugar en casas particulares, donde la autoridad gubernativa no puede entrar sin mandato del juez competente y aún así sólo en horas del día.  
♦ Con el vapor correo de hoy ha llegado de la compañía dramática que ha de funcionar esta próxima temporada.

♦ Piezas anunciadas para tocar hoy en el Borne la música del Regimiento de Soria: Paso doble. Final del primer acto de Macheb. Fantasia de la ópera el Asedio de Arlem. El Sándalo Solís. Americanas.

♦ Baños de la calle de San Sebastián. Se cerrarán el domingo 1 de octubre, volviéndose a abrir los domingos 8 y 15 del mismo mes, permaneciendo abierto en dichos días de 7 a 4.  
De Barcelona nos dicen que ha sido tal el concurso de fieles que han acudido este año a besar la mano de la Virgen de la Mercedes en su camarín después de la Misa de Medianoche, que la ceremonia se prolongó más de una hora.

ESEA

## CONFIE EL SERVICIO DE BANQUETE O LUNCH A «PEQUEÑO MUNDO»

(Catering Service)

CON O SIN CAMAREROS Y EN CUALQUIER PUNTO DE LA ISLA

EL MAS ENCANTADOR CICLO CON MARISOL Y SIEMPRE GRANDES AVENTURAS DE HEROES LEGENDARIOS

Para información: TELEFONOS 260802 - 262377

HOY, 32 PAGINAS

## RELIGION EN VISPERSAS DEL SINODO DE OBISPOS

Por Pedro A. Rullán, C. R.

Durante unos dos meses, las ventanas de las habitaciones particulares del Papa, que caen en la Plaza de San Pedro, han permanecido cerradas. Y a los numerosos turistas que los domingos me preguntaban por el Santo Padre, yo me veía obligado a contestarles que Su Santidad Pablo VI se hallaba en su residencia estival de Castel Gandolfo, contentándose ellos con conocer la ventana desde la cual suele hablar a las multitudes a la hora del Angelus.

Pero hace unos pocos días, al pasar por la Plaza de San Pedro, en una soleada mañana de este templado y suave Septiembre romano, noté muy abiertas de par en par las persianas del apartamento pontificio. El Papa había regresado al Vaticano a las 6 de la tarde del día anterior. Y en su gabinete de trabajo estaba seguramente laborando en la preparación de un importante acontecimiento que en las próximas semanas ocupará un primerísimo plano en la vida de la Iglesia: El Sinodo de Obispos.

El clima «presinodal» ya se está mascando en Roma desde hace algunas semanas. El Cardenal Vicario ya dirigió una exhortación a los fieles para que imploraran del cielo especiales bendiciones sobre la augusta Asamblea. El Cardenal Luigi Traglia, en la homilía predicada en la iglesia de las Llagas de San Francisco, en su fiesta titular, reservó un encendido párrafo de su peroración para recomendar a los asistentes fervidas oraciones por el Sinodo. Idéntica recomendación dirigió al heterogéneo auditorio que llenaba la Capilla mayor de la Basílica de San Pedro, Mons. Virgilio Levi en la homilía que le tocó predicar durante la Misa solemne canónica.

Pero el alabazono fuerte lo dió el propio Secretario del Sinodo, el polaco Mons. Ladislao Rubin, Obispo titular de Seria, en la conferencia de prensa que convocó en la mañana del viernes día 17. Durante su encuentro con los periodistas, Mons. Rubin precisó que la inauguración de esta II Asamblea General del Sinodo de Obispos, tendría lugar el día 30 de este mes, con una Misa que celebrará el Papa en la Capilla Sixtina. Según informaciones posteriores, la asistencia a esta Misa quedará restringida a los Padres Sinodales y a los Auditores.

Anunció también Mons. Rubin que, por vez primera, antes de entrar en el estudio de los dos temas señalados, está prevista la presentación de «un panorama general» de los problemas que actualmente afectan a la Iglesia. El Santo Padre acogió benévola y afectuosa la sugerencia y encargó la redacción de una «visión panorámica» a Mons. Bartolotti, Arzobispo Administrador Apostólico de Lucca.

Como es sabido, los debates sinodales se polarizarán en torno a los dos temas que con antelación propuso el Santo Padre: El Sacerdocio ministerial y Justicia en el mundo. Los Relatores del primer tema serán: a) Por la parte doctrinal, el Cardenal Joseph Höfner, Arzobispo de Colonia; y por la parte práctica, el Cardenal Vicente Enrique y Tarancón, Arzobispo de Toledo. Relator del segundo tema será Mons. Teopisto Alberto, Arzobispo de Cáceres.

El Romano Pontífice es el Presidente nato de la Asamblea Sinodal. Pero ha nombrado tres Presidentes-Delegados: El Cardenal Duval, Arzobispo de Argel; el Cardenal Muñoz Vega, Arzobispo de Quito; y el Cardenal Wright, Prefecto de la Sda. Congregación para el clero.

«L'Osservatore Romano» insertaba, en su número del día 17, la lista completa de todos los que han de participar en el Sinodo. De ella entresacamos los siguientes datos: 1) Asistirán, entre Patriarcas y Obispos, catorce representantes de las Iglesias Orientales; 2) Los representantes de las Conferencias episcopales de las cinco partes del mundo; 3) Por la Curia Romana, 19 Cardenales, Presidentes de los diversos dicasterios pontificios; 4) Por las Ordenes Religiosas, 10 Delegados de los Superiores Generales; 5) Miembros directores nombrados por el Papa en número de 25, entre Cardenales, Obispos y Sacerdotes. En este último apartado quedan incluidas figuras tan relevantes como el Cardenal Bell'Acqua, Vicario de Su Santidad, el Cardenal Felici, Presidente de la Comisión de la revisión del Códice de Derecho canónico, y el Cardenal Luciani, Patriarca de Venecia. También el Prelado español, Mons. Romero de Lema, Obispo de Avila, y Mons. Pedro Pavan, Rector Magnífico de la Pontificia Universidad Lateranense.

La Delegación del Episcopado español está compuesta por el Cardenal Quiroga Palacios, Arzobispo de Santiago de Compostela, el Cardenal Enrique y Tarancón, Arzobispo de Toledo, Mons. Echevarría, Arzobispo Coadjutor de Granada, y Mons. Ramón Echarren, Obispo Auxiliar de Madrid.

La Delegación del Episcopado Italiano está integrada por el Cardenal Siri, Arzobispo de Génova; el Cardenal Poma, Arzobispo de Bolonia, Mons. Bartolotti, Arzobispo Administrador Apostólico de Lucca y Mons. Santo B. Quadri, Arzobispo Administrador Apostólico de Pinerolo.

Como dato curioso cabe añadir que esta vez no participará en las reuniones sinodales el Cardenal Eugenio Tisserant, Decano del Sacro Colegio, pues su nombre no figura en el elenco publicado por el diario vaticano. En cambio, han sido nombrados 23 Sacerdotes «Auditores», escogidos entre las diversas naciones.

En la citada conferencia de Prensa, Mons. Rubin anunció también que a la Asamblea Sinodal le será leída una «Comunicación» sobre la famosa «Ley fundamental de la Iglesia», que tan vivas polémicas está suscitando. Dicha Comunicación tendrá mero carácter informativo, sin pasar a constituir tema de debates y discusiones.

Roma, Septiembre, fiesta de la Virgen de la Merced.

## Instituto Nacional de Previsión DELEGACION DE BALEARES

Se convocan tres plazas de Auxiliares, con carácter eventual, debiendo reunir los aspirantes, entre otras, las condiciones siguientes:

- Ser español
- Tener cumplidos 18 años de edad
- Estar en posesión del título de Bachiller Elemental o equivalente.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará a las 18 horas del día 30 de septiembre del año en curso.  
EL DIRECTOR PROVINCIAL

Organizado por varios artistas

# SE LE TRIBUTARA UN HOMENAJE EN PALMA

## EL MAESTRO PATRICIO GALINDO, AUTOR DE LA OBRA (entre otras muchas) «SUITE MEDITERRANEA» CON UN CAPITULO DEDICADO A MALLORCA



EL MAESTRO PATRICIO GALINDO, AUTOR DE UNA OBRA (ENTRE OTRAS MUCHÍSIMAS) DEDICADAS A MALLORCA, AL QUE SE LE QUIERE TRIBUTAR UN MERECIDO HOMENAJE.

Juanito Coll, ese virtuoso de la guitarra, ese hombre excepcional, nos trajo la noticia. El, viejo amigo, nos la sirvió en bandeja. Una noticia agradable, pues se trata de rendir un homenaje a un hombre, un compositor, que ha dedicado toda su vida a esa noble aventura que es la de componer. Ese gran hombre es Patricio Galindo.

—Estuve con él, hace un par de días, en su Valencia, en donde ha sido operado. Y, con trece puntos de sutura, todavía tuvo el gran gesto de deleitarme, en su casa, con uno de sus maravillosos conciertos para guitarra.

Juanito Coll nos hace, a su manera, un pequeño "currículum" de Patricio Galindo, al que califica de "uno de los más grandes compositores españoles".

—El ha hecho adaptaciones para guitarra de obras de Bach, Weber, Chopin, Brahms, Schumann, etc.

—¿Se dedica tan sólo a componer?  
—Únicamente a componer. Y a formar nuevos valores. Sin ir más lejos, la catedrática del Conservatorio de Música de Valencia, por sólo citarle uno, es alumna suya.

### ARMONIA ADAPTADO A LA GUITARRA

—Además —sigue nuestro interlocutor— Patricio Galindo es el realizador del único tratado de Armonía adaptado a la guitarra existente en el mundo, y que le piden todos los grandes guitarristas mundiales. Aurelio Díaz, por ejemplo, que como sabes se puede comparar a Andrés Segovia.

El maestro Galindo ha escrito también varios métodos completos para guitarra, que se usan en la mayoría de los conservatorios. Y revisa las obras de artistas de la talla de Manuel Palau. Amén de ser autor de docenas de obras originales. No debe andar, pues, muy descaminado Juanito Coll cuando dice que el maestro Galindo es, en su género, uno de los grandes de este país.

### HOMENAJE A MALLORCA

—Nos hablaba de un homenaje que le quereis tributar en Mallorca al maestro Galindo.

—Efectivamente. Un homenaje, por otra parte, merecidísimo, pues en una de sus últimas obras, en su "Suite Mediterránea Española", concierto para guitarra y orquesta de arco, él ha dedicado un lugar preferente a Mallorca. Te explicaré: Esa "Suite" está compuesta por "Cataluña" (tema y variaciones), "Valencia" (danza y gavota), "Málaga" (fandango) y "Mallorca" (bolero y rondo). La obra es auténticamente extraordinaria.

—¿En qué consistirá el homenaje?

—Todavía no está ultimado. Hasta que el maestro Galindo esté totalmente recuperado no podemos hacer nada. Pero nos gustaría que esa "Suite" se estrenara en Palma, en el Auditorium, para ser más exactos. Hablaré con el señor Ferragut, que me imagino será el primero en aplaudir esta iniciativa. Ya te tendré informado de lo que vayamos haciendo, que siempre será poco pues el maestro Galindo se lo merece todo.

—Y tú, ¿qué preparas?

—Deba dar ahora tres conciertos en Galicia, en Lugo, pero no podré desplazarme por exceso de trabajo. Y estoy preparando, juntamente con ese extraordinario pianista que es Andrés Bannasar, un concierto para piano y guitarra a brase de Weber, Carulli, Diabelli, etc.

Y el buenazo de Juanito Coll, con su carpeta y sus prisas de siempre, se marchó.

### ARREGLADOR, COMPOSITOR Y SENSACIONAL INTERPRETE

## «Me gustaría ofrecer un recital de música brasileña en el Auditorium»

### JAYME MARQUES, INTRODUCTOR DE LA «BOSSA-NOVA» EN EUROPA



JAYME MARQUES, EL SENSACIONAL GUITARRISTA BRASILEÑO AFINCADO AHORA EN PALMA. EL FUE EL INTRODUCTOR EN EUROPA DE LA «BOSSA-NOVA».

Hoy, va de artistas. Esta será una página monográfica dedicada —en esta ocasión— a tres famosos artistas, dos guitarristas y un pintor, y al señor Ferragut.

Comenzamos por Jayme Marques, brasileño de nacimiento y mallorquín de adopción. Y entrañable amigo de los que trabajamos en esta Casa, para más detalles. Como brasileño que se precie, Jayme lleva la música muy dentro de él.

—Aunque mi verdadero oficio fue, antes de dedicarme a la música, mecánico automovilista. Pero desde los diez años de edad tenía una guitarra. Alternaba los estudios de guitarra clásica con la práctica de la mecánica.

Hasta que —como tantos otros artistas— un grupo de amigos me convencieron para que me pasara al campo profesional. Después, en mi etapa española, estudié y perfeccioné —el gran maestro Herrera.

Pero estamos anticipando acotamientos y queremos guardar un orden cronológico. Jayme Marques, decimos, se pasó al campo profesional. Actuó con varios grupos hasta que llegó la hora impor-

tante: el director de aquella extraordinaria orquesta que fue «Orfeo Negro», le ofrece trabajo en el conjunto, y salen en importante gira por América, Europa y la misma Asia.

—Fueron un par de años de mucho trabajo, en los que aprendí mucho y tuve la oportunidad de conocer medio mundo. Una etapa, aquella, importante en mi vida profesional.

Después, como tantas otras grandes orquestas, «Orfeo Negro» desaparece, se deshace. Y Jayme Marques crea, ya en Madrid, su propio conjunto.

—Un día nos ofrecieron un contrato para actuar en una sala de fiestas palmesana, «Tagomago», y aquí vinimos. Como tu bien sabes, en aquella casa son una gran familia; existe una gran camaradería entre el personal, y por ello, al acabar mi contrato y ofrecerme el puesto de arreglador musical, no lo dudé ni un instante. Y aquí estoy, ya definitivamente.

### INTRODUCTOR DE LA

### «BOSSA-NOVA»

Ahora Jayme Marques ha grabado su primer disco en

dividual, y por cierto está teniendo un enorme éxito en todo el país. «Es música auténticamente brasileña, con arreglos propios. Creo que hemos conseguido un buen ritmo».

—Antes ya había grabado más de una docena de discos. Algunos con la orquesta «Orfeo Negro» y otros con Augusto Algueró.

—Nos decías el otro día que estabas preparando un «long play».

—Cierto. Pero como quiero que sea de auténtica categoría, no tengo ninguna prisa en acabarlo, aunque espero que esté en el mercado a últimos del presente año. Será, como este último del que antes hablábamos, de música brasileña, enteramente instrumental: guitarras, trompas y flautas.

—Por cierto que fuiste tú el introductor de la «bossa-nova» en Europa.

—Efectivamente, en Portugal primero y en España después.

—¿Siguen siendo Jobin y Gilberto los más fieles intérpretes de la música brasileña en general y de la «bossa-nova» en particular?

—Sinceramente creo que ellos ya han entrado en la historia musical de mi país.

### RECITAL EN EL

### AUDITORIUM

—Aunque te dediques más de lleno, como antes decías, a los arreglos musicales, no has dejado la guitarra, ¿verdad?

—Soy arreglador y compositor, pero ante todo, intérprete. Por ello sigo en «Tagomago», con mi trío, ofreciendo diariamente «bossa-nova».

—Nos hablaste en cierta ocasión de ofrecer un recital de música brasileña. ¿Qué hay de ello?

—Es mi gran ilusión. Pero lo primero debía contar con el conjunto apropiado, y ahora ya lo tengo. Me encantaría actuar, ofrecer el recital en esa catedral de la buena música que es el Auditorium palmesano.

Y a nosotros nos encantaría ver y escuchar allí a ese fenómeno llamado Jayme Marques.

### EN EL TRANSCURSO DE UNA FIESTA INTIMA

## DON MARCOS FERRAGUT, MEDALLA DE LENINGRADO

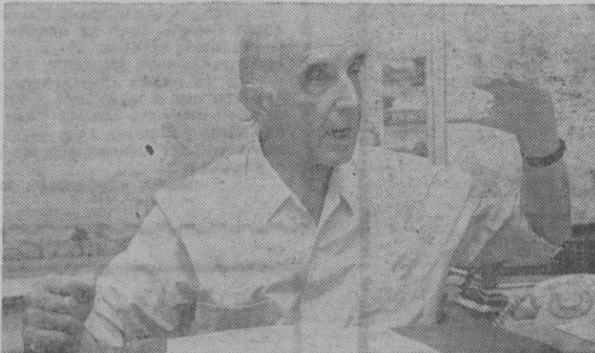
### LE FUE IMPUESTA EL LUNES, POR EL DIRECTOR GENERAL DE LA ORQUESTA FILARMONICA

En los últimos días, desde todos los periódicos de la ciudad, se ha prestado una especial atención a las actuaciones, las primeras en la historia de nuestro país, de la Orquesta Filarmónica de Leningrado. Unos conciertos esos, como bien han dicho los críticos, inolvidables para los que tuvimos la suerte de presenciarlos.

Pues bien; el lunes por la noche, recién acabada la función, don Marcos Ferragut, el hombre que él solo, sin ningún apoyo, con su entusiasmo a modo de espada, ha hecho posible que la Filarmónica de Leningrado actuara en el Auditorium, ofreció un "lunch" de despedida a esa sin par Orquesta. Fue un acto sencillo, nada protocolario.

Don Marcos Ferragut, en breve y sentidas palabras, expresó lo que había supuesto para el público mallorquín los dos conciertos dados por la Filarmónica de Leningrado, para la que tuvo palabras de felicitación.

Habla después el señor Varela, el representante de la Orquesta, que dijo que sin esta primera actuación en el Audi-



torium palmesano no habría sido posible la actual gira por España. Para cerrar el acto, el señor Sarkisov, máximo dirigente de la Filarmónica, dio las gracias al señor Ferragut por las muchas atenciones recibidas durante su estancia en la isla y por el cariño con que el público les había recibido. Finalmente entregó a don Marcos diversos recuerdos de Rusia en nombre de toda la Orquesta, y le impuso la Me-

dalla de Leningrado.

Entre el selecto número de invitados a ese acto, estaba presente la cada día más guapa estrella cinematográfica Sara Montiel, que como ya decíamos en un reportaje publicado el día anterior goza de una popularidad extraordinaria en la Unión Soviética.

Y nada más. Los músicos se han ido, pero en todos nosotros quedará, por mucho tiempo, constancia de su arte.

### EXPONDRÁ EN «MINACO»

## RECIENTEMENTE HA SIDO NOMBRADO «DOCTOR HONORIS CAUSA» POR UNA ACADEMIA ITALIANA DE BELLAS ARTES

### ARTURO MARTINEZ, ANTE SU PRIMERA EXPOSICION PALMESANA

Y va de artistas. Ahora, un pintor. Se trata de uno de los firmes valores de la moderna pintura de hoy. Su nombre, Arturo Martínez. Nos lo presenta Julio Viera, que por cierto últimamente está muy tranquilo: no expone, no canta ni compone poesía.

—Es que dedico —nos dice— todo mi tiempo al libro que estoy escribiendo y del que ya hablaré en su día. Hoy el protagonista es Arturo Martínez, que además de amigo mío, que ya es una garantía, goza, fuera de España, de un justo renombre ganado a pulso, a base de trabajar mucho y bien.

Arturo Martínez, sencillo, (Continúa en la pág. siguiente)



ESCRIBE:

**JAYME  
JIMENEZ  
Y FOTOS DE  
SERGIO**

LOCAL

# CABEZAS DE FAMILIA Y MUJERES CASADAS: LOS PROCURADORES EN CORTES DE REPRESENTACION FAMILIAR DEBEN SER TU APOYO HOY, 29 SEPTIEMBRE 1971

DELEGACION PROVINCIAL  
DE TRABAJO

## HOMENAJE AL CAUDILLO

En cumplimiento de instrucciones recibidas al efecto de la Dirección General de Trabajo se ruega a los empresarios de Baleares que faciliten a los trabajadores que hayan de asistir a la manifestación de homenaje al Caudillo en Madrid el próximo día 1 de octubre el tiempo indispensable para el viaje a la capital de España, el cual se computará a todos los efectos como trabajo.

Palma de Mallorca, veintiocho de septiembre de mil novecientos setenta y uno.

El Delegado de Trabajo,

## Conferencia del

P. Benito Colombás, m. b.

En la noche de hoy, miércoles, el P. Benito Colombás Lluís, monje benedictino del Monasterio de Santa María de Binicanel·la, dará la anunciada conferencia sobre "San Jerónimo y la vida monástica".

P. Colombás, formado en la Universidad Gregoriana (Roma) y en la de Lovaina (Bélgica), posteriormente profesor de Historia Eclesiástica en el Monasterio de Montserrat, colaboró después en la restauración de la vida monástica en el histórico monasterio de El Paular, dirige desde 1967 la fundación del Monasterio de Binicanel·la, en Son Servera.

Estudiosos investigador de las fuentes históricas del monacato, ha dictado varios cursos de historia y espiritualidad monásticas en Estados Unidos, ha trabajado en la organización de las Semanas de Estudios Monásticos, ha fundado y dirigido las revistas "Studia monástica" y "Yermo" y cuenta con una extensa serie de publicaciones entre las que figuran varias sobre San Jerónimo y el espíritu de su Orden.

La Conferencia se dará en la iglesia de San Jerónimo a las 8.30 de la noche.

## ALCALDIA

### VISITAS

El Ilmo. Sr. Alcalde de Palma, Don Gabriel Alzamora, ha recibido en su despacho oficial las siguientes visitas:

- Don Antonio Parietti Coll, Ingeniero.
- Don Miguel Coll Carreras, Abogado del Estado Jefe.
- Don Juan Torres, Ingeniero.
- Presidente de la Alianza Francesa, Sr. Piquer.
- Don Jaime Vicens, Director de la Alianza Francesa.
- Don Francisco Javier Jiménez Alvarez.
- Don Jorge Homar Ferriol.
- Don Raymundo Fortuny Bauzá de Mirabó.
- Don Juan Taix Planas.

Comisión de Enseñanza del Consejo Económico-Social-Sindical.

Palma, 28 septiembre 1971.

## ESCUELA SUPERIOR DE RELACIONES PUBLICAS

### CONVOCATORIA DE EXAMENES

De orden del Ilmo. Sr. Presidente del Tribunal se convoca a los alumnos oficiales de 1.º y 2.º Curso; así como los sujetos a convalidación, para efectuar las pruebas correspondientes, de conformidad con el horario que figura en el tablón de anuncios de esta Sección Delegada.

Palma de Mallorca, 27 setiembre 1971.

El Director:  
Miguel Durán

# OLIMPIADA DEL TERCIO EN EL DESIERTO ESPAÑOL

### BRILLANTE EXITO DE LOS II JUEGOS ATLETICOS LEGIONARIOS



AAIU.- (Sahara Español). (Crónica del corresponsal de la Prensa del Movimiento, RAMIRO SANTAMARIA).- En el Tercio, en la gloriosa Legión española, no solo se forjan soldados, unos soldados cuyo lema es tener a la muerte como novia bonita. El Tercio promueve a hombres en todas las "cetas". Tanto cultural, como social y deportivamente, una trilogía muy seria. Por algo los legionarios llevan entre otros el título de caballeros. Si, caballeros de España dignos herederos de aquellos Tercios que antaño llevaron por el mundo, al alto su enseña, el buen hombre de nuestra Patria.

La Legión, esa Legión Valiente, abnegada, dura ante el servicio y siempre con un gran corazón, celebra un 20 de septiembre más ese amanecer septembrino que hace cincuenta y un años, con la Fundación del Tercio, marcó un jalón inolvidable para la historia de un país, cuya juventud canta, en el momento preciso, unas estrofas de un himno legendario: "Que por saber morir, sabe vencer..."

La Legión, los legionarios de España y de Franco, su primer comandante, sabe hacer bien las cosas, sin un minuto antes de la hora, ni otro minuto después de ella. Lo hace a la hora en punto y en su justo nivel. Y, en estos días a mis entrañables amigos, del Tercio, les ha tocado celebrar un año más de sus Bodas de Oro con la Patria y con el Ejército, Patria y Ejército, pueblo y milicia, unidos en un estrecho abrazo, cuyo simbolismo son la pica, el arcabuz y la ballesta que integran una insignia, que podemos resumir sin adjetivos, así: 10.000 muertos; 40.000 heridos y 6.000 mutilados.

El Tercio en vanguardia siempre allá donde se encuentra, si en lo militar, en el seno de lo castrense cumple a la perfección, su tarea modesta, silenciosa, como todo lo eficaz abarca un amplio campo, que se extiende a todos los órdenes de la vida. Hasta en sus fiestas, llenas de humor y de camaradería, entre Jefes, Oficiales, Suboficiales y Legionarios,

mantiene un estilo insuperable. Ahora, en este aniversario de 1971 se están celebrando una serie de actos, que dicen muy a las claras, cual es el espíritu de un cuerpo, que camina siempre por esa senda ilusionada y viril donde los hitos dicen: Todos juntos formamos bandera... Cada uno será lo que quiera, nada importa su vida anterior... Si en la guerra hallas la muerte, tendrás siempre por sudario la Bandera Nacional...

Tras celebrarse, dentro de un amplio programa de festejos, los concursos de equipos de transmisiones, de patrullas Topográficas y "Cesta y Puntos", han tenido lugar los II Juegos Atlético Legionarios en Aaiun, cuyo marco fue el Campo Municipal de Deportes, que los legionarios han puesto en magnífico estado de revista, por lo que merecen la gratitud del Ayuntamiento aainunense. Se ha tratado de una auténtica Olimpiada. Hacer deporte en cualquier parte del mundo tiene su mérito, pero llevarlo a cabo en el desierto, bajo el calor y otras condiciones, eso tiene sus... y los legionarios en esto y en otras muchas cosas, nunca han fallado. Cuando he visto correr los 5.000 metros, bajo una temperatura agotadora, quedé admirado. No importa quien ganó, lo de interés es que todos los participantes llegaron a la meta. En la vida ¿ganar o perder qué importa?; lo importante es participar y arribar al destino marcado. La Legión ha dado una prueba más en estas tierras del desierto, como sé lo está haciendo en Melilla y en Ceuta de su enorme personalidad y, no solo con las armas cuando sea preciso, Dios no lo quiera, sino en el terreno deportivo: "mens sana e incorpore sano". Magnífica la preparación de estos atletas que participaron en saltos, carreras y lanzamientos. Ejemplar la tabla de gimnasia, con armas o sin ellas, audaces esas demostraciones con el peto, el plintón, etc. pasando bajo un miniarco de fuego. Ni el más pequeño fallo; todo sinceramente, a la perfección. Se lograron buenas marcas y el

mérito es enorme pues los atletas y gimnastas del Tercio, no están rebajados de servicio para sus entrenamientos, ni cuentan con cuidadores y masajistas. Este año, por segunda vez, ha ganado el trofeo "Pérez de Lema" la VIII Bandera, acaparadora de Medallas, seguida del grupo blindado Ligero de Caballería. La VIII Bandera sobre fondo partido, blanco y rojo, lleva en el anverso de su guión las armas de los Reyes Católicos y en el reverso las de Colón.

Dos días ha durado la Olimpiada legionaria en el desierto, dos jornadas inolvidables, ante sus resultados hay que descubrirse. Como colofón de ellas la entrega de premios por el Gobernador General, don Fernando de Santiago y Diaz de Mendivil, que acompañado por el General Serrano Palacios, segundo Jefe del sector Militar, del Secretario General del Gobierno del territorio, señor Sandoval y Coig y otras autoridades presidió los actos. Tras ello el desfile a paso olímpico, con sus banderas y al compás de esa canción, "Banderita tu eres roja, banderita tu eres gualda..." tan intimamente ligada a la presencia de España en tierras africanas. Por último el arriar la enseña nacional y las palabras del General de Santiago: "Quedan clausurados los II Juegos Atlético Legionarios". Terminó oficial y hizo presencia lo emotivo, esa hermandad castrense tan útil y necesario a nuestro país. El General de Santiago abrazó al Coronel Jefe del Tercio, "Don Juan de Austria", III de La Legión, don José Timón de Lara y le dijo: "Enhorabuena".

Ya la antorcha olímpica que fuera llevada a través de Aaiun al Campo Municipal de Deportes, en relevo por los legionarios, ha vuelto al acuartelamiento del Sidi Buja. La llama que brillaba en el receptor similar al de la Plaza madrileña de Colón se apagó, en espera, de los III Juegos Atlético Legionarios, que no cabe duda superarán, si es posible, a los que comentamos.

## MALLORCA, EN EL HOMENAJE AL CAUDILLO, A TRAVES DE «VIAJES POLITUR»

### EN COMODO REACTOR «CORONADO», VIAJE DE IDA Y VUELTA EN EL MISMO DIA

La Plaza de Oriente madrileña será el próximo día 1.º de Octubre, el centro de gravedad de una España que tiene concertada su cita para rendir homenaje de admiración y agradecimiento al Caudillo de España.

Mallorca estará presente en dicho homenaje y no quiere estarlo tan solo con la presencia oficial de sus autoridades, sino sumándose a través de sus gentes, de todas edades y condiciones.

Con el fin de que el viaje a la capital de España no sea obstáculo que se interponga a cuantos desean hacer personalmente patente su adhesión al Jefe del Estado, «Viajes Politur» ha fletado un avión especial «Coronado», reactor de 150 pasajeros de la Compañía Spantax que, saliendo de Palma por la mañana, regresará en la noche del mismo día. De esta forma Viajes Politur posibilita el traslado a Madrid de aquellos isleños que desean asistir a la magna concentración del 1.º de Octubre, haciéndolo de una forma cómoda y cuya organización tiene el único objetivo de hacer posible esa participación ilusionada de nuestras gentes. Un detalle que ha de agradecerse a «Viajes Politur», siempre atento a colaborar con cuanto pueda ser un acontecimiento de la trascendencia del que reseñamos.

Como quiera, que por imperativos de número de plazas, tan solo será un número limitado el de mallorquines que puedan acogerse a las ventajas de este viaje especial, es importante que cuantos estén interesados en el mismo reserven su plaza en la razón social de Viajes Politur, Plaza Weyler, número 3.

## ARTURO MARTINEZ

(Viene de la pág. anterior)

que viste normalmente, que no se deja la barba y que no es muy alto, desentona casi al lado de Julio Viera, el gigante canario.

—Desde hace tiempo —explica— vivo en Italia, en donde me encuentro como en mi propia casa. Allí se me quiere y, lo que es más importante, se aprecia mi obra, que esto es, en definitiva, lo que buscamos los artistas.

Arturo Martínez es un hombre culto, que además habla y escribe cuatro idiomas. Nos enseña recortes de prensa de sus exposiciones y debemos decir que la crítica, sin ninguna excepción, lo ha tratado francamente bien.

—Con mis cuadros al hombro —sigue— me he recorrido toda Europa, habiendo obtenido premios en París, Milán y Roma, además de muchas menciones honoríficas.

—Recientemente —dice ahora Julio Viera— Arturo ha sido nombrado en Savona, académico "honoris causa" de la Academia de Bellas Artes.

## EXPOSICION

### EN «MINACO»

—¿Cuál es el motivo de tu visita?

—En primer lugar, pasar unos días con Julio Viera, amigo de quince años atrás. En segundo, exponer en Palma.

—¿Dónde y cuándo?

—En el Edificio Minaco. La fecha todavía no está ultimada, pero muy pronto, pues debo regresar rápidamente a Italia.

—¿Cuántas obras expondrás?

—Unas treinta, aproximadamente.

—¿Temas?

—Muy variados, aunque habrá varios paisajes, muchos de ellos mallorquines.

—¿Qué "instrumento" utilizas para el trabajo?

—La espátula, por desgracia. Y digo eso porque todas las ganancias se me van en material, en pintura.

—Pues bienvenido y éxitos en tu primera exposición, Arturo.

## 4 días en Tenerife y Las Palmas

(Fin de semana y festividad del Pilar)

VIAJE EN AVION

**SALIDA: 9 OCTUBRE**

**REGRESO: DIA 12**

**IMPORTE POR PERSONA: 6.900 PTS.**

ALOJAMIENTO EN HOTELES DE 1.ª CATEGORIA

Informe y reserva:

## Viajes POLITUR

(Grupo A, título 85)

PLAZA WEYLER, 3

(Tels. 227958 y 210615)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver mateu

**PALMA** AVDA. JAIME III, 137  
TEL. FONO. : 21 06 41

PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES EN "PARQUE LOS ALMENDROS" (Son Rapiña).  
PRECIOS desde 445.000.- pesetas.  
ENTRADA MINIMA  
11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO  
20 AÑOS SIN CONTRIBUCION

A pocos minutos del Borne. Buenos servicios de autobús. Grandes viales y aparcamientos. Vistas sobre Palma y Bahía. Centro Comercial, Escuela, Iglesia y zona deportiva. Acaudados de buena calidad. Sin ascensor ni portería.

Promotor: INMOBILIARIA CONSTRUCTORA MALLORQUINA, S. A.  
Ingresos en cta. especial núm. 112.178 de Banca March. Avalista: COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION. Viviendas de Protección Oficial, grupo primero-expte. PM - GI 3.001 - 70, Licencia Municipal de Obras del 27 de febrero de 1971.

VISITE HOY piso piloto en la misma Urbanización o consultenos en: Avda. Jaime III, 137 - Teléfono 21 06 40 - Palma.

Solares en PORTALS NOUS. 1.100 y 1.200 metros cuadrados, a 1.600 ptas. el m<sup>2</sup>. - Solares en BENDINAT. Se venden negocios en PORTALS NOUS con 3.000 m<sup>2</sup> de tierra, al lado playa. - (A.P.I.) Avenida Jaime III, 111, 1º, 2 Dpcho. - Telf. 214958

## INDUSTRIALES

En venta locales para Industrias o Almacenes desde 158 m<sup>2</sup> hasta 1.500 m<sup>2</sup>. Terminados. Situados en Polígono Son Valero a 2 kilómetros Avenidas. Precios muy especiales. Facilidades hasta 5 años.

Informes: **MADE INMOBILIARIA**

C/. Santiago Rusiñol, 20. Tel. 211485 y 216278

PISO en zona Avenidas, cuatro habitaciones, dos baños, sala-comedor, cocina. Precio: 1.200.000 pesetas.

PISO en calle Aragón, tres habitaciones, un baño, sala-comedor, cocina. Precio: 700.000.- pesetas.

PISOS en Héroes de Manacor, a 15 metros de las Avenidas, de 3 a 4 habitaciones, sala-comedor, cocina, baño y aseo. Precio desde 340.000 hasta 1.700.000 pesetas.

PISOS en zona Tenis, de 3 y 4 habitaciones, sala-comedor, cocina, baño, terraza y galería. Precio desde 325.000.- a 500.000.- (A. P. I.)

Avda. Jaime III, 111, 1º; 3 Dpcho. Teléfono 21 49 58.

CONSTRUCTORES. Descontamos letras sobre viviendas a largo plazo hasta 5 años. Intereses muy interesantes. Informe: A.I.B. Av. Jaime III, 111, 1º Dpcho. 2. Telf. 214958.

NAVE Industrial. Se alquila. De 1.000 m<sup>2</sup>. con acceso por calle Aragón y salida a calle posterior. Fincas JULIA. Plaza España, 15. (22)

COMPRARIA: La Vileta, chalet. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. Tel. 223971. (11)

URGE vender 3 pisos alquilados que rentan 8.800 ptas. mensuales y local que renta 6.000 mensuales, todo de nueva construcción. Precio oportunidad 1.400.000 ptas. Fincas JULIA, Plaza España, 15. (29)

DOCTOR ANDRES FELIU: Solar 426 m<sup>2</sup>. planos aptos. baños y permiso construcción. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

CONSTRUCTORES: Son Rapiña, 4.000 m<sup>2</sup>. inmejorables condiciones para construir. Precio interesante. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

PARCELAS Cala Llombarts, S'era de sa Roca Almonia, facilidades. Bartolomé Burguera, Son Amer, 16 Llom. barts. (15)

FADRE MOLINA: Junto Blanquerna, solar 305 m<sup>2</sup>. Precio razonable. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (15)

CA'N PASTILLA: Solar esquina tres calles, 595 m<sup>2</sup>. a 3.000 ptas. m<sup>2</sup>. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

CAMBIO pisos por solar céntrico en Palma. MISTRAL. 214911. (10)

VENDO solar junto Polígono, luz, asfalto, bordillo, 400 m<sup>2</sup>. a 1.150 ptas. MISTRAL. 214911. (14)

VENDO 4.000 m<sup>2</sup>. Puerto Andraitx, asfaltado carretera, cerca del mar. MISTRAL. 214911. (12)

## O CASION: VENDO BAR-PISCINA

SAN ISIDRO (Barraco, Provincia de Avila)

A 40 kilómetros de Navacerrada. Ideal para invierno-verano.

DOS PISCINAS (Adultos y menores)

BAR-TERRAZA de 8 x 18 metros.

VIVIENDA: 2 habitaciones, sala-comedor, cocina, baño.

AGUA CALIENTE y FRIA. Pozo y Depuradora automática para piscina. Vestuario y servicios.

Precio: 2.500.000 Ptas. FACILIDADES A CONVENIR

Informes: Calle La Sirena, 12. - Estañol de Mitjorn (Lluchmayor) Teléfono: 288 - SR. JUAN MAS CERDA

## SOLVENTA

M. ALOMAR, A. F. I. C. Avda. Jaime III, 111, 1º Teléfono 22 50 56

COMPRE su solar o chalet en Costa de La Palma. Precios muy interesantes.

TRASPASO peluquería de señoras, 350.000. Alquiler 2.500. Equipada con cuatro secadores, cuatro peinadores, dos lavabazas, y todo el género incluido. Facilidades. (10)

SOLAR Portals Nous de 1.357 m<sup>2</sup>. Buena situación. Magnífica vista sobre Palma Nova. Precio: 1.250 pesetas m<sup>2</sup>. Ref. 2.222-PN

TRASPASO bar. Zona Porto Pl. 900.000; entrada 300.000. Totalmente montado.

## Solares y Terrenos

VALLDEMOSA, con buenas vistas a Sa Foradada, al mar y montañas, muchos pinos, de particular a particular, vendiendo parcela 2.200 m<sup>2</sup> a 200 ptas. m<sup>2</sup>, con electricidad y buen acceso; facilidades a convenir. Oferta contada se estudiaria. Informes: Tel. 255428. (40)

VENDO SOLAR en primera línea, Playa de Palma, 3.000 m<sup>2</sup>; precio interesante. ALZINA; Jaime II, 32. Teléfono 214147. (18)

VENDO EN PLAYA DE PALMA, solar de 9.000 m<sup>2</sup>, directo al mar; espléndido para construcción hotel o apartamentos. ALZINA; Jaime II, 32. Tel. 214147. (24)

SE VENDE solar vallado de 300 metros en Padre Mollina, zona Blanquerna, GOMEX, Velázquez, 27. Sin intermediario. (16)

DOCTOR ANDRES FELIU: Solar 426 m<sup>2</sup>. planos aptos. baños y permiso construcción. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

CONSTRUCTORES: Son Rapiña, 4.000 m<sup>2</sup>. inmejorables condiciones para construir. Precio interesante. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

PARCELAS Cala Llombarts, S'era de sa Roca Almonia, facilidades. Bartolomé Burguera, Son Amer, 16 Llom. barts. (15)

FADRE MOLINA: Junto Blanquerna, solar 305 m<sup>2</sup>. Precio razonable. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (15)

CA'N PASTILLA: Solar esquina tres calles, 595 m<sup>2</sup>. a 3.000 ptas. m<sup>2</sup>. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

CAMBIO pisos por solar céntrico en Palma. MISTRAL. 214911. (10)

VENDO solar junto Polígono, luz, asfalto, bordillo, 400 m<sup>2</sup>. a 1.150 ptas. MISTRAL. 214911. (14)

VENDO 4.000 m<sup>2</sup>. Puerto Andraitx, asfaltado carretera, cerca del mar. MISTRAL. 214911. (12)

ZONA ES FORTI: Solar 300 m<sup>2</sup>. esquina dos calles, precio muy interesante. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

SOLAR en Maravillas: 5.200 m<sup>2</sup>, edificabilidad 3 metros cúbicos por un metro cuadrado. 3.500 ptas. m<sup>2</sup>. MARQUES. Pza. Olivar. (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

VENDO parcela cerca carretera Manacor; agua, árboles frutales. Facilidades. Teléfono 251680. (10)

SOLAR en Esporlas: Buena vista, electricidad, calle asfaltada, desde 4.000 m<sup>2</sup>. a 75 ptas. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (22)

PARCELA Pollensa: Muy buena vista, junto carretera asfaltada pequeña casita. Superficie unos 5.000 m<sup>2</sup>. Precio 175.000 ptas. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (24)

SOLAR Palmañola: Cercado pared, 1.000 m<sup>2</sup>. a 500 pesetas Avenida principal. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (19)

SOLAR Secar de la Real: 639 m<sup>2</sup>. agua, electricidad, calle asfaltada, 650.000 ptas. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (21)

VENDO solar Ca'n Picafort, 500 m<sup>2</sup>. zona Hotel Alomar. Precio interesante. MISTRAL. 214911. (13)

## Locales

DESAPACHOS Plaza Olivar, exentos; de 25 a 250 m<sup>2</sup>; desde 250.000.-. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (13)

MAGNIFICO LOCAL, Plaza Olivar; 83 m<sup>2</sup> planta, 73 m<sup>2</sup> sótano; exento. 4.800.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (17)

VENDO LOCAL, 200 m<sup>2</sup>. Grandes facilidades. Informes: Teléfono 274961; de 12 a 14 horas. (12)

VENDO sótanos (800 m<sup>2</sup>.) en Avda. Arquitecto Bennasar. Telf. 256294. (10)

VENDO local 320 m<sup>2</sup>. y sótano 330 m<sup>2</sup>. 4 puertas, en Guillermo Massot, 6. Pesetas: 4.500.000 o bien la mitad. Facilidades. Informes en la misma. (24)

ALQUILO, calle Arch. Luis Salvador, 600 m<sup>2</sup>. 30.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9-3º. (13)

## TRANSPORTISTAS

En Polígono Son Valero, carretera Pulgüent GRANDIOSA NAVE SIN COLUMNAS Terminada, con todos los servicios. Superficie: 2.440 m<sup>2</sup>. Precio especial promoción Facilidades hasta 5 años Informes: MADE INMOBILIARIA c/ Santiago Rusiñol, 20. Tels. 21 14 85 y 21 62 78

## VENDO HOSTAL DOS ESTRELLAS

en Ciudad Jardín, a 50 metros playa y 4 kilómetros Palma. 54 plazas. Buena construcción y en pleno rendimiento. - Informes: RIBAS SAMPOL

Agente Propiedad Inmobiliaria Teléfono: 22 66 01.

LOCALES céntricos para tiendas, se venden, distintas extensiones y emplazamientos a elegir. Fincas JULIA, Plaza España, 15. (17)

ALQUILO local nuevo 200 metros, dos puertas entrada para almacén o industria. Son Campos, 57. Informes: Marqués Fuensanta, 164. Teléfono 272633. (21)

## Fincas

SON FERRIOL rústica 2 cuarteradas y media, almendros casa payés. Precio 2.250.000. MISTRAL. 214911. (14)

FINCA Rústica 14.200 m<sup>2</sup>. pl. nar. Cercada pared. Precio: 350.000 ptas. MISTRAL. 214911. (12)

ALGAIDA, Rústica 3 cuarteradas, almendros, casa, cercada pared. Precio: 525 mil ptas. MISTRAL. 214911. (13)

RUSTICA, en Lluchmayor, cinco cuarteradas, buena tierra, cercada pared, casas necesitan reforma; aljibe. 575.000.-. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (19)

RUSTICA, una cuarterada, aproximadamente, carretera Palma a Lluchmayor, cerca de Lluchmayor, buena tierra almendros, carretera asfaltada, casa aperos. Pesetas 125.000.-. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (24)

SA CABANETA, Rústica 2.300 m<sup>2</sup>. luz. Precio: 175 m<sup>2</sup>. MISTRAL. 214911. (11)

EN ALGAIDA, 4 cuarteradas, con casa y chalet, agua, pinos y frutales. Informes: Plaza, 1. Algaída. (16)

SANTA MARIA: Km. 13 carretera Inca, rústica 6.400 m<sup>2</sup>. 150 mts. fachada carretera, chalet 2 plantas, agua, luz, teléfono. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (26)

RUSTICA en Puig de Lluchmayor, 3.000 m<sup>2</sup>. almendros, garriga, algunos pinos, caseta aperos en ruinas. Fabulosa vista. 110.000 ptas. Buenas facilidades. Inmobiliaria MARQUES, entresuelo. Tel. 223719. (27)

FINQUITA rústica, 2 cuarteradas, cercada pared, algunos árboles, barraca, a 1 km. de la carretera Algaída. 290.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Tel. 223719. (26)

RUSTICA 3.500 m<sup>2</sup>. almendros, higuera, un poco de garriga, alegre. 65.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 223719. (19)

## TRANSPORTISTAS

En Polígono Son Valero, carretera Pulgüent GRANDIOSA NAVE SIN COLUMNAS Terminada, con todos los servicios. Superficie: 2.440 m<sup>2</sup>. Precio especial promoción Facilidades hasta 5 años Informes: MADE INMOBILIARIA c/ Santiago Rusiñol, 20. Tels. 21 14 85 y 21 62 78

## VENDO HOSTAL DOS ESTRELLAS

en Ciudad Jardín, a 50 metros playa y 4 kilómetros Palma. 54 plazas. Buena construcción y en pleno rendimiento. - Informes: RIBAS SAMPOL

Agente Propiedad Inmobiliaria Teléfono: 22 66 01.

CERCA PALMA, 6 cuarteradas con casa rústica, agua, molino. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

ANDRAITX: 30 cuarteradas, seco y monte, lindante carretera Andraitx - Estañols, Precior 20 ptas. m<sup>2</sup> Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (21)

BANALBUFAR: 9.000 m<sup>2</sup>. agua, frutales, casa planta y piso, frente al mar. Precio ocasión. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (21)

ESTABLIMENTS NOUS: Una cuarterada con casita y garaje, vistas bahía. Buen precio. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (19)

VENDO segundo piso, nuevo y pintado, cuatro dormitorios dobles y teléfono, 875 mil pesetas. Plaza Pedro Garau. Parcela 525 m<sup>2</sup>. Ca. la Santanyi. Tel. 276864. (23)

3.500 m<sup>2</sup>. de pinar en dos trozos, ideal para dos familias, 80.000. Entre Algaída y Randa. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Tel. 223719. (23)

A 18 KMS. de Palma, finca rústica 4.000 m<sup>2</sup>. 2 cisternas, almendros, casa de payés para renovar, electricidad, dependencias para animales. 350.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Tel. 223719. (31)

BONITA finquita, con casita de aperos, con unos 1.500 m<sup>2</sup>. de pinar 140.000 ptas., entre Algaída y Lluchmayor Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 223719. (25)

FABULOSA finca a 17 kms. de Palma. Ideal para aparcar y montar negocio, lindante carretera Manacor, terreno pinar y cultivable. 550.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 223719. (30)

## Traspasos

TRASPASO, por no poder atender, derechos obrador pastelería. Informes: Plaza García Orell, 28. De 9 a 10 noche. (19)

VERDADERA ocasión, traspaso local frente al mar, al lado gran Hotel EL CID; gran terraza, con teléfono. en Ca'n Pastilla Teléfono 262676. (22)

POR AUENTARME traspaso Bar SES BARQUES; Paseo Marítimo, 237. Buenas condiciones. (11)

TRASPASO peluquería señoras por no poder atender. General Ricardo Ortega, 112. (10)

TRASPASARIA céntrica tienda confecciones - perfume, rifa, con vivienda. Facilitades. Telf. 223938. De 2 a 4. (14)

TRASPASO CAFETERIA, en zona turística; trabajo todo el año; o completamente equipada. Tel. 282030; tardes. (14)

TRASPASO local en calle Hermanos Barabá, núm. 6. Informes: Mercado Olivar, escalera interior salón amplia botas. (16)

TRASPASO LOCAL, spto cualquier negocio; situado en Luis Martí. Alquiler 3.900.-. Tel. 361597. (13)

TRASPASO pequeño bar zona turística. Económico. Informes: Telf. 231750. (10)

TRASPASO local con luz, agua y permiso para maren dero-bar. Alquiler bajo. Teléfono de 7 a 10 noche: 223917. (19)

TRASPASO magnífica tienda en El Arenal; esquina dos calles, casi en primera línea, terraza particular, alquiler módico. Forma de pago a convenir. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15 1º. Teléfono 224660. (29)

TRASPASO pescadería y comestibles, buena situación. Informes: Telf. 237659 de 1 a 3 tarde. (14)

## COMERCIANTE en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar, valor e instalación. Particular a particular. Calle Enrique Alzamora, 18. (19)

OPORTUNIDAD: Traspaso perfumería, montaje lujo. Precio mobiliario. Alquiler 4.000. Informes: Tel. 270631 (12)

TRASPASARIA cafetería posibilidades discoteca. Grandes ingresos. Informes: NICKY Bar, Cala Bona. (11)

AUTOSERVICIO, con modernas instalaciones y buena clientela, cedo por no poder atender. Informes: 210316. (14)

## Alquileres

BELT INMOBILIARIA, alquileres de todas clases. Velázquez, 38, 2º. Teléfonos: 222211-227219-225627 (13)

ALQUILO de televisores TELE-HOGAR. Nicolás de Fax, 25. Telf. 226884. (11)

INTERESAN pisos para alquilar; con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251 (12)

MATRIMONIO EXTRANJERO CON UN NIÑO, busca casa confortable con jardín, alrededores Palma, Génova, Bonanova, Establiments, para contrato duración varios años. Preferible sin amueblar o semi-amueblada. Informes: Teléfono 225317 (29)

ALQUILO 150 METROS PLAZA CALA MAYOR, CHALET AMUEBLADO, tres dormitorios dobles, terraza cubierta, jardín, garaje. Calefacción central 8.000 pesetas; seis meses mínimo. Tel. 234019; mafianas (24)

MATRIMONIO, necesita piso o apartamento nuevo, con calefacción, en zona céntrica. Teléfono 225430. (13)

PARTICULAR, alquiler piso amueblado; final Paseo Marítimo. Tel. 232700. (10)

URGENTE deseo piso pequeño, céntrico, en alquiler, con o sin muebles. Teléfono 227708. Jests Pallicer. (16)

SE ALQUILA piso amueblado, situación tranquila, soleado, confort. Avda. Sindical, 60. Tel. 233763. (12)

SE ALQUILA apartamento amueblado, con calefacción central para todo el año, en El Terrero. Tel. 250232. (18)

ALQUILO despacho amueblado, en Pl. Olivar, 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (14)

ALQUILO apartamento amueblado, temporada en el Arenal. Informes: Teléfono 216781. (10)

SE ALQUILA apartamento amueblado, buenas vistas, 9.000 ptas. Tel. 214958. (10)

(6327) SE NECESITA media oficial peluquería, calle Berlín, 15. El Arenal. (10)

SENA Inmobiliaria, solicita pisos y apartamentos para alquilar. Teléfonos: 215849, 217640. (11)

SENA: Alquiler pisos, despachos, locales, apartamentos. Teléfonos: 217640 - 215840. (10)

ALQUILER de televisores; BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 7 y Teniente Mulet, 3 (TRERENO) (15)

TOMARIA piso en alquiler, cualquier zona; de amplios informes. También deseo buen local para montar cafetería. Tel. 227220. (18)

ALQUILO PISO, en Plaza España, tres habitaciones, dos baños, gran sala comedor, calefacción y agua a gas ciudad; todo confort. ALZINA; Jaime II, 32. Teléfono 214663. (26)

ALQUILO DESPACHO, Plaza Olivar. 3.000.-. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (13)

ALQUILO cuarto piso, sin ascensor, cuatro dormitorios, sin muebles, en calle Nicolás de Fax. Informes: Teléfono 261594. (17)

ALQUILO casa en Esporlas, amueblado, agua corriente, baño. Tel. 250269. (20)

PARTICULAR alquiler piso amueblado, junto Avenida; recibidor, sala comedor, dos dormitorios dobles, sala de estar, baño, cocina, terraza, etc. 6.000.- más, mes. Tels. 224582 - 212153. (25)

ALQUILO estudio amueblado, 1 dormitorio céntrico VALENTI. San Miguel 23º. (10)

ALQUILO chalet sin muebles Son Dureta, 4 dormitorios. VALENTI. San Miguel 23º. (20)

ALQUILO pequeño piso amueblado, decorado todo confort, ropa, vajilla, nevera, en Coll d'en Rebassa. Teléfono 261128. (16)

SU PISO, local u hotel. lo alquilamos gratis adelantando alquileres seguidamente. Telf. 227220. (13)

BUSCO apartamento amueblado para todo el año, zona Ca'n Pastilla - Arenal. Escribir n.º 21.851 esta Administración. (16)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet 3. Precio invierno desde 5.000. Electric

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Chalets

SE VENDE chalet, zona residencial PALMANOLA. Informes: Telf. 213153. Pedir Sr. Garau. (12)

EN ZONA más residencial Santa Ponsa, vendo chalet en construcción avanzada 222092 (12)

VENDO casa planta baja chalet, Son Anglada Telé. 255013 (10)

VENDO bonito chalet, Km 3.50 carretera vieja de Sineu, consta de 3 dormitorios con armarios sala comedor con chimenea, cocina baño y aseo. Precio: 1.100.000 pesetas. Informes: Teléfono 27 18. 6 en la misma urbanización «Villa Anfibita» (39)

CHALET Esporlas: Magnífica construcción, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, agua y electricidad solar 1.700 m<sup>2</sup>. Precio: 3.000.000 ptas. MARQUES, Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771 (28)

CHALET carretera de Inca: 3 dormitorios dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES, Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771 (25)

VENDO 2 chalets, nuevos a estrenar, 4 dormitorios, Son Verí (Arenal) y Sa Cabaneta. Precios interesantes. MISTRAL, 214911. (18)

### Apartamentos

APARTAMENTO TERRENO: Recibidor, dormitorio, baño, sala-comedor, cocina, 2 terrazas, muy buena vista orientación. 550.000 pesetas. 2 años. MARQUES, Plaza Olivar, Edificio España Entresuelo. Tel. 210771 (27)

ESTUDIOS SAN AGUSTIN: Superficie 43 m<sup>2</sup>, magnífica terraza, excelente vista, acabados primera calidad, desde 380.000 ptas. Con facilidades. Rentabilidad 100% garantizada. MARQUES, Pza. Olivar, Edificio España Entresuelo. Tel. 210771 (29)

APARTAMENTOS SOMETI: Recibidor, sala-comedor, con terraza, 2 dormitorios, armarios empotrados, cocina con galería, baño, magnífica vista, zona ajardinada y deportiva. 700 mil ptas. Facilidades. MARQUES, Pza. Olivar, Edificio España Entresuelo. Teléfono 210771. (32)

### Casas y Pisos

PISOS zona Gral. Riera, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embaldosado, carpintería oregón, alicatados cocina y baño hasta techo, sin portería ni ascensor, desde 465.000: 50.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR, Teléfono no 210294. (38)

PISOS Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, exentos, desde 750.000: 150.000 entrada, resto facilidades, Inmobiliaria OLIVAR, Telf. 226687. (20)

PISOS Y ATICOS zona Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza, galería, exentos, desde 875.000: 200.000 entrada, resto facilidades, Inmobiliaria OLIVAR, Teléfono 226687. (25)

OPORTUNIDAD: Pisos y áticos en construcción, zona Gral. Riera, 4 dormitorios, con armarios empotrados, gran salón comedor, cocina equipada, baño, aseo, terraza, galería, desde 550.000: 50.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR, Telf. 210294. (34)

PARTICULAR, vendo en edificio San Magín, últimos pisos y ático; primera calidad, orientación sur maravillosa vista sobre la bahía. Informes en la obra, calle San Magín. (26)

VENDO piso, calle Cataluña, 3ª planta. Tel. 256294. (10)

VENDO casa estilo mallorquín con solar 1.200 m<sup>2</sup> con unos 60 árboles frutales, mucha hortaliza, agua abundante, teléfono, ideal para restaurante, parador similar en el Pont d'Inca. Facilidades de pago. Informes: Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47. T. 224542 (40)

PISOS zona Plaza Pedro Garau, 3 y 4 dormitorios, desde 500.000; desde 100.000 entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR, Teléfono 210294. (20)

PISOS Héroes de Manacor, 3 dormitorios, con armarios, gran salón comedor, baño, aseo, terraza, galería, buena orientación, exentos, 682 mil; 100.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLLVAR Telf. 226687 (28)

VENDO ático lujo estrenar, 145 m<sup>2</sup>, dos dormitorios, dos baños completos, los teléfonos, grandes terrazas, fachada mármol, 1.500.000. Teléfono 230464. (18)

VENDO ático zona Avenidas, 300.000 al contado. Escribir esta Administración, número 55520. (10)

VENDO piso Avenidas 4 dormitorios, 2 baños, aparcaamiento, 1.450.000 ptas. MISTRAL, 214911. (12)

VENDO piso en calle Aragón, junto Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, primera calidad. MISTRAL, 214911. (15)

VENDO 5º piso, Ramón Berenguer III, 23, con o sin muebles, 160 m<sup>2</sup>, cinco dormitorios, salón comedor, terraza, dos aseos, un cuarto baño, cocina completa, amueblada. Teléfono 233866. (28)

OCASION: Particular vendo 7º piso en Edificio Plaza España, 4 habitaciones, sala, el comedor, cocina, baño y aseo. Telf. 260876. (18)

VENDO apartamento en So. metimes, cerca Hotel Aca-pulco. Tel. 271141. (10)

ATICOS con gran terraza y galería en cocina recién terminados, junto Pedro Garau, 3 dormitorios, gran salón-comedor, baño, cocina amueblada alicatada hasta techo, azulejos serigrafía, extractor humos. Terraza 40 x 40, calentador gas ciudad, carpintería oregón 600.000. Puede habitarse hoy. Entrada 200.000; resto 10 años. Directamente constructor, calle Antillón, 146, 2º, 2ª (semiesquina Luca Tena). (56)

VENDO pisos y áticos en la calle Aragón esquina Alcañara Peña treinta Resaurante Dragonesa de 3 y 5 dormitorios, baños y aseo, con magníficas salas comedor y terrazas Acabados de primera calidad. Informes: calle Aragón, 20 Telf. 224450 (40)

POR AUENTARME vendo magnífico piso, con muebles, 186 m<sup>2</sup> 50 metros avendadas, trato directo. Señor Mas General Mola 6 Telf. 211743 (21)

PARTICULAR vendo un piso y un ático en Edificio COBASA Teléfono 211698 Horas de oficina (15)

VENDO pisos en la calle Balmes 12. De 3 dormitorios (junto Bar Gnel) Informes: (directamente del constructor) Plaza de España 10, entlo Despacho A (24)

SOBREAITICO gran terraza, junto Pedro Garau, 1 dormitorio fabuloso, gran salón-comedor, baño, cocina amueblada alicatados hasta techo azulejos serigrafía, extractor humos. Terraza 40 x 40, calentador gas ciudad, carpintería oregón. 500.000. Puede habitarse hoy. Entrada 200.000, resto 5 años. Directamente constructor, calle Antillón, 146, 2º, 2ª (semiesquina Luca Tena). (50)

POR FALTA material tiempo a su atención cambiaría negocio pastelería y almenación, plena marcha, por casa o piso, bien situado, Palma o alrededores. Más detalles: Apartado Correos núm 1070 PALMA (30)

COMPRARIA contado, hasta 600.000 ptas., piso o bajos. Teléfono 231892. (10)

EN JAIME III. Vendo en obra en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución ALZINA, Jaime II, 32, Teléfonos 214663 y 214147 (25)

ZONA FORTI, pisos 1 dormitorio, 118 m<sup>2</sup>, comedor, cocina, baño y aseo, 2 terrazas. 875.000 ptas. Entrada 200.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. Tel. 225706. (28)

VIA ALEMANIA: 4 dormitorios, 140 m<sup>2</sup>, en total. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

PLAYA PALMA: Primera fila, ático 4 habitaciones. Precio de ganga. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (17)

AVENIDA JAIME III. 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, etc. Precio: 2.700.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

PLAZA ROSELLON: 4 habitaciones, etc. 1.500.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (14)

ZONA ARAGON: Piso señorial 6 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, terraza estupenda, galería. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (24)

ZONA Reyes Católicos: 3 dormitorios, cocina, baño y aseo. Precio: 525.000 ptas. Entrada 150.000 resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (23)

ZONA Pedro Garau: Dos dormitorios, cocina, baño, exentos contribución. Precio: 500.000 ptas. 150.000 ptas entrada, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (25)

DIRECTAMENTE del constructor, vendo pisos y áticos terminados y en construcción, junto colegio Le Salle e institutos de 3 y 4 dormitorios, 2 baños 140 y 150 m<sup>2</sup> precios interesantes. Informes: calle Aragón, 20 (34)

### SE VENDE

Dos pisos en uno o por separado. Trato directo. Edificio Prolar - Calle Teniente Torres, 49 - Informes: Teléfono 22 50 70.

### OPORTUNIDAD

Vendería residencia Ca'n Pastilla, 1 estrella, Solar 628 m<sup>2</sup>. Capacidad 55 personas. Trato directo del propietario. - Informes: Calle 341 - Ca'n Pastilla.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

VENDO camión siete toneladas, trabajando, muy barato. Telf. 272197. (10)

### Motocicletas

VENDO SANGLAS 350 cc.; calle Milagro, núm 4, tercer piso. (10)

VENDO «Ducati 250»; calle Miguel Santandreu, 122, 3º. Tel. 270096. (10)

VENDO Lambretta 150, PM-131.994, sólo 13.000 kms., muy buen estado. Verla: Calle Alós, 46, 6º, 2ª, de 4 a 6 tarde ó Telf. 234047, Sr. Fior Blas. (226)

### AUTOMOVILES

COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES nuevos usados al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes ofertas de GARAJE «LA SL» Patronato Obrero de 2 (36)

GARAJE METROPOL vende Seat 1.430 (PM, 150.500), 1.500 (4 faros), 124, 124 (5 puertas), Coupé, 550 900-D, 1.400-C; Simca 1.300; MG Morris; Mini 1275; Renault R-10, R-8, 4L, Gordini; Citroen Break, Citroen 3.9 HP Furgonetas. Facilidades Gabriel Llabrés, 20 (36)

URGE comprar capota metálica para Seat 950 Spider. Pago al contado. Teléfono 227373. (12)

A PARTICULAR, compraría 600, 850 o coupé. Teléfono 274548. (10)

MERCEDES 220-S se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69 (10)

COMPRO, al contado, coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 124, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

PAGO máximo valor por su coche usado. Calle Guillermo Massot, 69 (11)

RENAULT R-10, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

MATEO J. PONS, compraventa automóviles, Calle Guillermo Massot, 69. Teléfono 253138. (11)

OCASIONES. Facilidad de pago. Seats 600-E, impecables, atisimos, a elegir; Seats 351 a elegir Simcas 1.000 Seat: 124, Todos años 10, T1. AUTOCACION Luca de Tena 12 (26)

OCASION: Facilidades: Seats 600-E, PM. 148.000; Seats 124, PM. 148.000; Simcas 1.200, PM. 149.000. Novisimos a elegir. AUTOCACION Luca de Tena, 12. (23)

SEAT 600 D, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (11)

FACILIDADES: Seats 1430 124, 1500, 850 Coupé, 600-D y normales todos PM; R-8: Mini 1.000; Simcas garantizados; Citroen Break Volkswagen; Opel Kapitän; Buggy EXPOAUTO A Luis Salvador. 60 (30)

OCASIONES: Seat 1.400-C Diesel, 21.000 ptas.; Ondine, 18.000 ptas.; Seats 600 desde 5.000 ptas.; Simcas garantizados. AUTOJANER Honderos, 51 (21)

VENDO 600 en buen estado. Precio 15.000 ptas. Luis Martí, 194, 2º, 2ª. (12)

(3211) SE ORECE chico hablando francés, inglés y neociones italiano y holandés. Informes: calle Alós, número 8, 5º, D. Tel. 234964. (20)

(3206) SE OFRECE joven administrativo con experiencia, mallorquín, vehículo propio, trabajo solo tardes. Informes en esta Admón. (109)

(2206) JOVEN con estudios de Perito Mercantil, desea trabajo oficina, solo mañanas. Telf. 270948. (130)

(3202) SE OFRECE SEÑORITA para encargada de boutique o tienda de alta costura. Posee experiencia en el trabajo como vendedora, encargada, maniqué, organizadora de desfiles, etc. Idiomas, inglés y francés. Para información llamar al teléfono 254666; de 10'30' a 1'30' (36)

(3316) JOVEN, horas libres, coche propio se ofrece. Teléfono 262584. (16)

(3212) MODELISTA. Patronista calzado señora y caballero, se ofrece. Teléfono 235757. (18)

## Ofrecen Empleo

### OFICINAS Y DESPACHOS

(6295) ADMINISTRATIVO para empresa constructora con experiencia e informes. Telf. 237678, de 9 a 10, señor Payeras. (16)

(6268) DESPACHO profesional necesita empleado con título bachiller superior, perito mercantil o similar. Presentarse con documentación acreditativa estudio en Pasaje Guillermo de Torrella, 1, 3º. Visitas de 6 a 7 tarde. (30)

(6315) SECRETARIA eficiente sabiendo mecanografía y taquigrafía se necesita para empresa editorial. Informes de 10 a 13h. y de 17 a 20h. en calle Jaime de Santalucía, 8-12. (30)

UMERU (5830) SE NECESITAN chicas sepan coser con máquina industrial. Teléfono 224083 (15)

(5881) PRECISO para todo el año, encargada responsable para perfumería de lujo en Palma Nova. Daría buen sueldo más comisión. Llamar al 63 de Palma No. va. (25)

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
C/ BALMES, 96  
C/ E. ESTADA, 126  
TEL. 25 21 70

SEAT. Todos los modelos a estrenar. COCHES USADOS OPORTUNIDADES: Seat 600, 850, 2 y 4 puertas (a elegir); 124; Coupé y 1.400-C - Renault 4L, 3 y 4 marchas - R8 TS - Simca 1.000 y 1.200 - Morris 1200 - Minimit 275 (muchos accesorios) como nuevo. FACILIDADES 24 meses, mínima entrada. VALORACION MAXIMA POR SU COCHE. Abierto, incluso sábados tarde.

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo (3214) SE OFRECE caballero, joven, inglés y francés, coche propio; se ofrece tardes. Tel. 274632, mañanas. (14)

## KING FEATURES SYNDICATE

El Dr. KILDARE Por KEN BALD

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

### COMERCIO

(6187) SE NECESITA dependiente para carnicería y chófer con carnet de 2º. Informes: Tel 232838-255124 (14)

(6199) SE NECESITA CHICA auxiliar oficina; trabajo todo el año. Informes: Jazmin, 17 (RAPAL); mafanas. (14)

(6187) DEPENDIENTAS y aprendizas, todo el año, precisamos. Llamar de 2 a 3.30 Telf. 236795. (14)

(5868) NECESITAMOS dependientes hablando alemán y aprendizas. Suedocrat. Avenida Nacional, 107. El Arenal. (12)

### PELUQUERIAS

(6301) SE PRECISA aprendiz de peluquería. Presentarse a Peluquería FRANCINE Calvo Sotelo, 716. San Agustín. (14)

(6172) Peluquería ENCARNACIÓN, Portals Nous, se necesita primerísima oficial u oficial. Tel. 230560. (12)

(6170) SE NECESITAN peluqueros, también aprendiza para Salón VOGUE, Galerías Vista Mar, Palma Nova. (14)

(6187) SE PRECISA chico peluquero, media oficial. Peluquería BELLAN, calle General Mola, núm. 43. Teléfono 215153. (16)

(6178) SE PRECISA oficial de segunda adelantada en peluquería LROLAY Sra Catalina para entrevista: Calvo Sotelo, 399 Porto-Pi o Despuig, 66. Santa Catalina; de 13 a 15 (28)

(6196) Peluquería MORELL, falta oficial y media aprendiz. Telf. 225930. (10)

(6123) Peluquería JUANITA. Precisa media oficial. Teléfono 232150, calle Sargentos Moragues Vidal. 10. (12)

(6350) Peluquería TONI, se necesita media oficial. Teléfono 275030, calle Gerónimo Roselló, núm. 68. (13)

### SERVICIO DOMESTICO

NECESITO chica 16 años, trabaja sirvienta. Sólo mañanas de 9 a 16. Camisería FERRER. San Miguel. 5. (17)

CHICA servicio doméstico, se necesita, no dormir. Teléfono 224829. (10)

SE NECESITA mujer para servicio doméstico dormir y ofrecer vivienda para el marido, calle Velázquez, 30. Telf. 221346. (18)

SE NECESITA chica todo el día para señora con niño en el colegio. Llamar al: 211739. (16)

SIRVIENTA para todo estar. Presentarse con referencias, buen sueldo. Telf. 224759 y 230392. (12)

NECESITO chica de 20 a 40 años, responsable, con conocimientos de cocina, para casa señora con dos niñas en colegio, buen sueldo. Llamar Telf. 231055. (25)

SE NECESITA sirvienta dormir en casa. Mañanas: 232303, tardes: 230074-228 (11)

NECESITO CHICA, de 20 a 40 años, para casa, con conocimiento de cocina. Llamar al Tel. 231055 (17)

SE NECESITA chica para servicio; sueldo 6.500 ptas. General Mola, 63 ora. (12)

MATRIMONIO precisa chica dormir en casa; sueldo interesante. General Mola 55 principal (12)

MAYKA servicio doméstico ofrece cocineras, tonceras y asistentes. Teléfono 22 28 90 (11)

SE NECESITA mujer para todo estar. Informes: Teléfono 211370. (10)

NECESITO jornalera, trabajo todo el año. Son Matet, 3; Villa ROMANI (lado «Hotel Emperatriz»). (14)

### CARPINTERIAS

(4843) URGENTE: oficiales y aprendices adelantados en carpintería. Presentarse: calle Eusebio Estada (Esquina Balmes). Tienda Muebles. (15)

### ARTES GRAFICAS

(4792) URGE maquinista Haldeberg 1º, buen sueldo y horas. Telf. 253866. (10)

### CHOFERES

carnet 1º. Peón y mujeres trabajos lavandería. Informes: calle Cima, 25 (14)

(5999) PARTICULAR desea chófer cuatro días semanales. Héroes de Manacor, 298. (14)

(6303) SE NECESITA chófer con carnet de 1º para taxi. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (14)

(6341) SE PRECISA chófer con carnet 1º. Informes: Marqués Puensanta, 118, Palma. Telf. 232122. (12)

### MODA

(6175) SE NECESITAN oficiales modistería para trabajo en taller y domicilio. Vía Roma, núm. 30-1. (15)

(6241) NECESITO buena bordadora a máquina. Teléfono 255134. (18)

OFICIALES/AS ante y napa. Empresa Alta Costura necesita Oficiales/as de primera para confección de lujo en Piel, trabajo a domicilio o fijo en nuestros talleres todo el año. Exigimos perfecta confección y pagamos mejor que nadie. Telf. 254641. mañanas. (41)

(6357) MODISTA para retoques, necesita tienda de modas. Presentarse en Jaime de Santacilia, 10. (13)

### HOSTELERIA

(6296) HOTEL ALMENDROS necesita conserje, ayudante conserje, con idiomas y botones. Tel. 260462. (12)

(6314) HOTEL VISTA ALEGRE. Necesita camarero y dos ayudantes camarero, calle Vista Alegre, 23, Porto-Pi. Tel. 231549-231546. (17)

(4819) SE NECESITA camarera de pisos; todo el año. Jaime Ferrer, 3º. Teléfono 213979. (12)

(6129) HOTEL PAX de Magalluf necesita ayudante comedor y fregador. Manutención y alojamiento incluidos. Sueldo interesante. Informes: Telf. 25 de Palma Nova. (21)

(6189) SE NECESITAN camareras de comedor. Trabajo todo el año. Informes: calle Balmes, núm. 19; Arenal. Bar Restaurante Siglo XX. Señor Sastre. (20)

(6113) HOTEL HORIZONTE necesita telefonista con idiomas y botones. Tel. 230548. (10)

(5931) SE NECESITA camarero y ayudante camarero. Informes: Restaurante 7 MARES, calle Apuntadores, 33, Palma. (14)

(6308) SE NECESITA señorita para cafetería. Informes: Hotel ROYAL, Calvo Sotelo 337. El Terreno. (10)

(6308) SE NECESITA hombre para lavandería. Informes: Hotel ROYAL, Calvo Sotelo, 337. El Terreno. (10)

(6308) CHOFER se necesita con carnet 2º para lavandería de hotel. Informes: Calvo Sotelo, 337, El Terreno. (10)

(6291) HOTEL TEIX (Palma Nova), precisa ayudante cocina adelantado. (10)

(6290) NECESITA camareros comedor, todo el año, buena retribución. Tel. 260064. (10)

(6016) HOTEL abierto todo el año, necesita camarera plenos, Hotel BELLACOSTA. Telf. 231540, Calamayor. (12)

(3337) CAMARERA pisos trabajo todo el año, con alojamiento, se precisa en Hotel ZENITH. Son Matet. Calamayor. (frente Martivent). (18)

(6154) URGE un ayudante de cocina y un fregador. Presentarse en TIROL, calle Apuntadores 19. (14)

(6349) HOTEL 3 estrellas abierto todo el año, necesita conserje de noche. Informes: Hotel Las Arenas. Tito Livio, 38, Ca'n Pastilla. (20)

(5897) PRECISAMOS fregadoras, comienzo trabajo 17.30. Telf. 230005 - 236148. (10)

(6339) EMPRESA Hotelera necesita contable general con probada experiencia. Interesados dirigir curriculum vitae al Apartado 96, El Arenal. (17)

(6336) CAMAREROS y Ayudantes Camarero, para trabajar en Empresa Hotelera, Buenos profesionales. Trabajo todo el año. Presentarse a Sr. Miguel Ferriol, calle Infanta, 7, Palma, de 16 a 18 horas. (28)

(6329) SE NECESITA chico de mostrador, Restaurante Son Matías, Telf. 80. Palma Nova. (12)

(6322) HOTEL BELLACOSTA, abierto todo el año, necesita camarero comedor. Teléfono 231540. Calamayor. (12)

(6321) SE NECESITAN ayudantes camareros. Trabajo todo el año. Celler Ca'n Juan, Palma Nova. (12)

(6348) CAMARERA pisos y jornalera: Villa Margarita, junto Barbarella. Trabajo todo el año. Telf. 231356. (14)

### MECANICOS

(6321) SE NECESITA chófer carnet 1º con nociones de mecánica. Informes: Aragón, 95 (12)

(6321) SE NECESITAN aprendices mecánicos 1º año. Informes: Aragón, 95 (10)

(6321) SE NECESITAN oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95 (10)

### ELECTRICIDAD

(6305) NECESITAMOS oficiales y ayudantes electricistas, Casa Solivellas. Arquitecto Bennasar, 24. (10)

### VARIOS

FIN DE VERANO ¿necesita dinero para gastos de Colegio? Avón se ofrece. Señora o Señorita la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información llame al Tel. 231514 o 230931 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14875 de Madrid sin compromiso. (46)

(6309) NECESITAMOS personal femenino que resida en Son Cladera, Indioteria o Son Sardiña para trabajar en el Polígono de La Victoria, Pje. Particular, 13 y 15, manzana 6. Presentarse por las mañanas, de 8 a 13. Jornada intensiva todo el año. Buenas condiciones económicas y de trabajo. (46)

(6316) REPRESENTANTE de productos de peluquería, se precisa. Condiciones a convenir. Presentarse en Nuño Sanz, 62. (15)

(6311) PARA trabajar en taller de confección se precisan aprendizas y oficiales. Jornada intensiva. Sueldo y primas. Llamar al teléfono 255243, por las mañanas. (23)

(6310) IMPORTANTE empresa de confección precisa, oficiales oberlokistas y para máquinas de repunte y aprendizas ayudantes. Buenas condiciones; primas y jornada continua, durante todo el año. Interesadas llamar al teléfono 24838; de 9 a 13. (34)

(6302) NECESITAMOS personal serio, para encargado servicios técnicos. Inútil sin referencias, Hotel TORRE AZUL, Tel. 243, Arenal. (16)

(6353) INTERESA hombre práctico en montaje de muebles y ayudante o aprendiz. Galerías del Mueble. Oimos, 119. (16)

(3784) ALMACENES SALVAT, precisa aprendices. Presentarse en Colón, 2. (10)

(6304) SOLDADOR eléctrica, urge. Telf. 270243 (10)

(6353) INTERESA Ebanista y Embarrazador, Galerías del Mueble. Oimos, 119 (10)

(6274) SE NECESITA vigilante noche, Garaje Balmes. Eusebio Estada, 126. (10)

(3215) PINTOR - DECORADOR hablando alemán e inglés, se ofrece para trabajos urgentes. Precios razonables. Telf. Paguera 440. (16)

(6343) SE NECESITA un chico para trabajar fábrica sódica por las mañanas de 8 a 14. Informes: Duquesa de la Victoria, 43. (21)

(6.059) **CORTADOR CUCHILLA** se necesita en fábrica confección piel, jornada intensiva. Presentarse en c/ Obispo Maura, 121A (10)

(6.059) **OFICIALES** se necesitan para trabajo en fábrica confección piel y en su domicilio; jornada intensiva. Presentarse en c/ Obispo Maura, 121 - A. (10)

(6287) SE PRECISA mucho para trabajos en almacén. Vinos C. Reus, calle Reina M. Cristina, 132. (14)

(6317) SE PRECISAN oficiales chapistas, herreros y soldadores. Informes: Reyes Católicos, 198. (10)

(6191) **CADENA HOTELERA**  
PRECISA para Magalluf, DIRECTOR HOTEL TRES ESTRELLAS. Ochocientas plazas. Trabajo todo el año.  
Presentación curriculum-vitae.  
Entrevistas: Sr. LEAL, mañanas, Matías Montero, 17.

(6286) **HOTEL PALMA NOVA**  
NECESITA CAMARERAS ABIERTO TODO EL AÑO BUEN SUELDO.

(6292) **EMPRESA CONSTRUCTORA**  
PRECISA  
Encargado de obras con experiencia. Destino: IBIZA.  
Presentarse en: GOCCISA - Sr. Pamades. Calle Margarita Caimari, 35, 1º - Palma. Calle Juan de Austria, núm. 21, 5º - IBIZA. de 7 a 8 tarde.

(6267) **SE NECESITA SECRETARIA**  
con buena mecanografía, que hable y escriba correctamente español, inglés y alemán, para importante Empresa Urbanizadora. Muy buenas condiciones. - Presentarse con buenas referencias: Tous y Maroto, 40, 4º, 3ª. Teléfono: 22 26 40 - 22 17 89 - Srta. Valerie.

(6297) **HOTEL EN PALMA**  
TODO EL AÑO. NECESITA:  
2 CAMARERAS y 3 LAVANDERAS.  
Informes: 23 09 42.

(6218) **HOTEL BENDINAT**  
NECESITA CAMARERA PISOS  
Tel. 23 19 47

(5982) **CALZADOS GORILA**  
necesita APARADORAS y APRENDIZAS  
La Punta. 22

**MECANOGRAFA**  
PARA DEPARTAMENTO FACTURACION  
Eficiente y práctica. Presentarse en LABORATORIOS MIRO, de 9 a 11 h. C/. Francisco Suau, 37.

(6218) **SEÑORITA RECEPCIONISTA**  
SE NECESITA.  
HOTEL 3 ESTRELLAS  
Teléfono: 231947

(6335) **HOTEL 5 ESTRELLAS**  
NECESITA TELEFONISTA CON IDIOMAS  
Teléfono: 23.37.40.

(6233) **LABORATORIOS ICARIA**  
PRECISA:  
OFICIAL SEGUNDA LABORATORIO  
Presentarse de 6 a 8 tardes:  
Calle 31 de Diciembre, 24.

(6281) **DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.**  
NECESITA OFICIALES 1º Y AYUDANTES FERRALLISTAS  
Informes: Oficina obra aeropuerto y Plaza Hornabeque 11, 1ª A.

(6191) **CADENA HOTELERA**  
PRECISA PARA MENORCA, DIRECTOR HOTEL CUATRO ESTRELLAS  
TRABAJO TODO EL AÑO  
Presentación curriculum vitae  
Entrevistas: SR LEAL mañanas  
Matias Montero, 17.

(5588) **DEPENDIENTAS**  
Para Boutique en Magalluf. Imprescindible nociones idiomas. Agradable ambiente y excelente remuneración. Trabajo todo el año. Transporte con vehículo de la empresa. Interesadas escribir o presentarse en:  
**BOUTIQUE D'MIGUEL**  
Torrenova, s-n. - Magalluf.

(6207) **HOTEL PLAYA**  
CAMP DE MAR 'ANDRAITX'  
Precisa CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR  
ABIERTO TODO EL AÑO  
PARA INFORMES, EN EL MISMO.

(5250) **FACTORY STORE**  
PRECISAMOS señorita con estudios nivel Perito Mercantil, para caja y contabilidad. Bien retribuida - Presentarse Edificio Reina Pso. Generalísimo.

(6149) **FIRESTONE**  
Precisa DELEGADO DE VENTAS  
Informes: Ramón y Cajal, 26, desde las 18

(6330) **INDUSTRIAS CARNICAS PURLOM**  
Precisa AUXILIAR ADMINISTRATIVO  
OFRECEMOS:  
- Porvenir  
- Retribución ventajosa.  
- Nómina en la Central.  
- Trabajo con espíritu actual.  
NECESITAMOS:  
- Dedicación  
- Afán de trabajo.  
- Conocimientos adecuados.  
Concertar entrevista por Telf. al: 273763.

(6352) **VENDEDORES**  
EMPRESA DE GRAN PORVENIR, necesita para su Delegación balear, diez personas para su departamento comercial, ambos sexos, preferible con vehículo propio, buena remuneración, desplazamientos y primas. - Interesados presentarse en General Mola, núm. 6-1º Puerta 19, los días 29 y 30 de los corrientes y en hora de 9 a 13.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(6356) HOTEL JUMBO PARK**  
Precisa SEÑORITA TELEFONISTA CON IDIOMAS  
Presentarse en el mismo hotel. — Carretera de Génova. — San Agustín.

**(6166) SEÑORITA MAESTRA PRIMERA ENSEÑANZA,**  
SE NECESITA EN COLEGIO.  
Calle Antonio Ribas, 120.

**(6355) URGE VENDEDORES**  
SE EXIGE:  
— Don de gentes  
— Hablar mallorquín  
— Iniciativa  
— Vehículo propio.  
— Introducido ramo hostelería o construcción.  
OFRECEMOS:  
— Remuneración según valía  
— Trabajo fijo y agradable.  
— Posibilidad de promocionar puestos superiores.  
Informes: **MOYDE, S.A. "Mobiliaria y Decoración"**  
Calle Nicolás de Pax, 31 - Palma Mallorca.

**(6320) COMPAÑIA DE SEGUROS**  
Busca para su agencia en Palma de Mallorca: AGENTE DE SEGUROS, introducido en el ramo.  
SE EXIGE:  
— Sentido de la responsabilidad.  
— Buena formación.  
— Joven, libre servicio militar.  
— Dinamismo.  
SE OFRECE:  
— Amplios y modernos locales.  
— Buen sueldo más comisiones.  
— Secretariado eficiente.  
— Interesantes posibilidades, de acuerdo con su capacidad.  
El candidato elegido, será responsable de la actividad de la compañía en Palma de Mallorca. Escribir URGENTE, adjuntando "Currículum Vitae", al apartado de Correos 727 de Palma de Mallorca.

**(6354) SE PRECISA**  
DEPENDIENTE para tienda en Palma Nova, con conocimientos de Inglés. Ofrecemos manutención gratis. — Informes: Telf. 27 00 19.

**(6077) DELINEANTE-PROYECTISTA**  
Interesa persona dinámica con iniciativa, experimentada en esta profesión, dotada de sensibilidad artística.  
Ofrecemos en nuestro estudio de decoración un trabajo muy variado en un ambiente agradable. Sus capacidades serán remuneradas por encima de la norma.  
Mande su proposición, acompañada de su currículum vitae y una foto al núm. 55511 de esta Administración.

**(4247) TAXISTA**  
PRECISA GARAJE SEGURO  
Informes: De 16,00 a 20,00 horas:  
Duquesa de La Victoria, 35.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

**ALQUILARIA** habitación a mujer mediana edad, Blanquerna, 12, 1º. (10)  
**ALQUILAR** habitación con dos camas. Avda. Conde Sallent 48, 3º, B. Tel. 251362. (12)  
**ALQUILAR** habitación matrimonial, derecho cocina. San Miguel, 121, 2º, dcha. (10)  
**HABITACION** sólo dormir, mucho sol. Telf. 271273. (10)  
**ALQUILAR** habitación para tres jóvenes. Informes: Telf. 224633; calle Tomás Forteza, núm. 54, 2º A. (15)  
**CASA** particular alquiler habitación caballero solo dormir. Rey Sancho, 20, 1º, 2º. (12)  
**ALQUILAR** habitación independiente. Informes: Soldado Soberats Antolin, 77, 2º. (10)

**ALQUILAR** habitaciones con baño, con ducha, con lavabos, individuales y dobles. Desde 50 ptas. por persona. Informes: calle Ausias March, núm. 4. Tel. 253040. (24)  
**HABITACION** caballero 30 diarias; duchas. Pons y Galzarza, 106, bajos. (10)  
**DISPONGO** habitaciones dormir, dos muchachos formales. Razón: Galera, 8, 2º. (10)  
**ALQUILAR** habitaciones y camas económicas. Informes: Aragón, 223, bajos. (10)  
**HABITACIONES** económicas ropa limpia. Mercado Garau. Huerto Torrella, 61, bajo. (10)  
**ALQUILAR** habitaciones para dormir, para señoritas o caballeros dentro Palma. Telf. 211806. (10)

Lea «BALEARES»

## Música

SE OFRECE conjunto musical. Cuadro flamenco, Día del Turista. Telf. 215693. (10)  
VENDO: Batería Honsuy gran de, casi nueva, plato Zilgan. Informes: Eusebio Estada, 237, 3º. (12)

POR MARCHARME al extranjero vendo guitarra Fender Telecaster y un amplificador Fender. Al contado. Francisco. Aeropuerto Son Bonet. Telf. 274718; 11 a 4. (22)

SE OFRECE profesora de música para clases particulares o plaza colegio. Informes: Gabriel Carbonell, 97, 2º. (14)

REPARACIONES instrumentales de música. Casa Oliver. Hostales, 1 - General Rie. (12)

## Enseñanzas

LICENCIADO da clases bachiller COU, Preu., etc. Teléfono 254902.

**PROFESOR - A**  
PARA CONTABILIDAD Y CALCULO  
Presentarse: Huertos, 36, pral.

**PROFESORA**  
DE INGLES NATIVA, interesa para clase particular. — Llamar: Telf. 270614. MAGEFESA

## Pérdidas

EXTRAVIADO RELOJ pulsera oro señora, marca Omega; forma cuadrada. Se gratificará 2.000 ptas. Llamar Tel. 213636. (16)

DESAPARECIDA Lambretta 150 especial; color gris; BU-27.088. Avisar Policía Armada. Se gratificará. (12)

## Maquinaria

**MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES**  
Tornos grás.  
Máquinas taladrar.  
Compresoras.  
Aparatos soldadura.  
Herramientas para planchistería, etc.  
**COMERCIAL GARAJE SEGURO**

## Confecciones

MODISTA especialidad trajes novia y futura mamá. Telf. 275365. (10)

## Radlo y TV

REPARAMOS televisores, antenas. Servicio rápido. Garantizado a domicilio. Teléfono 277025 - 277994. (10)

ACADEMIA ALEMANA: Idiomas alemán, inglés, sueco, francés. Plaza Mayor, 45. Traducciones. (11)

CLASES Corte y Confección. Calle Luis Martí 139, 2º. Teléfono 275365. (10)

CORTE Y CONFECCION, Sis. tema MARTI, profesora da clases en calle Pedro Alcán, tara Peña, 18, 1.º Izq. Teléfono 225292. (16)

PROFESOR daría clases de Certificados de Estudios, Enseñanza General Básica y Bachiller. Telf. 217539. (14)

CLASES Contabilidad, cultura general. Banca, comercio práctico. Tel. 227220. (10)

MATEMATICAS, Física y Química, clases particulares Reválida y Preuniversitario. Informes: Telf. 216892. (12)

SE NECESITA maestro primera enseñanza, todo el día. Tel. 251558, de 12 a 13. (14)

INGLES clase particular, varias veces por semana, 500 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19. (14)

## VENDO YATE «CRUCERO»

O, permutaría con local bien situado. Esloira 10 m. Manga 3'25. Puntal 1'74. Peso 9'2 toneladas. Equipado con los más modernos elementos y aparatos eléctricos actuales y una gran cantidad de útiles de pesca. — Para mayor información, en:  
**SOLVENTA**  
Avd. Jaime III, 111, 1º. Tel. 217220.

## VENDO YATE A VELA

«CORONADO», 7,60 m. de eslora, 4 literas, completamente equipado, motor aux. 9,5 cv. Informes: Telf. 23 60 82. De 13 a 15 y 19 a 21 horas.

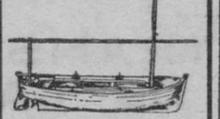
VENDO ARCOA 520 con motor auxiliar. CASA MUS. Honderos, 57. (10)

LA EMBARCACION ESPERADA, de 35 palmos, 2,49 manga, peso 1.900 kgs. de polister, 5 literas, nevera, cocina, fogadero, WC, balcones, barandillas equipadísima, mínimo consumo, gran velocidad, lo típico mallorquín para la pesca. Precio situada donde el cliente la desee: 245.000 pesetas. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 60. Tels. 215502-225446 (51)

QUANSA: Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros CORONET PENTA fuera borda. EPE. LAB & VA. OROSCO. LAUD EN PLAS. TICO YBIO, eslora 5,90. Capitán Salom 12. Teléfono 25 33 33. (28)

MOTORES Marinos Diesel de 4 a 185 HP. Perkins. Casamajor. Dieter Rugehrin. Fuerabordas e Carnita. Grupos electrógenos, entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR S. A. Aragón, 165. Teléfono: 270606 - 270649. (32)

OFERTA SEPTIEMBRE  
Con motor Diesel o sin motor



3'98 m. cubierta tapada sin título patrón, no paga impuestos. COMERCIAL GARAJE SEGURO. Av. Alej. Roselló, 60. Telf. 215502 225446

LLAUT POLIESTER DE 6 M. QUE SE EXPORTA A INGLATERRA. Completo con velas y motor. 185.000 pts. y con FACILIDADES, oferta destinada especialmente para los profesionales. (al comprarla hágase pasar por profesional). COMERCIAL GARAJE SEGURO. Av. A. Roselló, 64-60.

COMPRAS

PIANOLA Y ROLLOS en buen estado. Compraría. Ofertas: Telf. 254390. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

VARIOS

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Telf. 227856. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS, Recogida y entrega a domicilio. PINGUINO. Teléfono 255116. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, tapices a domicilio. PINGUINO. Telf. 255116.

FONTANERO: Reparaciones urgentes. Tel. 227057. (10)

## PARA INVERSORES MARINOS

Mecánicos e adríulicos, precios sin competencia.  
**COMERCIAL GARAJE SEGURO**  
Avenida Alejandro Roselló, 64-60

## Ventas

OCASION: Se venden muebles antiguos de estilo. Informes: Tel. 231461. (10)

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 10 por 100 señalado en la tasa.

OCASION: Vendo por traslado, varios muebles. Informes: Tel. 260031; de 5 a tardes, hasta 3 octubre. (18)

OCASION: Vendo primer piso, con peluquería señoras, amueblado, en marcha. Urbanización nueva, cerca Plaza de Toros. Tel. 254945. (18)

CAMA MATRIMONIO completa, con colchón y colcha para vender, como nueva. HERBERT; calle Maestro Nicolau, 32. PALMA NOVA. (18)

SE VENDEN estanterías y una vitrina. Informes: Teléfono 250519. (10)

VENDO muebles cocina Formica, seminuevos, 2.000 pesetas. Antillón, 146, bajos (semiesquina Luca Tena). (13)

## Compras

COMPRAS

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRAS

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRAS

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

# SU MEJOR VENDEDOR SECCION \* DE \* ANUNCIOS ECONOMICOS

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Telf. 27856. (10)

TRABAJOS en albañilería toda clase de remodelaciones. Tel. 216326. (16)

TRABAJOS de carpintería, ebanistería y de formica. Telf. 225953. (10)

INSTALACIONES de electricidad en general y urgencias de averías, en 24 horas. Sociedad ELECTRICA UNIDA. Teléfonos: 215914-271476. (18)

MAESTRO DE OBRAS: Reparaciones de albañilería. Señor Domingo Amengual Vidal. Teléfono 226059. (12)

MAESTRO de Obras, reformas chalets, reparaciones. Telf. 234559 Adrián Ferrán, 25

PINTOR - DECORADOR, trabajo rápido, esmerado y económico. Tel. 224469. (10)

SU PROBLEMA resuelto, reparación de carpintería a domicilio. Telf. 217097. (10)

INSTALACIONES de electricidad y lampistería; urgencias de averías en 24 horas. Talleres JOVE 215914. (14)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES; Damaso Calvet, 20, 1º. Telf. 234325. (10)

PAPELES PINTADOS, moquetas; decoración en general. Calle Viñaza, 5. Teléfono 227296. (11)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confíela al «BRILO BALEAR». Pida presupuesto. Telf. 222706. (13)

MASAJES, Masajista diplomada; calle Bonaire, 80-1º-2º.

CORTINAJES, confección, instalación de rieles, forrado paredes y puertas. Tapices, dos SAGAR. Ramón Muntaner, 82. (16)

DECORACION, cortinajes, tapices, sillones, tapizados SAGAR. Ramón Muntaner, 82. Consulten presupuesto. Servimos a todas las Baleares. (15)

MASAJES CIENTIFICOS, thalándeses, deportivos; sauna, en INSTITUTO NANG. Atendido por técnicos diplomados. Calle S. Iom, 2 (esquina calle Montserrat). Tel. 213938. (20)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Telf. 254878. (10)

MOQUETAS importadas de Alemania, Tapices MORSA; calle Teniente Lizaola, 50. Telf. 233522. (12)

ULTRA, guardaremos sus alfombras, limpieza en seco. Telf. 254878. (10)

URGENCIAS: Fontanería y electricidad. Reparaciones. Telf. 215078. (10)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISETAS BANDERINES SERIGRAFIA

PRESUPUESTOS: Teléfono 27 92 00

## NECESITAMOS CUPO

en Hoteles con baño, terraza y piscina del 1-11-71 al 31-10-72. Zona desde Arenal a Paguera.

OFERTAS: VIAJES URBIS  
Teléfono: 215345.

## PRIPP ESPAÑOLA, S.A.

PRECISA:  
VENDEDORES con carnet de Primera y con experiencia en ventas.  
Dirigirse a fábrica en Son Molines, de 5 a 8 tarde. — Sr. AMENGUAL.

HOY 32 PAGINAS



¿CÓMO DICE QUE ADMIRABA A SU PADRE SA-BIENDO QUE VIVÍA UNA VIDA DOBLE DE BORRACHO Y DE ABS-TEMIO?



CREO QUE ERA SINCERO CUANDO CRITICABA PÚBLICAMENTE ESE VICIO... PERO NO TENÍA FUERZA DE VOLUNTAD... PRIVADAMENTE...



ENTONCES, SI NO LE TENÍA MALA VOLUNTAD. ¿QUE POR QUÉ BEBO? PORQUE ÉL VIVÍA UNA MENTIRA, YO LA PERPETUO.

Derechos Reservados.



HOY ES EL DIA

# 107.600 PALMESANOS TIENEN DERECHO A VOTO

EN ALGUNA DE LAS 137 MESAS REPARTIDAS POR LA CIUDAD



Nuestro contorno, que es la ciudad y en definitiva lo más próximo, tendrá hoy un ambiente distinto. Ambiente de elecciones, clima que se da

muy de tarde en tarde. A partir de las nueve de la mañana abrirán sus puertas los ciento treinta y siete colegios electorales, repartidos en los diez distritos en que se divide Palma.

Ciento treinta y siete mesas a la espera de ciento siete mil seiscientos palmesanos —cabezas de familia y mujeres casadas— que tienen el derecho y el deber de votar. Cien mil votos y un poco largo a disposición de los cuatro candidatos presentados, bien conocidos de todos a estas alturas. Esto en lo que se refiere a Palma.

En las islas, en la provincia en suma, son doscientos ochenta y siete mil setecientos dieciocho los votantes, según el censo. De todos ellos, se puede asegurar que será alto el porcentaje que acuda a ejercer su derecho y cumplir con su deber. Que Dios reparta clarividencia.

## EL CARGO VISTO DESDE EL CARGO

# EL PROCURADOR EN CORTES PERCIBE 5.000 PESETAS MENSUALES, MAS DIETAS Y VIAJES

D. JOSE ENSEÑAT, 4 AÑOS DESPUES, ACONSEJA: PARA MOVERSE EN LAS CORTES SE NECESITAN «RELACIONES PUBLICAS», BUENAS CUALIDADES HUMANAS

En este día de elección de Procuradores en Cortes por Representación Familiar cobran viva actualidad algunas preguntas. Preguntas que se hace el pueblo llano —espeso y municipal— referente a la personalidad de estos hombres que hoy están en candelerito.

Las mismas preguntas, poco más o menos, que nosotros hemos hecho a uno de los quinientos sesenta españoles que están en mejor situación para contestarlas. Para saber sobre un Procurador en Cortes, nada más lógico que preguntárselo a un Procurador en Cortes.

He aquí explicado el motivo de nuestra visita a D. José Enseñat, cuyo cargo tiene todavía vigencia en estos momentos. Visita que ha sorprendido incluso al visitado. Don José Enseñat, al parecer, no tenía previsto que alguien



se acordara de él precisamente en la víspera de ser conocido su sucesor.

Las preguntas a que nos referíamos —naturalmente con sus respuestas— han sido las siguientes:

—¿Hasta cuándo será usted Procurador en Cortes?

—El próximo dieciséis de noviembre se cumplirán cuatro años de haber jurado el cargo. Aunque todavía no está precisado, yo creo que más o menos sobre esta fecha cesaré.

—¿Por qué no ha ido usted a la reelección?

—Por edad. Ya no estoy en edad de emprender aventuras que han de durar cuatro años... Eso, sin embargo, no quiere decir que me jubile políticamente. Seguiré en la brecha, por lo menos, con la modestia de mi pluma y mi palabra. Y tendré tiempo para dedicarlo a mis cuestiones privadas que están muy abandonadas. Calculo que la puesta al día de mis asuntos me costará más que lo que he percibido en cuatro años de Procurador.

—Por cierto, ¿cuáles son los honorarios de un Procurador?

—Hacia la mitad de nuestra Legislatura se aumentó la paga a cinco mil pesetas mensuales. Antes eran tres mil. Aparte, noventa pesetas de dieta para asistir a las sesiones y viajes pagados en cualquier medio de locomoción y primera clase. Eso es todo.

—¿Cuántas veces ha ido a Madrid, como Procurador, en estos cuatro años?

—No las he contado. Infinidad. Como dato puedo decirle que desde el día ocho de marzo al veinte de julio del presente año, poco más de cuatro meses, contabilicé veintiocho idas y vueltas.

—¿Cómo ha de comportarse un Procurador, Don José?

—Para mí, lo primero, el Procurador tiene que dar altura a su cargo y mantenerlo en un mínimo de dignidad irrefragable.

—¿Es necesario tener lo que se dice «relaciones públicas»?

—Muy necesario. Yo creo que para este menester, por encima incluso de las cualidades políticas, se necesitan buenas cualidades humanas. Mire, a modo de ejemplo... (Don José nos muestra una carta de su colega el Procurador Cabello de Alba, en la que éste se lamenta de que nuestro paisano no acuda a la reelección).

—¿Hay un periodo de «rodaje» para los Procuradores?

—Es inevitable. El primer año, dicho sea generalizando, es una etapa de tanteo. Ahora bien. Nadie tiene que ir con miedo a las Cortes. Allí no pasa nada que pueda asustar. Por lo menos, este ha sido mi caso: desde el primer día me he movido en aquel ambiente como pez en el agua.

—A estos procuradores que elegiremos mañana (hoy), sean quienes fueren, ¿les daría usted un consejo, dictado por su experiencia?

—Uno sólo. Escuchar la voz de su conciencia y obrar de acuerdo con ella, cumpliendo la alta misión que impone el país y la propia región a través del país. Defender su nombre con dignidad, sin doblegarse jamás. En cuatro años en las Cortes sólo he inclinado la cabeza ante el Jefe del Estado, cosa que haré en cuantas oportunidades se presenten.

—Hablemos siquiera brevemente de su gestión personal. ¿Ha estado en contacto con sus electores?

—Constantemente. He podido constatar, además, que el pueblo se interesa por la gestión del procurador, inquiriendo noticias y confiando en él, tanto para gestiones oficiales como privadas.

—Siquiera brevemente, hablemos de su gestión...

—Sin buscarlo, he formado parte de la comisión que ha dictaminado la Ley sin duda la más revolucionaria. Me refiero a la nueva Ley de Educación. Sin duda, esto ha sido lo más importante. Me han interesado vivamente los problemas agrícolas.

—¿Y, como Procurador, está usted satisfecho del resultado?

—Sí, estoy satisfecho. Lo de la aplicación de la Ley educativa depende de la buena fe del pueblo español, en parte. Por otra parte, la maquinaria administrativa es muy complicada, surgen problemas esto es evidente. Como Procurador, respondiendo a su pregunta, estoy satisfecho...

Dentro de poco, Don José Enseñat podrá decir: misión cumplida. Y comenzará la etapa de aquellos que hoy alcanzan la confianza de la ma-

## SOTO VIÑOLO, EXPERTO EN LO «CAMP»

### A TODA ESPAÑA SE TRANSMITE SU PROGRAMA «30 AÑOS DE CANCIONES»

Lo «camp», decididamente, se ha puesto de moda. El ciclo de la historia musical se repite. Lo «pop» sigue ahí, en cada cabaret, en todas las discotecas, en la mayoría de máquinas de discos. Pero hay una indudable regresión, —producto quizás de un lógico «empacho» de ritmo intrascendente— que nos está abocando, bien a las claras, a la música-poesía, a la melodía de años ha, al regusto por canciones que, si nunca se perdieron en el olvido, dejaron paso a la estridencia, para regodearse en el triunfo de una vuelta victoriosa.

De lo «camp» entiende como casi nadie Juan Soto Viñolo, periodista y radiofonista, realizador de programas en Radio Nacional de España que, ahora, ayer mismo, se llegó a Palma en busca de un nuevo personaje «camp» de la canción.

Juan Soto Viñolo es el director, productor y realizador de esa serie ya famosa en España entera que se inició, en noviembre hará un año, con el título de «Medio siglo de canciones» y, cubierto el ciclo, allá por el pasado junio, se convirtió en «Treinta años de canciones», programa semanal en las antenas del Programa Nacional, que se transmite los sábados a las cuatro y cinco de la tarde.

—¿Qué es «Treinta años de canciones»?

—Como indica el título, es una antología de intérpretes y canciones que fueron éxito a lo largo de los tres últimos decenios.

—¿Qué figuras han pasado por tu programa?

—Anota algunas de las que, en estos momentos, recuerdo: Pastora Imperio, Armando Orefiche, Antonio Amaya, Machín, Bonet de Sampedro, Lillian de Celis, Margarita Sánchez, Imperio Argentina...

—¿La de recuerdo más grato?



—Todas. Si me obligas a elegir, realmente la que más me impresionó fue Pastora Imperio. Y es que Pastora, no lo olvidemos, es todo un pedazo de la historia de España.

—¿Cuál es la principal característica de tu programa?

—Lo que pueda tener de histórico, a través de los intérpretes y de sus canciones.

—Un año de programa. Demasiadas semanas para mantenerse en antena sin perder su interés, ¿no?

—No, ni mucho menos. Cada semana se supera y estoy por decirte que es, precisamente ahora, cuando está en su punto. Por el programa en sí y porque es ahora cuando el oyente lo conoce y lo aprecia más.

—¿Qué problemas te plantea «Treinta años de canciones»?

—Solamente uno: el de la localización de los personajes

en los distintos puntos del país en que se encuentran.

—¿Cómo son estos personajes?

—Muy amables, muy numanos y con un entrañable bagaje de recuerdos, lleno de valores y de ejemplaridad.

—¿Tu visita a Mallorca...

—Es ésta mi séptima u octava visita a Mallorca. Siempre en plan de trabajo. En esta ocasión me trae aquí nuestro amigo Jorge Sepúlveda, que será el protagonista del programa a emitir el sábado día 9 de octubre.

—¿Qué otros personajes «camp» seguirán a Jorge Sepúlveda?

—Todos aquellos que han tenido algo que ver con ese mundo «camp» a que haces referencia.

—Hablemos de ti. ¿Cuántos años ejerciendo radiofonismo?

—La friolera de quince años.

—De cuanto has hecho, ¿de qué te sientes más satisfecho?

—Fundamentalmente de una trilogía que hice en colaboración con Luis Prunedá y con la que obtuvimos el «Premio Ciudad de Barcelona». Las tres series trataban de «Cataluña en leyenda», «Historia de la Feria de Muestras» y «Biografía de Carlos Bulgas».

—¿Qué preparas actualmente?

—La biografía de Amadeo Vives que se iniciará por el programa nacional de RNE a partir del 19 de octubre. Veinte capítulos, de veintitrés minutos.

—Y, ¿al margen de la radio?

—Colaboro con asiduidad en «Solidaridad Nacional» y «La Prensa». El caso es no parar.

—Si este es el caso, compañero.

EDITORIAL

# ELECTORES DE BALEARES: HOY ES EL DIA

(Viene de la primera página)

**U**STED que hizo aquella guerra, usted que sólo ha oído referencias; usted que quiere paz, usted que quiere progreso, usted que quiere que ni nadie ni nada turben esta parcela de prosperidad y felicidad que ha sabido conquistar; usted que arreglaría tantas cosas, usted que prefiere que traten de arreglarlas los demás; usted que aprueba, usted que reniega, usted que participa, usted que se abstiene, usted que está de vuelta, usted que contrasta sus pareceres, usted que se los calla

**¿S**ABEN? Con un poco de imaginación, hemos llegado a pensar que esas arcas con su ranura —que parece una sonrisa— no son simples objetos inanimados. Sino que por el contrario tienen su corazóncito y su orgullo de urna. Que esperan la nutrida presencia, calor y participación, de esas manos depositando el voto. Pero en todo caso, lo que sin necesidad alguna de imaginación, es evidente, que hay unos cuantos hombres —cuatro, por lo que a Baleares se refiere— que hoy esperan con fé y con ilusión, esta participación y esta presencia.

**E**SOS hombres son cabeza de una familia, poco más o menos como cualquiera de las nuestras, de aquí y de ahora. Como cualquier hijo de vecino, ellos, según su popular expresión. Ellos saben lo que es, lo que supone, lo que representa, lo que exige, llevar adelante un hogar. Oigan, sí, con esta interminable cadena de problemas, de pequeños y grandes acontecimientos familiares, que van desde el primer sarampión a la primera boda. Pasando por los colegios, por esa compra masiva de zapatos, por ese tener que enfrentarse ¡ay! a diario con la cesta de la compra

**P**OR ese, en fin, sentirse españoles desde Baleares; desde Mallorca, la isla mayor; desde Menorca, madrugadora de soles naciendo avonada del Mediterráneo; desde

Ibiza, la isla blanca, emporio de arte y cuna de una nueva libertad vital; desde la pequeña Formentera, el último paraíso encontrado; que ser español de Baleares es un privilegio natural y una fuente de responsabilidades de coyuntura. Que ser hijo o vecino de estas islas, es una voluntad de participar y hacer partícipe, de enriquecer el patrimonio de la armoniosa España, con el aporte de nuestra recia personalidad.

**L**OS hombres que van a tomar asiento en el honroso y responsable hemicycleo de las Cortes, serán aquellos que nosotros designemos con nuestra voluntad de elector. En un momento en que España traza nuevos surcos y nuevas singladuras hacia el porvenir. En un momento en que hay que hacer más próximos, y más concretos, esos preceptos de la justicia social, la participación, el perfeccionamiento, el desarrollo de nuestras instituciones hasta lo más óptimo de sus posibilidades.

**H**EMOS dicho cuatro hombres. Ellos han expuesto lealmente su idearium, su programa, sus inquietudes, sus aspiraciones. La igualdad de oportunidades y la noble competición, se han desarrollado sin mácula. Nosotros hemos optado por una estricta neutralidad, precisamente porque hay que hacer efectiva la definición de que el Movimiento es "la comunidad de todos los españoles, etc.". Solamente a la hora de depositar nuestro voto, particular e intransferible, haremos uso de este derecho a señalar. Como usted, y como usted, "como cualquier hijo de vecino", según la popular expresión

**P**ARTICIPANTES, y consecuentes, acudamos todos a ejercer nuestro derecho y nuestro deber. Hermanos de todos los puntos y rincones de esta entrañable tierra nuestra, que es archipiélago, que son pedruzcos de España anclados en el mar de las antiguas civilizaciones: hoy es el día.

# FRANCO Y LA CONFIANZA DE LOS ESPAÑOLES

**S**I algún sentimiento puede calificarse como de más universal, de más irrefutable en los españoles de hoy, sea cual fuere su edad, su clase o su profesión, ese sentimiento es, sin duda, la confianza en Franco. Y es importante subrayar este extremo, porque una de las características de la vieja política española había llegado a ser, precisamente, la desconfianza invencible en los políticos y en la eficacia de sus obras. Franco ha recuperado históricamente esa virtud esencial, fundante de las relaciones humanas que es la confianza. Y esa confianza en sus decisiones, en su visión singular de las cosas, en su magnanimidad, en su juicio certero y en la energía con que aplicaba a la realización sus convicciones, ha proyectado sobre el pueblo español la seguridad más absoluta en su Capitán y en su magistratura. Los españoles somos hoy un pueblo seguro de sí mismo, con fé en su destino, con apreciación real de nuestros valores y de nuestras posibilidades. Fundamentalmente, a Franco debemos esta seguridad.

Algún día se hará el balance de como ha sido posible esta modificación radical del talante de nuestro pueblo. Y se advertirá, en la perspectiva que sólo confiere la Historia, el cúmulo de sacrificios personales, de renunciamentos, de abnegaciones, de sometimiento de la vida privada de un hombre a las exigencias que su pueblo le pedía. Y veremos como, gracias a Franco, a su perma-

nencia infatigable en el servicio a España, ha sido posible que las antiguas generaciones se seren en una común obra histórica de reedificación y salvación, y que las nuevas se incorporen, en paz y estabilidad, a un futuro cargado de promesas. Franco ha sabido, dando a cambio en el esfuerzo toda su vida, hilvanar el pasado con el porvenir, salvando en cada momento el presente, dignificándolo, dándole sentido dentro de una estrategia global cuyo único objetivo es la grandeza española.

Confianza, servicio, abnegación, relación mutua y entrañable entre un pueblo y su Caudillo. Entre un Jefe que ha sabido dirigir y salvar, y un pueblo que ha sabido comprender, asistir y trabajar en unidad y esperanza. Todo esto es lo que significa la manifestación que para el próximo 1 de

octubre, fecha en que se cumplen los treinta y cinco años de mandato de Franco, han convocado las autoridades madrileñas. A la Plaza de Oriente, como en otras ocasiones, irá el pueblo de España. Allí estará el pueblo, pero no para afirmarse frente a un aislamiento y una incompreensión internacional injustos; no para repudiar a quienes desearan quebrar nuestra unidad y nuestra paz, sino para ofrecer a un hombre excepcional el homenaje de un reconocimiento debido, de una justa gratitud que vive en el alma de los españoles; el homenaje de una confianza en su persona que nos ha devuelto a todos la alegría de ser españoles y la esperanza cierta de que su obra es permanente, y que desde ella, ningún futuro nos está cerrado a la ambición licita que nace del trabajo y de la unidad.

**PROXIMO VIERNES**  
**Tradicional liquidación**  
**CUNAS - JUGUETES - COCHECITOS**  
**ESTABLECIMIENTOS INFANTILES**  
**Calle 31 DICIEMBRE, 117**

# Cocodriladas

## «SEPA USTED QUE YO NO PAGO»

Saben los lectores, sobradamente, lo "gordisimos" que nos caen esos señores que no pagan sus impuestos, que defraudan al fisco, que ocultan sus saneados ingresos, sus pingües beneficios, sus stanciosas rentas. Algunos de esos señores nos han hecho saber, siempre anónimamente, que no pagan porque hay impuestos excesivos, o porque Hacienda se cura en salud, recargando las tintas, porque sabe de antemano que nos las gastamos los españoles en este terreno. Pero entre todas las cartas recibidas, hay una, larguísima, muy correcta, pero por supuesto anónima, que hemos tardado mucho en contestar, y lo hacemos ahora no sin haberlo pensado mucho, porque queremos ser justos. Eso, ante todo. Es la carta de un señor que comienza diciendo: "Sepa usted que yo no pago todos mis impuestos, y que lo hago conscientemente, y no solo por ahorrarme el dinero".

## «CUESTION DE PRINCIPIO»

Dicho comunicante, nos aclara de inmediato que obra así porque tiene muchas reservas sobre el gasto público, la política crediticia, ciertas ostentaciones y derroches, y lagunas y deficiencias en la administración de los caudales procedentes del bolsillo de los españoles. Dicho comunicante, anónimamente, cita casos muy concretos, de los que naturalmente ni podemos ni debemos en modo alguno hacernos eco. No faltaría más, porque una denuncia anónima no vale absolutamente nada. Pero esto no es al fin y al cabo lo que ahora interesa. Lo que interesa, es esclarecer esta "cuestión de principio", a la que se aferra nuestro comunicante para justificar su actitud, que en modo alguno dudamos no sea inicialmente de buena fe. Y por tanto, incluso, nos atreveríamos a añadir que inicialmente honrada.

## «PUES YO, SI, PAGO»

En pocas palabras, amigo desconocido: Negarse a pagar por lo que usted dice, es una actitud tan negativa como sospechosa, aunque insistimos en creer que su actitud es desinteresada. En cierto modo equivale a pretender no poner gasolina al motor del coche, porque tiene algún escape o avería, y al mismo tiempo exigirle que siga impulsando las ruedas. Porque el caso es que el vehículo "tien" que marchar", que no se puede detener. Porque el caso es que los impuestos que usted no satisface, alguien los tiene que pagar. ¿Y sabe usted quién los paga? Pues los que perciben rentas del trabajo, los sectores menos privilegiados, ya ve. Por ejemplo, yo mismo, que pago hasta el último céntimo, incluso de unas dietas que ni tan siquiera me compensan los gastos de viaje al servicio de mi empresa. Aquí en España, por sistema de impuesto sobre el gasto, y porque las rentas del trabajo son las más fáciles de controlar, resulta que pagamos los menos favorecidos: los que no especulamos, los que no somos rentistas, los que no nos enriquecemos a costa de los demás. Oiga, amigo anónimo: ¿Usted sabe que "precisamente" el impuesto sobre la renta está íntegramente destinado a la igualdad de oportunidades, a que no se malogre una sola inteligencia española por falta de medios económicos? Y este es el impuesto que usted fundamentalmente rehuye, al parecer y a juzgar por lo que dice. Este es el impuesto que causó las mayores y más escandalosas deserciones en unas listas de contribuyentes que fueron un verdadero bochorno nacional. Amigo anónimo: para ostentar legítimamente esta exigencia de austeridad y buena administración, comience por ser contribuyente, hasta donde le toque, ni un céntimo menos. A partir de ahí, volveremos a hablar. A partir de ahí, escribame. Y por favor, con su nombre y apellidos.

## UNA VERDADERA PEJIGUERA

El servicio automático telefónico con Madrid, es una gran mejora, que duda cabe. Pero el usuario particular generalmente no dispone de la guía telefónica de la Capital, y quien dice Madrid, dice igualmente Barcelona, etc. Pues bien; a la hora de solicitar información sobre un abonado de Madrid, la Compañía no puede hacerlo desde Palma, consultando la guía que tiene en sus oficinas de aquí. Tiene que poner comunicación con el servicio de información de Madrid. Y esto es en la mayoría de los casos un tormento chino. Algo complicadísimo, lleno de morosidades, de pejiaguera, de latas. Este mismo cocodrilo estuvo ayer desde las ocho menos cuarto de la tarde, hasta las nueve y cuarto de la noche para conseguir información sobre el abonado de Madrid con el que tenía urgente necesidad de comunicar. De seguir eso así, queda neutralizada en la práctica una de las principales mejoras hasta ahora conseguidas en el terreno de la automatización. Y es una verdadera lástima, la verdad sea dicha.

## ¿QUIEN SE LO QUITARA?

Y a esos viandantes que cruzan por donde no deben, que no respetan las señales de tráfico, que suicidamente se lanzan en mitad de la calzada muchas veces en habia o leyendo el periódico, siendo la pesadilla de los conductores, a esos que todavía parecen no haber aprendido a ir por la calle en una ciudad (¿Quién les quitará el "carnet de peatón"? Muy pocas multas, por no decir ninguna, ponen los Agentes Municipales a esos ciudadanos. Todo lo más, alguna paternal advertencia. La mayoría de las veces, ni eso. Miren ustedes qué cosas.

## ¡AH, LA INEFABLE BUROCRACIA!

¡Oigan!, ¿no quedamos en que íbamos a aligerar los trámites administrativos y hacer más sencilla y llevadera la engorrosa burocracia? Por ahora, poco se ve ni que se haya mejorado, ni que se vaya a mejorar. La última, en este sentido, es lo sucedido a un atribulado padre de familia que tenía que renovar cierto carnet. Tras una larguísima espera en una cola que ya de por sí es una vejación, el funcionario de la ventanilla le exigió que certificara que sus siete hijos, el mayor de trece años y el menor de seis meses, "estaban solteros". Pese a lo absurdo de la situación, y pese a exhibir dicho padre el Libro de Familia, el funcionario dió la clásica voz de "que pase otro", lo que equivale a darle a uno con la ventanilla en las narices. Y toma burocracia.

## ¿ALGO MAS QUE PATERNALISMO?

En su día, comentamos que ese proyecto de obligar a todos los españoles a colocar ciertos dispositivos de seguridad para que a uno no le roben el coche, era una pretensión de increíble "paternalismo" por parte de la Administración. Ahora "parece ser", que tras esta exigencia están las compañías de seguros y sus intereses, lo cual ya es ciertamente otro cantar, y aclara bastantes cosas. Mientras, acaba de suceder algo sumamente pintoresco: que unos desaprensivos robaron el coche propiedad... del Director General de Seguridad. Qué cosas.

## LA ULTIMA

"Ya verás como el abuelito hace el lobo":  
—Abuelito, ¿cuánto tiempo hace que se habla de arreglar los problemas del campo?  
—¡Uuuuuuuuuuuuuuuuuuuuu!  
—¿Y cuánto tiempo hace que se habla del problema de los ancianos y de las pensiones dignas y actualizadas?  
—¡Uuuuuuuuuuuuuuuuuuuuu!  
—¿Y cuánto tiempo hace que se habla de contener el coste de la vida?  
—¡Uuuuuuuuuuuuuuuuuuuuu!  
—¿Lo ves? Ya te dije que el abuelito se pasa el tiempo haciendo el lobo".





# Atalaya Deportiva

## MANUEL ORANTES, UN AÑO MAS

Otra vez tenemos a Manolo Orantes, Campeón de España de Tenis. Acaba de conquistar el título en Asturias, en una final en la que su oponente fue el desconcertante Juan Gisbert.

Prometi, tras haber comprobado personalmente el esfuerzo y la preparación que exige la práctica de este difícil deporte, no volver a criticar jamás con excesiva dureza a los tenistas. Prometi no repetir sensación de protesta ni con la expresión ni en el gesto cuando un tenista de clase estrellara una pelota en la red. Todo esto que hacen estos hombres y que parece tan fácil, requiere una preparación y exige una técnica, que si no van íntimamente sincronizadas pueden dar al traste con los mejores propósitos.

Ahora bien. Suceden casos y cosas que sorprenden. Precisamente debemos acordarnos de que fueron Manolo Orantes y Juan Gisbert quienes se quedaron en Australia para someterse a una difícil preparación al finalizar una competición tan importante como la "Copa Davis"; y estos dos muchachos recibieron unas lecciones tan adecuadas que les valieron subsiguientemente no pocos triunfos. Recuerdo que una de las cosas que más les inculcaron, que más practicaron y en las que más se superaron fue en el saque. Un fuerte saque dominado por un zurdo como Manuel Orantes, puede hacer pupa a cualquier adversario. No obstante Manuel Orantes, nuestro flamante Campeón de España en singles, según los comentaristas asturianos, no se ha distinguido en esta final precisamente por la potencia de su saque. Manolo Orantes ha vencido a Gisbert más en el transcurso del juego que a base de conseguir tantos en el servicio. Y conste que sorprende en primer lugar lo que decimos, pero inmediatamente después, el que sea Gisbert el hombre que salvando el resto en innumerables ocasiones haya caído pulverizado por el juego de Orantes.

Habremos de llegar a la conclusión, de que quien ha mantenido su regularidad es Juan Gisbert, porque sigue siendo el hombre desconcertante, que lo mismo pierde frente a un adversario mediocre que se alza con una victoria sensacional frente a un tenista de renombre y de fama mundial.

Orantes se ha confirmado como la primera raqueta de España, como el jugador número 1 pero tendrá que volver al entrenamiento a la perseverancia, para recuperar esta fuerza de saque que le hizo temible frente a todos.

Un año más en las vidas de Orantes y de Juan Gisbert. Un año más en el que se pueden apreciar los progresos y retrocesos, en el conocimiento y práctica del deporte. Juan Gisbert por lo que nos pueda decir el desarrollo de este Campeonato de España que acaba de finalizar, sigue en la misma línea que le ha distinguido a lo largo de toda su carrera deportiva. Orantes parece haber mejorado en juego pero en cambio se estanca o se retrasa en el saque. No surge el Orantes arrollador que quisieramos, continuador de la historia del otro Manolo. Todavía falta camino por recorrer hasta llegar a la plenitud que precisa el tenis español para situarse de nuevo donde estaba.

Pero si lo que decimos es importante en cuanto a las figuras ya consagradas, es digno de elogio contemplar el esfuerzo federativo y el de los distintos clubs españoles, dispuestos a colaborar en la difusión y expansión del deporte tenístico, con el único y exclusivo objeto de conseguir cuanto antes la aparición de nuevas figuras, que al par que empujen y obliguen a las actuales, constituyan la promesa de un porvenir esplendoroso para el Tenis Español.

De momento digamos que este Campeonato de España nos ha mostrado el declive de algunas figuras que fueron. Y en cuanto a los finalistas individuales, nos muestran un Campeón indiscutible en Manuel Orantes aunque sin aquella fuerza de saque tan necesaria y primordial y de la que ya hizo gala en otras ocasiones. Nos muestran también a un Gisbert que se quedó estancado donde estaba, sin haber perdido nada, pero sin experimentar un avance sustancial. Poca cosa en definitiva.

### ACTIVIDAD EN EL PALMA

## UN TORNEO TRIANGULAR DE WATER-POLO CON AIRES DE PROMOCION

EL CATALUÑA, EL MANRESA Y EL PALMA, SERAN NOBLES ADVERSARIOS

SE PRETENDE LA VUELTA A LOS GLORIOSOS TIEMPOS DEL WATER-POLO MALLORQUIN

Que ¿con quién hablamos? Pues sencillamente con un muchacho que forzosamente ha de llevar en sus venas la savia estupenda de la natación balear. Se trata de uno de los descendientes de la familia Guardia, que es entrenador, que es nadador, que es sobre todo y por encima de todo un entusiasta.

Recuerda lo que le contaran de los tiempos "heroicos" de la natación Balear.

—¿Se acuerda Vd.?  
—Claro que me acuerdo.  
—Creo que entonces había mucha rivalidad.  
—Muchísima.  
—Los árbitros lo pasaban mal...  
—Alguna que otra vez iban al agua.

—¿Quiénes eran los grandes rivales?

—Indiscutiblemente los equipos del Club España y del Real Club de Regatas. Más tarde estuvo también presente en la competición el Club Corp Mari.

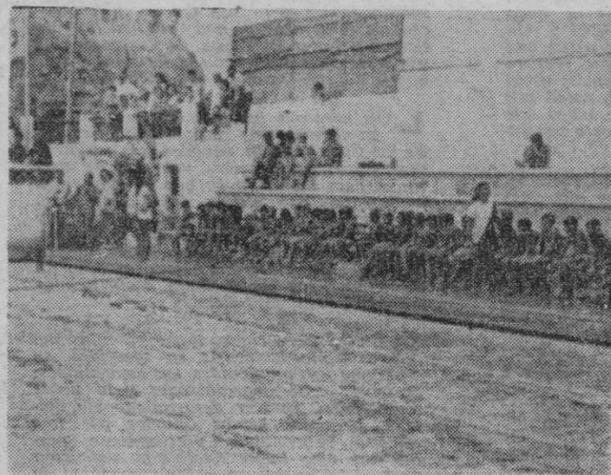
—Creo que los encuentros de Water Polo entre el Regatas y el España eran algo sensacional.

—Sí. Podría compararse traducido al fútbol a un encuentro Madrid - At. de Madrid, un Sevilla-Betis, un Barcelona-Español o un Mallorca - Constanza de aquellos tiempos.

—Entonces debía haber mucha afición.

—Había mucha afición y se llenaban totalmente los recintos donde se disputaban las competiciones. Los campos de juego se delimitaban por medio de jorcheras y en este aspecto quien lo tenía mejor era el Club España, que hasta podía permitirse el lujo de tener una especie de tribuna que se formaba con sillas aprovechando la pendiente que tenían para sacar las barcas. Ahora cuando se dispone de más medios es cuando se airea menos la natación.

—Pero que conste que ya tenemos algún internacional. Tenemos un muchacho que ocupa quizás el



quinto o el sexto lugar entre los mejores tiempos de España.

—¿Qué lleváis ahora entre manos?

—Pues ahora mismo el Palma está dispuesto a darle nuevamente el espaldarazo a la natación y al

Water Polo. Debemos promocionar nuevamente este deporte para tratar de volver a la emoción de aquellos tiempos.

—Pero en definitiva ¿qué tramais?

—Pues simplemente. Tratamos

la disputa de un encuentro triangular frente a dos equipos de más o menos nuestra categoría y frente a los cuales podamos defendernos. Ahora mismo nuestro Water Polo no es de primerísima división de forma que hay que procurar nivelar la balanza.

—Y dime ¿qué equipos serán vuestros oponentes?

—Creo que se ha llegado a un acuerdo con el Cataluña y el Manresa. Estos dos equipos son de nuestra categoría y puede haber lucha.

—¿Estáis animados? ¿Crees que podréis defenderos?

—Hay afición y tenemos medios para alcanzar lo que nos hemos propuesto. El torneo puede ser un éxito.

—¿Estáis preparados?

—Nos hace falta este contacto, esta confrontación. Luego ya sabremos a que atenernos. De momento las ideas son muy buenas.

Estas fueron las manifestaciones que nos hicieron nuestros buenos amigos del Palma. Quieren volver a los tiempos buenos, de la emoción y de la lucha. Y no sé porqué, pero nos da la impresión de que lo conseguirán.

Hoy, 32 págs.

## LOS EQUIPOS ESPAÑOLES EN LOS TORNEOS EUROPEOS

MADRID, 28. (Prensa). — Cinco de los seis equipos de fútbol españoles que actúan en los torneos europeos tienen que dimitir mañana sus compromisos. Eritán en la danza, con diferentes posibilidades, Valencia en la Copa de Europa, Barcelona en la Recopa, y Real Madrid, Celta, y Atlético de Bilbao, en la Copa de la Unión Eu-

ropea de Fútbol (U.E.F.A.). Solo queda de vacaciones el Atlético de Madrid que, de mutuo acuerdo con su rival, Panionios, aplazó el segundo encuentro hasta el próximo mes de octubre, en Atenas. Todos los partidos son de vuelta y corresponden a la primera ronda eliminatoria de cada uno de los torneos citados. Actualmente, el marcador está así:

Hajduk Split (Yugoslavia) - Valencia, 0-0.  
Barcelona - Distillery (Irlanda del Norte), 3-1.  
R. Madrid - Basilea (Suiza), 2-1.  
Aberdeen (Escocia) - Celta, 2-0.  
At. Bilbao - Southampton (Inglaterra), 1-2.  
El Atlético de Madrid llevará a la capital griega una ligera ventaja de dos goles a uno.

### FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer - Boletos a 10 ptas.

A 3-7 a 334	E 6-7 a 389
B 5-2 a 138	F 5-2 a 99
C 1-5 a 258	G 4-2 a 250
D 7-3 a 178	H 5-7 a 637

### TRIOS

Blanco	2-3 a 805
Verde	1-2-5 a 1.044
Naranja	7-5-2 a 404
Amarillo	8-1-4 a 1.295

CUARTETO 7-4-5-8 a 4.725 (desierto)

## INDUSTRIAL CARBONICA MALLORQUINA, S.L.

Son Ferragut 51 Tels. 251748 253226  
PALMA DE MALLORCA  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE

*Agua*  
**FONTER**  
agua mineral carbónica

**FONT VELLA**  
agua mineral natural



**Hispania - Moderno**  
HOY CAMBIO DE PROGRAMA  
**TARZAN**  
Y LA REBELION EN LA JUNGLA  
Y ADEMAS  
LOS HERMANOS MAX EN  
UNA NOCHE EN CASABLANCA  
TOLERADO MENORES

**Rialto - Capitol**  
CONTINUAN EN 2.ª SEMANA DE EXITO

El maravilloso esplendor de esa edad en que cada uno busca su camino... y el amor es algo más que unas manos juntas!

**ESPLENDOR EN LA YERBA**

la producción de Elia Kazan

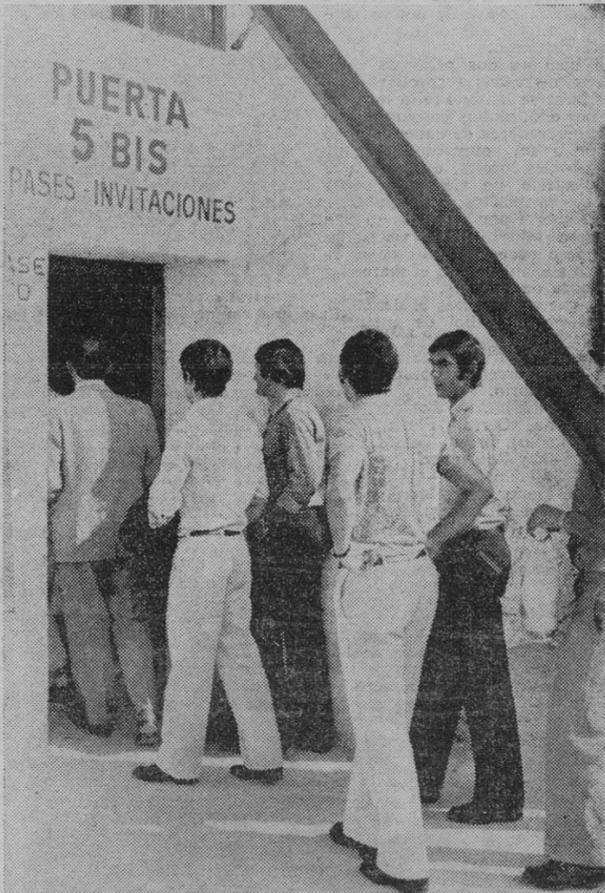
¡Una de las obras más espléndidas de toda la historia!

# ECOS DE UN VIAJE DE SIGNO POSITIVO



TEXTO Y FOTOS DE LORENZO RIPOLL

## OPINIONES DE LA PRENSA DE ALICANTE, ANTES Y DESPUES DEL HERCULES - R. C. D. MALLORCA



Faltan pocas horas para que se inicie el partido. En la calzada, frente al Gran Hotel de Alicante, Forneris parece anticipar la explicación de la táctica a sus jugadores. En realidad... no se habla todavía de fútbol. Vean después a los jugadores subiendo al autocar y entrando en el campo de La Viña. Llegaba el momento de la verdad. Cuando el jugador deja atrás ese optimismo y la despreocupación por el partido. Ahora todo es diferente.

Podríamos extendernos en muchas anécdotas, registradas durante el viaje —y estancia— a Alicante, con motivo del encuentro Hércules - Mallorca.

Sin embargo, hemos preferido mostrarles un reportaje gráfico, con la intención de que vean lo que normalmente no se cuenta en las crónicas. Y recoger puntos de vista de la prensa alicantina, de antes y después del partido.

Blas de Peñas, en «Primera Página», escribía en la víspera:

El partido de esta tarde frente al Real Club Deportivo Mallorca, se presenta con aires de auténtica expectación. La afición blanquiazul, que respiró aliviada tras la victoria frente al Cádiz, vuelve a sentirse pesimista ante la poca capaci-

dad realizadora de la vanguardia en los partidos que se disputan fuera del campo de «La Viña». La cuarta jornada deparará al Hércules un serio rival: el Mallorca. Un rival que viene a «La Viña», a vencer a congraciarse con la afición del «Luis Sitjar», y encorajinado por las sanciones que ha recibido del Comité de Competición.

Pero si el encuentro de esta tarde será una auténtica «prueba de fuego», para los alicantinos. Los dos puntos en juego son de vital importancia para el club de Velázquez, 18. Dos puntos que permitirán tener el casillero de negativos a cero, y que nos harán ver el encuentro del próximo domingo en Madrid, frente al Rayo Valleca-

no, desde un ángulo bien distinto. Si la sorpresa no saltó en «Zorrilla», de Valladolid, ni tampoco en el «Antonio Amilibia», de León, es muy posible que se produzca en Vallecas. El equipo de «Iñaki» Eizaguirre no ha dado todavía la medida de sus posibilidades. Quizá esta misma tarde comience a darlas.

Por su parte, Juan Gerona, antiguo amigo, publicaba en «Información»:

Una difícil papeleta tiene que resolver el Hércules esta tarde porque, a las lógicas dificultades que ofrece cada partido, hay que añadir la calidad del rival y las circunstancias especiales en que llega, tras las duras sanciones que le ha

impuesto el Comité de Competición. Con dos negativos en su casillero, con las suspensiones de Pereda y Forneris, y con las referencias de que no está haciendo muy buenos partidos, puede hacer suponer que el Mallorca será un rival «cómodo» para el Hércules, pero nada más lejos de la realidad, porque precisamente por todo cuanto hemos apuntado es de suponer que el equipo isleño vendrá «rabiosillo» y con ganas de salir cuanto antes de la zona peligrosa en que se encuentra.

Todo esto lo saben entrenador y jugadores herculanos, que se han preparado debidamente a lo largo de la semana para evitar cualquier sorpresa. La moneda está en el aire —co-

mo se suele decir— y puede que los mallorquines se salgan con la suya, pero no será por exceso de confianza de los jugadores herculanos. De cualquier forma entendemos que el Hércules está en condiciones —y en ello confiamos— de vencer al Mallorca si las cosas ruedan normalmente.

En «Hoja del Lunes», R. González destacaba:

El «sprint», la anticipación en los balones disputados, la capacidad de repliegue y des-

pliegue, el marcaje encima, los desplazamientos largos del cuerpo y la lucha, en fin sin contemplaciones fueron las armas del Mallorca. El Hércules, sorprendido (no sabemos por qué) de que no le dejaran tiempo para pensárselo, se preguntaba cómo buscar la fórmula del desmarque y del pase al hueco sin hallarla jamás. Un primer tiempo, en suma, lamentable por el lado herculano, porque al Mallorca le hubiera sobrado con un par de (Continúa en la página 23)



Apenas llegados al estadio, los jugadores tienen la costumbre de saltar al terreno de juego, para comprobar su estado. Realmente, estaba muy bien cuidado. Era una auténtica alfombra verde. Muchos imaginan que los equipos, adversarios en el campo, también se sienten tales al margen del juego. Están equivocados. Observen en amistosa tertulia a Forneris, a Eizaguirre (los entrenadores rivales), a jugadores de ambos bandos, a los directivos don Miguel Amengual y don José Sánchez. Al entrañable «Avespa», un joven abuelo, querido y admirado por todos. Y finalmente, una grosería de un perro. A lo mejor sintiéndose espectador de «primera» consideró que los equipos de «segunda» desplegarían poco fútbol y, anticipando su protesta, se puso a hacer «pis» en el banderín de córner...



Aspecto que ofrecía la tribuna del Miguel Nadal en el encuentro Bellavista-Margaritense.

**BELLAVISTA, 3 ANDRAITX, 1**  
**MARGARITENSE, 2 ARENAL, 0**

Encuentro jugado con enorme deportividad, cosa que facilitó enormemente la brillante actuación del colegiado Sr. Borrás, que al final, fue felicitado, por los 22 contendientes.

Desde el principio, ambas coberturas, ofrecieron ferreo marcaje a los hombres clave de ambos conjuntos, quizás más ostensible por parte visitante.

Si bien los dos primeros goles fueron marcados respectivamente tras haberse lanzado falta máxima no por ello, ambos conjuntos fueron merecedores de haber logrado mejor botín, muy especialmente los lebreles locales, que sólo a la mala suerte, no vieron conseguidos sus propósitos, correspondiendo la suerte por lo menos en esta primera mitad, a las visitantes, ya que a pocos minutos de su final se adelantaron en el marcador por obra de Tugores.

Lo que ocurrió tras el descanso, pertenece al fútbol de auténtica antología, y nadie mejor que los numerosos testigos, que se dieron cita en el terreno federativo para poder relatarlo.

**BELLAVISTA.** — Forteza, García, Dávila, Serra, Florit, Moragues (Bueno), Bonet, Tomás, Company, Pou y Rodríguez.

**MARGARITENSE.** — Ribot, Escudero, Fuster, Mir, Moré, Rodríguez, Coll II, Tugores, Mas, Company, Real (Ordinas).

Mínima y trabajada victoria local, que sólo tuvo efectividad a 15 minutos del final, al conseguir muy oportunamente el incisivo exterior Alemany, un rechace del guardameta visitante.

Excelente arbitraje del Sr. Camiña, alineándose los equipos de la siguiente forma:

**ANDRAITX.** — Llinás, Alemany, Orell, Reus, Martí, Pujol, Nieto, Oliva, Gil, Corchado, Alemany, (Ros).

**ARENAL.** — Aloy, Amengual, Daniel, Martínez, Pou, Mudarra, Coll, Martín, Ondoño, Roig, Rubert, (Garau, Barandiarán).

**INTERNATIONAL, 4 STA. CATALINA, 1**

Magnífico el encuentro disputado por el International frente al conjunto que dirige Ramón Catalá. El equipo de la popular barriada de Santa Catalina no estuvo a la altura que de él se esperaba, encontrándose por otra parte con un Inter que las daba todas. Más se esperaba del conjunto visitante, pero éste defraudó un tanto a la parroquia, alzándose en justo y

**COMENTARIO A LA JORNADA FUTBOLÍSTICA DEL DOMINGO**

Dos victorias en campo contrario, y algunas derrotas por la mínima, fueron el balance de la pasada jornada en el Grupo A, sobresaliendo por su rotundidad el triunfo del Petra que propiamente acusada paliza al voluntarioso Ses Salines.

Treinta y cuatro goles, fue el balance perforador. Quienes se llevaron la palma como inoperantes, fueron Son Cotoneret, Atco, Rafal, Collerense y Arenal, cuyos artilleros no tuvieron ocasión de estrenarse.

Justa y por los pelos, el triunfo del flamante líder Consell, sobre su vecino Llosetense, consiguiendo a tenor de la derrota de los del Santa en su visita al feudo del International, encaramarse en la cima de la tabla, honor que creemos no habían librado aún las «huestes» arlequinadas, desde su fundación. Con todo merecimiento hay que reconocer que el mister Sr. Colom, ha ido poco a poco conjuntando sólido bloque, que costará más de lo suyo, apearle de tan privilegiada posición.

Alarmante pero que muy alarmante, la marcha del Collerense en el actual campeonato, ya que a más de no dar satisfacción a su numerosa hinchada, bien caras le resultan sus actuaciones, ya que si no vamos equivocados, le va saliendo a jugador expulsado por partido, habiendo aumentado la cuota el pasado domingo, ya que los que el Colegio obsequió con la famosa tarjeta colorada, fueron dos, aunque hay que reconocer, que en una de ellas, el encargado del «pito» se excedió en demasía. Inesperada derrota del conjunto de la plaza Atarazanas, que de golpe le hace bajar muchos puestos en la clasificación.

Poco a poco van tomando posiciones, los equipos más potentes en el Grupo B. Es de sobras archisabido, que a la larga, el que vale, vale, y esto es lo que actualmente ocurre con los «famosos» Campos y Murense, que vista la derrota cosechada por su incómodo acompañante en el campo Miguel Nadal, de momento han logrado poner tierra por en medio. Ello, no hace más que justificar la potencialidad tantas veces pregonada del Bellavista, y aunque a muchos les parecía que todo era producto de la sensacionalidad del Presidente del Club del Bar Tennis, cuantos se congregaron en el campo federativo, quedaron maravillados por la segunda parte desarrollada por los pupilos de Sanmartín.

Poco enmudeció fue el Independiente para el Murense, lo mismo que el Soledad para el Campos, y nada digamos del roqueño Colonia que sucumbió ante el reforzado Recreativo de Pollensa, que la última semana incorporó a toda velocidad, elementos precisos para fortalecer al endeble cuadro de los primeros encuentros.

Desastrosa actuación del Calviá en su visita al Binisalem, mereciendo el honor de ser destacados los triunfos del Alaró, Sóller y muy especialmente el conseguido por el Serverense en el campo parroquial de Villafranca.

En Segunda regional, hubo resultados para todos los gustos; sobresaliendo los registrados en el Grupo B, en San Lorenzo, San Juan y Santanyi.

Excelentes actuaciones del Andalucía en su visita a María de la Salud, lo mismo que la igualada del Alcudia en Felanitx, y decepción absoluta en Sineu donde el equipo titular no acaba de cuajar como ansian sus incondicionales.

En el Grupo A, «duelo» fraternal entre el Rotlet y Atco. Molinar, correspondiendo esta vez el triunfo al recién formado equipo que lleva el nombre de la populosa barriada. Deplorable actuación del Marina, batido sin paliativos por el ya temible Carmen, y elogioso por su resultado, el triunfo del Palma Nova, en su visita al feudo del otrora potente equipo titular de la villa de Santa María. Sensibles tropiezos del Insular y Virgen de Lluc, mereciendo los honores de la jornada, el triunfo del San Bartolomé en su visita a Son Ferriol.

En la categoría Aficionados, siguen su marcha arrolladora, Murense y Mallorca, igualando el primero en el difícil terreno del Ca'n Pastilla, y propinando severa paliza el equipo «granate» al Serverense, en los aldeaños de Cala Millor. Tras sensacional actuación, el Manacor acabó con la imbatibilidad del San Javier que de momento se ve despegado del «trío» mandón, y merituario el triunfo conseguido por el Consell en el campo de la calle General Riera, siendo normal por lo esperada, la derrota del Amasol en su visita a Lloseta. Pobre impresión causó en Sa fortaleza el cuadro del Estadio Balear, que regresó a Palma con las alforjas bien repletas de goles, sin haber tenido el consuelo, de poder lograr batir ni una sola vez, al cancerbero «azulgrana».

**CONSELL, 3 LLOSETENSE, 2**

A las órdenes del Sr. López, que tuvo una buena actuación, los equipos se alinearon de la siguiente manera:

**Consell:** Morro; Bauzá, J. Campins, M. Bauzá; Tomás, J. Company, Fiol, Pizá, Morell, Colom y López. En la segunda mitad, M. Campins sustituyó a Bauzá y Sampol a Fiol.

**Llosetense:** Bestard; Comas, Ramón, Monserrat (Mesquida); Pareño (Ripoll) Coll; Marqués, Nicolau, Vich, Serra y Alcaraz.

Comenzó el encuentro con presión local, que intentaba adelantarse al marcador, aunque el Llosetense se defendía muy bien marcando de cerca a los hombres más peligrosos del Consell. No obstante, en el minuto 10, Fiol marcaba un tanto que fue invalidado por fuera de juego. Era tan solo un aviso. En el minuto 14, de nuevo Fiol, después de un centro de Colom, volvía a marcar aunque incomprensiblemente el colegiado Sr. López lo volvió a invalidar, señalando una falta que nadie vio. En el minuto 17, Morell estrellaba



COLOM Consell

un balón en el larguero. Y en el minuto 21, Colom consiguió el primer tanto válido, al rematar un córner que sacó Pizá.

Ante este gol, el Llosetense reaccionó de manera sorprendente y cinco minutos más tarde conseguía empatar por mediación de Vich, que encontró descolocada la defensa local.

Siguió presionando el Llosetense hasta el final de este primer período dando la sensación de un gran equipo.

La segunda parte fue de dominio total del Consell, excepto en los minutos finales que los de Lloseta volvieron a imponer su ritmo.

En el minuto 14, Fiol, después de una gran jugada de Morell con centro final a éste consiguió adelantarse a su equipo en el marcador. Y a los 33 m., Morell, en un avance prodigioso, sorteando a los defensores visitantes y al meta Bestard, depositó con gran habilidad el balón en la portería del Llosetense, estableciendo el 3-1.

Jugándose ya el minuto final del partido, M. Campins no tuvo más remedio que incurrir en penalti, cuando el balón ya se encontraba en la meta local. Lanzado el castigo por Nicolau, Morro en una excelente estirada logró despejar el esférico, que fue otra vez a Nicolau al que cometieron falta los



CONSELL

defensores locales. Lanzó la taca el mismo Nicolau cediendo a Alcaraz y éste, de fuerte disparo por encima de la barrera, estableció el definitivo tres a dos con que terminó el partido.

Un encuentro muy bonito, muy disputado, muy correcto, en el que se vieron buenas jugadas por ambas partes y... bonitos goles. Y, ya se sabe, éstos son la alegría del fútbol. Y el Consell sigue encabezando la clasificación.

J. GUASP

**ALARO, 3 ESCOLAR, 1**

Oviedo, Cerezo y Gorgoso, marcaron por los locales, y por los visitantes, Amer.

**ALARO.** — Rosselló, Company, Salas, Perelló, Salom, Gorgoso, Colomera, Cerezo, Oviedo, Arqués y Munar. (Campins, Rosselló).

**ESCOLAR.** — Serra, Morey, Ginard, García, Morey, Tomás, Muñoz, Terrasa, Sánchez, Amer, Ferrer. (Ojedo y Pascual).

**INDEPENDIENTE, 0 MURENSE, 2**

Merecido e indiscutible triunfo el conseguido por el Murense, que supo dosificar su esfuerzo e imponer su clase ante un rival como el Independiente, bravo y corajudo, que no le dió respiro ni tregua, y que en ningún momento dejó de buscar con ahínco el portal rival, pero, que al final tuvo que doblegarse ante un enemigo de más clase.

Brondo, el mister murense, supo mover adecuadamente sus hombres sobre el terreno de juego, cerrándose bien atrás y controlando perfectamente las débiles y alocadas ofensivas de los amarillos, que eran sin ligazón alguna, realizadas más con el corazón que con la cabeza; llegándose al final de la primera mitad, sin goles.

En la segunda parte se hizo más patente la superioridad blanqui-azul, todas sus líneas se movían con armonía y perfecto engranaje, y así, a los 4 m., en un centro medido de Timoner, es rematado con un disparo cruzado al fondo de las mallas por Mulet.

El volante amarillo Moreno, es el único jugador que ensaya con frecuencia el disparo, aunque sin fortuna, y a los 15 minutos, lanza con gran potencia un balón que detiene con acierto Pomar.

El juego del Independiente va decayendo poco a poco, y el Murense acaba por imponerse totalmente, haciéndose dueño de la situación, acosando con frecuencia el portal de Jiménez, y a los 33 m. Ramis marca el segundo gol, que acabaría con las pocas esperanzas que abrigaban los amarillos.

A los 9 minutos, el juez de la contienda, Sr. Serra, recibió en pleno rostro un fuerte balonazo, que motivó que el juego estuviera paralizado 5 minutos, hasta que se repuso.

Por el Murense destacaron Comas, Ramis, Mulet, M. Timoner y Fiol; por parte del equipo local destacaron Jiménez, Riera, Sánchez y Horrach.

A las órdenes del Sr. Jaime Serra, que tuvo una buena actuación, se alinearon:

**Murense:** Pomar; Fernández, B. Timoner, Comas; Coll, Ramis; Cladera (Perelló), Mulet, Queitglas (Calvo), Fiol y M. Timoner.

**Independiente:** Jiménez; Bonafé,

Horrach, Moreno; Torres I, Riera; Belmonte (Cabot), Calatayud (Morcillo), Prada, Sánchez y Prats.

**PETRA, 7 SES SALINES, 4**

**PETRA.** — Fuster, Bonnin, Bauzá, Morey, B. Font, J. Font, Mestres, Jaume, Alzamora, Santandreu, Bauzá. (Ferrer, Muntaner).

**SES SALINES.** — Cladera, Burguera, Escalas, Serra, Sitjar, Bonet, Roig, Salom, Gelabert, Bonet, (Lladonet, Servera).

Jaume (2), Bauzá (3), Mestres y Santandreu, marcaron por los vencedores y por los derrotados Gelabert (3) y Roig.

**VILAFRANCA, 1 SERVERENSE, 4**

Tras la soberbia actuación del domingo anterior en el campo del Pontineo, el equipo «melonero», ofreció a sus incondicionales una deplorable actuación, que trajo como castigo la pérdida de los magníficos puntos positivos conquistados la jornada anterior, y lo que es peor, un panorama poco alentador.

La primera mitad finalizó con ventaja visitante, ya que a los 20 minutos un claro cero a dos, cambió en el marcador, goles conseguidos por Llinás y Fluxá, reduciendo distancias Estrañy, al convertir oportunamente una entrega defectuosa de un defensa visitante a su portero.

Tras el descanso, el dominio visitante se hizo agobiador, recogiendo el merecido premio con otros dos goles más, logrados por Ribas y Melis, y con ello una de las victorias más destacadas de la jornada.

El colegiado Sr. Ripoll, que tuvo excelente actuación alineó a los equipos de la siguiente forma:

**Villafranca:** Vila; Bauzá, Servera, Mesquida; Catalá, Estrañy; Suau, Ribas, Eserany, Mora y Estrañy III (Morlá y Sansó).

**Serverense:** López; Riera, Andrés, Alemany; Domenge, Vicens; Fluxá, Llinás, Riera, Gábica, María (Melis).

**CAMPOS, 4 SOLEDAD, 0**

Excelente arbitraje del Sr. Riera, alineándose los equipos de la siguiente forma:

**Campos:** Nieto; Ginard, Crenet, Rigo; Mir, Gómez; Vicens, Clar, Jaume, Geli, Sácares (Queitglas y Rosselló).

**Soledad:** Bonnin; Pascual, Aparicio, Peña; Caimari, Bosch; García, Fiol, Vázquez, B. Fiol, Rosselló (Gost).

Hacia mucho tiempo que el recinto de Ses Forques no vibraba de tan acusada animación, ante el buen juego, emoción y fuertes aplausos de la enfervorizada «hinchada» que no cesaba de corear las brillantes jugadas de sus jugadores, dos de las cuales a cargo de Sácares y Clar, con el justo premio del gol.

Tras el descanso, otra vez Sácares en combinación con Vicens, incremaban la merecida victoria más elogiable si se tiene en cuenta que uno de los jugadores más destacados fue el guardameta Bonnin a pesar de haber encajado los cuatro tantos citados.



BELLAVISTA

**CONSTANCIA, 2 COLLERENSE, 0**

Absoluta superioridad del equipo local ante el temible equipo del Coll, que actualmente no es ni sombra de aquel conjunto que causaba admiración y pavor en cuantos campos visitaba.

El partido fue de neta superioridad local, viéndose obligado el equipo palmasano, a recurrir a toda clase de artimañas, para intentar frenar aquel «alud» que constantemente se les venía encima, y tanto insistieron en su reprobable labor, que el colegiado, se vio obligado a enseñar la terrible tarjeta colorada a Campillo y Bibi, como si ya no fueran pocos, los «pivotes» que el equipo «merengues» tiene sancionados.

Un solo gol campeó en el marcador en la primera parte, obtenido brillantemente por Rosselló al transformar un magnífico centro de Nicolau, aunque tal ventaja se hubiera podido incrementar de haber tenido un poco más de fortuna, sendos tiros de Marcelino y Nicolau.

Tras el descanso, Rosselló otra vez culminaba una gran jugada de toda la delantera con el logro del segundo gol, tanteo que permanecería inalterable hasta el final de los 90 minutos reglamentarios.

Buen arbitraje del colegiado Sr. Juan.

**Collerense:** Bonnin; Carrillo, Sánchez, Bibiloni; Rosselló, Hernández, (Marcial), Pujadas, Montarde, Marqués, Chacón y Pistolin.

**Constancia:** Llompant; Perelló, Lladrés, Llompant M.; Navarro, Palou; Tugores, Nicolau (Sastre), Rosselló, Mayol, Marcelino (Ramis).



INTERNACIONAL



CAMPOS

**BINISALEM, 4**

**CALVIA, 1**

Buen arbitraje del Sr. González, formando los equipos de esta forma:

**BINISALEM.** — Pujol, López, Ripoll, Domínguez, Ramis, Salas, Carreras, Ferrer, Amengual, Borrás, Vidal. (Mateu, Pol).

**CALVIA.** — Pons (Hidalgo), Planells, Oliver, Moll, Fuertes, Masip, Gelabert, Javier, Calafell, Moragues, Peralta. (Cladera).

Con ventaja de dos a uno finalizó la primera mitad, goles conseguidos por Amengual y Salas, por parte local, reduciendo distancias Javier, al conseguir ganar la acción al guardameta Pujol.

Reanudado el encuentro, Salas de potente chipuzazo incrementaba la ventaja, cerrando el marcador Borrás al alojar de certero testarazo otra vez el balón en las mallas.

Poco después, Amengual y Oliver tuvieron que coger el camino de las casetas, por propinarse ración de bofetones, reuniéndose también con ellos el exterior visitante Gelabert.

**S. COTONERET, 0**

**MANACOR, 5**

Buen arbitraje del Sr. Ripoll, alineándose los equipos de la siguiente forma:

**MANACOR.** — Nebot, Fons, Gomila, Parra, Garau, Miquel, Sureda, Caldentey, Estrany, Sáez y Martínez.

**SON COTONERET.** — Aparicio, Escalas, Pico, Santandreu, Covas, Sastre, Bibiloni, Janer, Font, Bonet, Capó. (Gilabert, Pérez).

A los 15 minutos Pareza, de potente chut, inauguró el marcador, y a los 24, otra vez Pareza incrementaba la ventaja.

En el segundo tiempo, el Manacor logró tres goles más a cargo de Miguel Sureda y Estrany.



MANACOR

**CA'N PASTILLA, 1**

**MURENSE, 1**

A pesar de la igualdad conseguida por el modesto conjunto del Ca'n Pastilla, no deja de tener su importancia, ya que bien pocas posibilidades de triunfo se les concedía antes de disputarse el encuentro, ya que su oponente, venía revestido con el sello de la imbatibilidad, y que con toda justicia, comanda el liderato de la tabla.

rrós, Salom, Bosch, Vera (Ponce, Llompard).

Carmen: Torrens, Busquets, López, Pomar; Rubio, Cachón; Lladó, Baco, Sastre, Molina, Colom (Serra).

El novel equipo del Carmen, se está poniendo irresistible. Tras dos encuentros disputados mantiene la imbatibilidad, y el punto positivo perdido en la jornada inaugural frente al Rotlet, lo recuperó brillantemente frente al Marina, que mucho tendrá de apretar para huir de la zona peligrosa que de buenas a primeras se halla metido.

Los goles del equipo vencedor fueron conseguidos por mediación de Rubio (2), Lladó y Cachón, y por los locales Bosch.

**CARDESSAR, 3**

**ATCO. CAMPOS, 1**

A las órdenes del colegiado Sr. Escandell, ambos conjuntos formaron de la siguiente forma:

**Cardessar:** Veny; Pascual, Geli, Santandreu; Miquel, Riera; Gomila, Melis, Alzamora, Caldentey y López.

**Atco. Campos:** Bordoy; Barceló, Ginard, Verdura; Vidal, Rigo; Taberner, Mas, Marqués, Huguet y Manresa.

Merecida victoria local, ante un endable enemigo que poco pudo hacer a pesar de todo su entusiasmo, para contrarrestar el fuerte y abrumador dominio ejercido por el equipo local, a lo largo de los 90 minutos reglamentarios.

Caldentey (2) y Melis fueron los goleadores que lograron perforar la meta de Bordoy, correspondiendo a Manresa, salvar el honor visitante.

Sólo nos resta desear al voluntarioso equipo de San Lorenzo, toda suerte de triunfos, y que poco a poco, vuelvan a convertir al conjunto, en aquel correo equipo que con sus actuaciones maravillosas a todos los públicos de la isla.

**PALMA, 1**

**CONSELL, 2**

A las órdenes del colegiado Sr. Perelló, ambos conjuntos, formaron como sigue:

**Palma:** Martínez; Oliver, Martínez, Gómez; Leade, Lorente; Trobat, Sampol, Soler, Castañer, Moreno (Pérez, Gotarredona).

**Consell:** Amorós; Guasp, Amengual, Coll; Sans, Company; Bermejo, Campins, J. Pol, B. Pol y Fiol (B. Company).

Cuando en el minuto 25 el colegiado se vio obligado a expulsar al jugador Martínez, los efectivos locales, perdieron un noventa por ciento de probabilidades de conseguir el triunfo, aunque la victoria visitante se veía venir a medida que transcurría el encuentro, debido a su más acusada conjunción que poco a poco le está convirtiendo en uno de los conjuntos más «peleones» de la categoría Aficionados.

Trobat por los locales y J. Pol por los vencedores, fueron los afortunados que lograron aunar el esférico en las mallas de Martínez y Amorós.

**MARINA, 1**

**CARMEN, 4**

Arbitro Sr. Berga.  
Marina: Izquierdo; Cardona, Morrey, Pérez; R. Pere, Mateu; Capa-

**MARIENSE, 1**

**ANDALUCIA, 1**

La visita del imbatido y entusiasta equipo de Pollensa, era esperado con cierto temor en los medios deportivos locales, y cuantas precauciones (del todo acertadas) se tomaron, no fueron suficientes para tener que ceder un punto, y que si hay que hacer justicia, merecedores fueron los colores visitantes de regresar a sus lares con todo el botín.

Se llevaban jugados 20 minutos de la segunda mitad, cuando culminando un avance de la delantera, Orejuela incrustaba el balón en las mallas, ante la decepción de la numerosa hinchada local.

Cinco minutos después, en un barullo frente al portal de Valero, Nadal muy oportuno, transformó un rechace del meta, y cuando parecía que el tanteo permanecería inalterable, Romero batió por segunda vez a Mestre, sin embargo, el colegiado estimó que había sido conseguido en fuera de juego.

A las órdenes del Sr. Romero los equipos formaron así:

**Mariense:** Mestre; Ferrer, Buñola, Quetglas; Pastor, Ribas; Nadal, Bergas, Ferriol, Bibiloni, Oliver (Castelló).

**Andalucía:** Valero; Gutiérrez, Alvarez, Lozano; Valenzuela, López; Orejuela, Romero, Madrid, Borrego, J. Lozano (Ruiz y Cervera).

**INSULAR, 1**

**A. STA. MARIA, 1**

A las órdenes del colegiado Sr. Alzamora, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**Insular:** Gómez; Vidal, González, Reus; Segura, Bustins; Garzón, Fernández, Mesquida, Massanet y Pallicer.

**At. Sta. María:** Hinojosa; Pujadas (Rubert), Oliver, Terró; Fernández, López; Quesada, Ferrer, Vidal, Asensí y Morro.

Disputado y muy igualado partido entre estos dos conjuntos de características a la par, y que si bien el dominio correspondió a rachas al equipo local, los visitantes fueron los que primero colocaron el balón en la red, no tardando los locales en conseguir la igualdad, resultado con que finalizaría la primera mitad.

Reanudado el encuentro, el Insular salió a por todas, pero unas veces por precipitación y otras por auténtica desgracia, sus ansias de victoria, quedaron para mejor ocasión, ya que la cobertura local, supo defender a capa y espada la parcela peligrosa, y con esta guisa se llegó al final de los 90 minutos con el resultado ya relatado, si bien no estará de más, consignar el nombre de los goleadores, Moreno y Fernández, respectivamente.



MONTUIRI

**CA'N CAPAS, 2**

**MARRATXI, 1**

Excelente arbitraje del colegiado Sr. Alvaro Sagrado, formando los equipos de la siguiente forma:

**Ca'n Capas:** Ginard; Oliver, Siquier, J. Siquier; Ferrer, Martí; Guerrero, Ramis, Perelló, Aguiló, Oliva (Mayol).

**Marratxi:** Darder; Reynés, López, Sánchez; Gost, Oliver; Martínez, Xamena, González, Redondo, Gost (Obrador).

Feliz debut del equipo local, en el campeonato de II Regional ya que tras realizar una gran actuación, venció con toda justicia al correo Marratxi, en goles logrados por mediación de Ramis y Aguiló, correspondiendo salvar el honor visitante al exterior Martínez.

**MONTAURA, 3**

**AVANCE, 2**

A pesar de haber salido derrotado del terreno de juego de Manacor del Valle, el conjunto visitante dejó de manifiesto una excelente puesta a punto, que a no tardar los frutos vendrán en forma de éxitos, ya que para que la derrota se consumara, tuvo el equipo local bregar de lo lindo y a base de luchar incansablemente durante los 90 minutos del encuentro.

Arbitro. Sr. Andreu.  
Montaura: Pomares; Mateu, Martorell, Coll; G. Pomares, Mora; Ferrer, Mayrata, Morro, Coll y Belman.

Avance: Perelló; Bestard, Galma, Perelló II; Planas, Perelló III; Payeras, Perelló IV., Ramis, Roig y Bauzá.

Autores de los goles: Ferrer, Mayrata y Belman por los vencedores; y por los visitantes, Roig y Perelló.

**SANTANYI, 3**

**PORTO-CRISTO, 0**

Clara y rotunda victoria local, en un encuentro disputado con acusada superioridad que se mantuvo a lo largo de todo el encuentro, y fruto del cual fueron cayendo los goles, que al final fue fiel reflejo de cuanto había acontecido, correspondiendo tal honor a Lladó (2) y Roig.

A las órdenes del colegiado Sr. Amengual, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**Santanyi:** Alemany; Capó, Verd, Adrover; Barceló, Torrens; González, Perona, Lladó, Vidal, Moreno (Roig) y Hernández.

**Porto Cristo:** Gomila; Riera, Caldentey, Quetglas; Juan, Rexach; Pollon, Nicolau, Méndez, Mendoza y Alcina.

**SAN JUAN, 5**

**SANCELLAS, 0**

Buena presentación ante el público sanjuanense del equipo del C. D. San Juan, en este segundo encuentro correspondiente a la II Regional, pues mostrándose en todo momento superior a su oponente, el novel conjunto del C. D. Sancellas, le derrotó por el rotundo tanteo de 5-0.

El primer gol lo consiguió Alzamora al rematar una falta de las muchas que cometieron los visitantes y el segundo fue logrado también por Alzamora, fruto de su insistencia rematadora, después

Huertas cuando faltaban escasos minutos para llegar al descanso consiguió el 3-0.

En la segunda mitad hubo algunos cambios y al primer minuto se registró el tiro más peligroso de la delantera visitante al que respondió con una espectacular palomita el meta Fuster, pero después se fue imponiendo el San Juan, dominando otra vez el partido y a pocos minutos Alzamora estableció el 4-0; y Moreno al ejecutar de manera espléndida una falta desde fuera del área, sentenciaba el partido en este rotundo 5-0.

En el San Juan, todos sus hombres respondieron a las consignas del buen preparador Sabater, demostrando que el equipo tiene valores capaces de lograr una buena clasificación y dar satisfacción al espectador más exigente. El Sancellas demostró su cualidad de equipo novel, respondiendo bien el meta García, que evitó con sus felices intervenciones que la derrota fuera más abultada.

Arbitró bien el colegiado señor Fuentes.

**Alineaciones:**  
San Juan: Fuster; Coll, Font (Mas), Delgado; Moreno, Nacher; Heredia, Alzamora, Bordoy, Huertas, Bestard (Frasco).

**Sancellas:** García; Alzamora, Bauzá, Roig; Llabrés, Mut; Ramis, Prieta (Valentín), Uribe, Reinoso y Cardona.

**ROTLET, 2**

**AT. MOLINAR, 3**

Regular arbitraje del Sr. Vicens, muy metódico en cuanto a enseñar las consabidas tarjetitas, tanto blancas como rojas, formando los equipos de la siguiente forma:

**Rotlet:** Bauzá; Terrones, Torres, Quirós; García Arenas (Vidal); P.-s., Pomar, Lliero, Ruiz, Morant (Tous).

**Molinar:** Osorio; Molina, Roselló, Florencio; Manolo, Navarro; Cruzado, Cuenca, José María, Lizani, Toro (Carrillo).

Era esperado con inusitada expectación, la disputa de este fraternal encuentro entre los dos equipos representativos de la populosa barriada del Molinar, y nada nos extrañó al acudir al recinto de juego, y ver a numerosa cantidad de espectadores que circundaban el rectángulo de juego.

Con 0-1 finalizó, la primera mitad, gol conseguido de penalty por José María al transformar justo castigo máximo con que el Sr. Vicens castigó al cuadro local. A los 18 minutos de la segunda mitad, llegaba la igualdad, al lograr Hierro traducir un impecable servicio de Tomás. Dos minutos después, nuevamente Hierro bate a

Rotlet: Bauzá; Terrones, Torres, Quirós; García Arenas (Vidal); P.-s., Pomar, Lliero, Ruiz, Morant (Tous).

Molinar: Osorio; Molina, Roselló, Florencio; Manolo, Navarro; Cruzado, Cuenca, José María, Lizani, Toro (Carrillo).

Era esperado con inusitada expectación, la disputa de este fraternal encuentro entre los dos equipos representativos de la populosa barriada del Molinar, y nada nos extrañó al acudir al recinto de juego, y ver a numerosa cantidad de espectadores que circundaban el rectángulo de juego.

Con 0-1 finalizó, la primera mitad, gol conseguido de penalty por José María al transformar justo castigo máximo con que el Sr. Vicens castigó al cuadro local. A los 18 minutos de la segunda mitad, llegaba la igualdad, al lograr Hierro traducir un impecable servicio de Tomás. Dos minutos después, nuevamente Hierro bate a

Rotlet: Bauzá; Terrones, Torres, Quirós; García Arenas (Vidal); P.-s., Pomar, Lliero, Ruiz, Morant (Tous).

Molinar: Osorio; Molina, Roselló, Florencio; Manolo, Navarro; Cruzado, Cuenca, José María, Lizani, Toro (Carrillo).

Era esperado con inusitada expectación, la disputa de este fraternal encuentro entre los dos equipos representativos de la populosa barriada del Molinar, y nada nos extrañó al acudir al recinto de juego, y ver a numerosa cantidad de espectadores que circundaban el rectángulo de juego.

Con 0-1 finalizó, la primera mitad, gol conseguido de penalty por José María al transformar justo castigo máximo con que el Sr. Vicens castigó al cuadro local. A los 18 minutos de la segunda mitad, llegaba la igualdad, al lograr Hierro traducir un impecable servicio de Tomás. Dos minutos después, nuevamente Hierro bate a

Rotlet: Bauzá; Terrones, Torres, Quirós; García Arenas (Vidal); P.-s., Pomar, Lliero, Ruiz, Morant (Tous).

Molinar: Osorio; Molina, Roselló, Florencio; Manolo, Navarro; Cruzado, Cuenca, José María, Lizani, Toro (Carrillo).

Era esperado con inusitada expectación, la disputa de este fraternal encuentro entre los dos equipos representativos de la populosa barriada del Molinar, y nada nos extrañó al acudir al recinto de juego, y ver a numerosa cantidad de espectadores que circundaban el rectángulo de juego.

Con 0-1 finalizó, la primera mitad, gol conseguido de penalty por José María al transformar justo castigo máximo con que el Sr. Vicens castigó al cuadro local. A los 18 minutos de la segunda mitad, llegaba la igualdad, al lograr Hierro traducir un impecable servicio de Tomás. Dos minutos después, nuevamente Hierro bate a

Rotlet: Bauzá; Terrones, Torres, Quirós; García Arenas (Vidal); P.-s., Pomar, Lliero, Ruiz, Morant (Tous).

Molinar: Osorio; Molina, Roselló, Florencio; Manolo, Navarro; Cruzado, Cuenca, José María, Lizani, Toro (Carrillo).

Osorio, tras cepillar ligeramente el balón y cuando la euforia ya estaba del todo encendida, José María se encargó de enfriarla al conseguir brillantemente batir por segunda vez a Bauzá.

Los nervios empezaron a hacer de las suyas, siendo víctima de ellos, Hierro y Roselló quienes tuvieron que acudir a las duchas con alguna anticipación, y cuando parecía que el tanteado permanecería inamovible otra vez José María, volvía a hacer diana en el marco local.

**II REGIONAL**

**GRUPO A**

- Ferriolense, 1-Vileense S. Bme. 2
- S. María, 0 — Palma Nova, 4
- Atahualpa, 2 — Buñola, 1
- Rotlet, 2 — At. Molinar, 3
- Marina, 1 — Carmen, 4
- Insular, 1 — A. S. María, 1
- Virgen Lluc, 3 - S. Francisco, 3
- Can Capas, 2 — Marratxi, 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Vl. S. Bme.	2	2	0	0	9	4	4
At. Molinar	2	2	0	0	6	5	4
V. Lluc	2	1	1	0	6	4	3
S. Francisco	2	1	1	0	5	4	3
At. Sta. María	2	1	1	0	5	4	3
Carmen	2	1	1	0	7	4	3
Buñola	2	1	0	1	4	3	2
Ferriolense	2	1	0	1	5	5	2
Palma Nova	2	1	0	1	7	4	2
Atahualpa	2	1	0	1	4	4	2
Ca'n Capas	2	1	0	0	2	1	1
Rotlet	2	0	1	1	7	6	1
Insular	2	0	1	1	2	3	1
Marina	2	0	0	2	4	8	0
At. Arenal	1	0	0	1	1	3	0
Sta. María	2	0	0	2	1	7	0
Marratxi	2	0	0	2	2	5	0

**GRUPO B**

- Mariense, 1 — Andalucía, 1
- Montaura, 3 — Avance, 2
- Sineu, 1 — Cultural, 2
- At. Felanitx, 2 — Alcudia, 2
- San Juan, 5 — Sancellas, 0
- G. García, 3 — Porreras, 2
- Cardessar, 3 — At. Campos, 1
- Santanyi, 3 — Porto Cristo, 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Alcudia	2	1	1	0	12	2	3
Mariense	2	1	1	0	4	3	3
Montaura	2	1	1	0	4	3	3
San Juan	2	1	1	0	7	2	3
Santanyi	2	1	1	0	3	1	3
Cultural	2	1	1	0	3	2	3
Felanitx	2	0	2	0	3	3	2
Andalucía	2	0	2	0	1	1	2
Algaída	1	1	0	0	1	0	2
Porto Cristo	2	1	0	1	4	4	2
Cardessar	2	1	0	1	4	4	2
G. García	2	1	0	1	3	3	2
Porreras	2	0	1	1	4	3	1
Sancellas	2	0	1	1	1	6	1
Sineu	2	0	0	2	1	12	0
At. Campos	0	0	0	1	1	3	0
Avance	2	0	0	2	4	7	0

**AFICIONADOS**

- Palma, 1 — Consell, 2
- Serverense, 2 — Mallorca, 6
- Poblense, 4 — At. Baleares, 0
- Can Pastilla, 1 — Murense, 1
- Manacor, 4 — San Javier, 0
- Altura, 3 — Amasol, 0

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Murense	4	3	1	0	8	3	7
Mallorca	4	3	1	0	12	2	7
San Javier	4	3	0	1	8	6	6
Altura	4	2	1	1	6	3	5
Consell	4	2	1	1	7	9	5
Poblense	4	2	0	2	8	4	4
Manacor	4	2	0	2	11	8	4
At. Baleares	4	1	2	1	4	4	4
Ca'n Pastilla	4	1	1	2	5	9	3
Amasol	4	1	0	3	7	12	2
Palma	4	0	1	3	4	7	1
Serverense	4	0	0	4	2	14	0



Se debe destacar porque es de absoluta justicia, la tenacidad de Son Pardo, al no suspender la reunión del sábado. Las cosas no se presentaban bien en el aspecto económico pero se aguantó el tipo.

A pocas fechas de la Diada de la Hispanidad. Habrá trofeos pero no premios extraordinarios, ya que se trata de desterrar para siempre el turbio y a veces falso ambiente que se respiraba en las vísperas de una Diada.

Sin embargo hay plato fuerte con la presentación de los potros de dos años. Esta carrera, patrocinada por «Pienso Piema» puede revolucionar nuestra forma de entender las carreras. Confiamos en los caballistas que con su colaboración pueden conseguir muchas cosas que hoy parecen imposibles.

El próximo sábado Lin Hanover será conducido por un veterano del trofeo sueco. Se trata de Tage Strisberg que últimamente se había retirado de la actividad hipica.

No acuden a la pista los ejemplares jóvenes que tendrían que acudir. Confesamos nuestra absoluta decepción en este sentido ya que se han dado bastantes oportunidades que no se han aprovechado.

Seguramente habrá «ligada» o «ligadas». Una modalidad que no se ha puesto en práctica en Son Pardo y que se quiere modificar para que no quepa lugar a la nefasta cuarta prueba en caso de haber tres vencedores. También podría modificarse la distancia que se reduciría a 1.200 metros para que no fuera tan agotadora la confrontación.

Se dice que el señor Buchet quiere subastar a los potros rusos. He aquí una buena oportunidad para adquirir ejemplares de clase con toda la vida por delante, no como pasa con las viejas glorias que difícilmente superan o igualan sus antiguos records.

Una oportunidad de subir y escalar categorías es lo más deportivo e interesante que existe. La sal y pimienta de todo buen aficionado.

Orgullosa B consiguió su vigésimo triunfo no solo en lo que va de 1971 sino en siete escasos meses. Salvo imponderables la yegua de don Pedro Juan Barceló, uno de los inasequibles al desaliento que han intentado forjar una rama de nuestro trotador, fijará un nuevo record de victorias en el hipódromo palmesano.

Ha habido muchas ventas y cambios en las últimas semanas y hasta la formación de una nueva peña. Las peñas, he aquí uno de los secretos del desarrollo de nuestro cabalístico que, no nos hagamos ilusiones, tiene unas limitaciones que debemos reconocer aunque las metas que nos fijemos deban ser siempre altas.

Se debe ir hacia la feria del caballo trotador y conseguir más y mejores productos de año en año con vistas a futuros hipódromos, lo que no espura utopía sino algo que podría ser real de empeñarse en ello. Lo que pasa es que todo se ha hecho a trancas y barrancas e incluso hemos perdido algunas corrientes de sangre que hubieran ayudado al progreso de nuestra cría caballar.

Es evidente que se observa una mayor seriedad en nuestras carreras y ya casi nadie se atreve a señalar con el dedo al «Vivo» de turno. En cambio no podremos evitar nunca algunos fallos y entre ellos algunas decisiones de los jurados o imponderables que nada tienen que ver con la buena voluntad.

La cuestión es que todos nos mostremos solidarios en lo constructivo y vayamos a ganarnos un prestigio que no se nos va a conceder por las buenas. Muchos y viejos prejuicios dominan y solo una limpia actuación y ansias de superación pueden borrarlos.

CENTAURO



# HIPODROMO

ESTA NOCHE EN «SON PARDO»

## HANDICAPS EQUILIBRADOS Y POSIBILIDAD DE SORPRESAS

A las 20 horas se iniciarán las apuestas «trío» y a las 20,30 las restantes. La primera carrera de las siete programadas se lanzará a las 21,00:

**OBREDO**

P. Q	PENELOPE
Primera Carrera:	
Obredo... ..	metros 2.300
Osborne, Oropesa, Oriental, ...	2.320
O'Liserón, P. Q., Penélope, ...	2.360
Norton, ... ..	2.380
Pinita Juliá, Centauro, ... ..	2.400

Obredo bien situado habiendo llegado tercero en su última actuación. Oropesa no se destacó. Osborne peligroso cuando es regular. Oriental no se ha destacado aunque su posición sea mejor que otras veces. O'Liserón ha sido atrasado después de su victoria. P. Q. también ha sido atrasado pero está en puja. Penélope algo apagada en sus últimas actuaciones pero con posibilidades de recuperer su forma. Norton ha corrido en la categoría superior siendo peligroso en los comienzos. Pinita Juliá se ha colocado en la categoría superior y podrá favorecerse encontrarse con enemigos de menos clase. Centauro ha peleado con suerte diversas y le podría ocurrir lo que a todos los que han sido añadidos a esta carrera.



Panchita I puede obtener un nuevo triunfo a pesar de sus duros rivales.

**PANCHITA I**

NERON	
Segunda Carrera:	
Oscar J. R., Nerón, Panchita, Loma d'Or, ... ..	metros 2.300
Insula, ... ..	2.320
Oasis, Nevada Y, ... ..	2.340
Homero, ... ..	2.360
Marli, Iapis II, Pinera, ... ..	2.380

Todo depende de la marcha que impriman los de cabeza y por eso les hemos destacado. Oscar J. R. parece presentarse más seguro que



Frisán es un caballo muy eficaz con el que se debe contar.

**FRISÁN**

Frisán, Maneses, Johnny Walker, ... ..	2.020	porádicamente en cabeza y cedió ante una Marisol más destacada.
Orgullosa B, ... ..	2.040	SOCOA
Lider Khan, Bufón, Juliá, Nuredduna, ... ..	2.060	MR. LANCE
Milián será la gran incógnita por el tiempo que lleva sin correr. Frisán se ha clasificado en su última salida en condiciones casi idénticas. Maneses también ha figurado en todos los finales. Johnny Walker no mal colocado por sus records pero sin destacar en sus últimas salidas. Orgullosa B tendrá que resolver su más difícil papeleta. Lider Khan se dejó sentir en la primera vuelta. Bufón recuperó terreno y lo perdió. Juliá fue distanciado cuando recuperaba terreno. Nuredduna algo handicapada pero con una buena actuación en su última carrera en Palma.		SEPTIMA CARRERA:
Mr. Lance, Team Royal, Pretty Vandén, Rictos, ...	2.400	TEAM ROYAL
Son Petit Lou, Alliette Pélou, Socoa, ... ..	2.420	
August Worthy, Saros, Twist S, Greco, Raspail B II, ...	2.440	

Mr. Lance tuvo un buen remate, no se clasificó pero tendrá menos obstáculos. Team Royal llegó tercero hace una semana. Pretty Vandén ha perdido sus ocasiones al desmontarse. Son Petit Lou no se destacó con su nuevo handicap. Alliette Pélou no se ha dejado sentir. Socoa remató y llegó con el grupo sin clasificarse. August Worthy se vio en buena posición y cedió. Saros perdió su ocasión en la salida. Twist S se dejó sentir sin ser muy peligroso. Greco algo handicapado. Raspail B II atrasado después de su victoria.

**JOLI SPORT**

OLGA I	
Sexta Carrera:	
Imagen, Junior Fox, ... ..	metros 2.300
Harmonisley, ... ..	2.320
Oberive O, ... ..	2.340
Marisol, Joli Sport, ... ..	2.360
Gengis Khan, Jamin Hanover, ... ..	2.380
Olga I, ... ..	2.420

Muy difícil de juzgar. Imagen no ha conseguido sostener su posición pero está muy bien colocada. Junior Fox mejor colocada que en su última carrera en la que se vio en lugar destacado. Harmonisley con más obstáculos que en su última salida en la que se clasificó. Oberive O es la gran incógnita ya que ha guardado reposo por una lesión dependiendo todo de su forma. Marisol algo handicapada después de su victoria. Joli Sport se clasificó tras un fuerte remate. Gengis Khan se acercó al grupo de cabeza sin inquietar demasiado. Jamin Hanover alcanzó el primer grupo pero no dio gran sensación de peligro. Olga I con el mismo handicap y más distancia se vio es-

antes. Nerón en buena forma. Panchita I triunfó con su facilidad en su última actuación. Loma d'Or no se ha destacado pero por su marca podría contar. Insula no ha inquietado seriamente. Oasis algo atrasado pero en buena forma. Nevada Y una incógnita al no sostener toda la carrera. Homero no fue peligroso. Marli depende de su regularidad. Iapis II peleó a la zaga del grupo. Pinera algo handicapada pero capaz de mejorar si resuelve sus problemas.

Para la «Diada de la Hispanidad» (12 de octubre) se convocan doce carreras siendo la más importante el «Premio de los Dos Años» que patrocina «Pienso Piema». Para este programa el cierre de inscripciones se ha fijado para el miércoles día 6 siendo los arranques base —pueden cambiar según la inscripción— 1'49, 1'45, 1'42, 1'39, 1'36, 1'34, 1'32, 1'30, 1'29, 1'27 y 1'25. MATCH DINAMARCA-ESPAÑA

Para el sábado 16 de octubre se anuncia el match Dinamarca-España. Seis conductores daneses competirán con igual número de los nuestros y para asistir a esta carrera se ha fletado un avión en el que, hasta el momento, hay 131 plazas cubiertas

CENTAURO

# OFERTA

POR SOLO

## 15.850 pesetas

puede Vd. adquirir una fabulosa lavadora «BRU» con las siguientes características



- BIOLOGICA ESPECIAL UNICA CON BIONIVEL
- CAPACIDAD 5 Kg. DE ROPA
- DOCE PROGRAMAS
- LAVADO DELICADO Y RESISTENTE
- CENTRIFUGACION ADECUADA
- ESTABILIDAD TOTAL PATENTE INTERNACIONAL «BRU»
- ACABADO EN PORCELANA

es una oferta de BRU en colaboración con

**radio borne**

SAN MIGUEL, 135 - Tel. 22 75 44/41  
FAUSTO MORELL, 15 - Tel. 27 03 13  
Palma de Mallorca

**LIQUI KHAN**

ORONDEL	
Tercera Carrera:	
May May, Liqui Khan, Orondel, Nevada, Milán, ... ..	metros 2.100
Belinda, Ocell d'Or, Gacela d'Or, Bella Luz, ... ..	2.120

Fuerzas igualadísimas contando de manera decisiva los imponderables. May May tiene su handicap en sí mismo. Liqui Khan figura siempre en los finales y tendrá menos obstáculos. Orondel llegó tercero en su última carrera. Nevada venció en una carrera convincente. Milán en forma y con rivaes de cuidado. Belinda siempre eficaz. Ocell d'Or con posibilidades de mejorar y con una peligrosa desmontada. Gacela d'Or no se ha destacado. Bella Luz no se ha dejado sentir de una forma seria.

**NIRVANA**

J. GIRALDA	
Shelty	
Cuarta Carrera:	
Limonero, ... ..	metros 2.000
Nogaro, Meteoro, Nirvana, Shelty, ... ..	2.020
Raboliot, Vodka II, ... ..	2.060
Saphir D, ... ..	2.080

Abundancia de favoritos. Limonero no parece atravesar su mejor momento. Nogaro llegó tercero. Meteoro venció y ha sido atrasado. Nirvana se colocó hace dos semanas con más handicap y se desmontó en su última salida. Shelty figuró con el grupo más destacado. J. Giralda se clasificó con el mismo handicap. Natalia V ha registrado la mejor marca y su único handicap es su desmontada. Raboliot no parece estar en forma. Vodka II no se ha destacado. Saphir corre con otros rivales habiendo peleado en cabeza hasta cerca de la meta.

**MANESES**

FRISAN	
ORGULLOSA B	
Quinta Carrera:	
Milián, ... ..	metros 2.000

## Un negocio que sólo da trabajo para recoger las ganancias

¡Y qué ganancias! Si Vd. dispone de un mínimo de 140.000 pesetas, le ofrecemos un negocio que ya le damos hecho, y que rinde por sí mismo sin exigirle más tiempo que dos horas semanales, para controlarlo y recoger las ganancias.

En muchos países del mundo, muchos ahorradores como Ud. están percibiendo, con este negocio, sustanciosos ingresos "extra" cada semana. Escribanos y le informaremos con todo detalle.

Remita el cupón adjunto a:

**EUROFRAN ESPAÑOLA, S. A.**  
C/. José Rodríguez Pinilla, 25 - MADRID-16

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad.....Teléfono.....

# BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

## LOS CINCO EQUIPOS DEPENDIENTES DEL MEDINA, EN EL III TORNEO SANTA TERESA

### ADEMAS DE LOS DOS DE PALMA TAMBIEN JUGARAN LOS DE INCA, IBIZA Y MAHON

Basta darse una vuelta cualquier día por el Departamento de Educación Física de Sección Femenina, para darse una cuenta de la intensa actividad que allí reina en cualquier época del año, ya que si no es para organizar los campeonatos escolares de minibasket y baloncesto, es para los de atletismo y si no, para los de natación o de gimnasia, o de Enseñanza Primaria de cualquier especialidad. Y si ello no bastaba, Cursos para instructoras, organización de charlas, redacción de presupuestos, currículos y todo lo que en sí comprende el Departamento a toda marcha. Miles y miles de fichas pasan anualmente por las manos de Conchita Pons, Regidora Provincial y de su Auxiliar, Ventura Ripoll. Habrá de ser interesante un día, dedicar un reportaje a esta labor, con las distintas estadísticas que pueden derivarse.



CONCHITA PONS

Minibasket. Luego, desfile de los equipos participantes en el Torneo, con la correspondiente presentación y finalmente el reparto de trofeos y distinciones.

—¿Dónde celebrará el programa?

—Era nuestra intención cele-

brar estos actos y algunos más, en el Complejo Deportivo San Fernando, pero como sabes ello no va a ser posible este año, por lo que tendremos que pensar en otro adecuado escenario, que decidiremos uno de estos días.

—Me has hablado de los equipos federados de baloncesto, ¿qué otros equipos están igualmente integrados en otras federaciones?

—Tenemos un buen equipo de atletismo y el año pasado el equipo de voleibol participó en los campeonatos. Actualmente estamos reorganizando este equipo, así como otro de balonmano y en fin, sobre la marcha, estamos preparadas para el desenvolvimiento de otras actividades.

—¿Cuáles son vuestras principales dificultades?

—La más acusada, la falta de instalaciones. Después, hay otras dificultades, que son más fáciles de solucionar, como son organizar desplazamientos, la gran cantidad de material, pero lo vamos solucionando como mejor podemos y contando con valiosas colaboraciones, que siempre son dignas de agradecer.

—¿Qué deporte es el más arraigado en Sección Femenina?

—Acaso por ser los de más antigüedad, la gimnasia y el baloncesto, en los que hemos conseguido títulos nacionales, así como el que una de nuestras jugadoras llegara a internacional. Son muchas las fichas que extendemos de este deporte anualmente. También en atletismo podemos hablar de masa por ser en gran cantidad las que lo practican y últimamente estamos promocionando el voleibol, natación y balonmano, aparte otras facetas que venimos cuidando con cariño.

Esta fue resumida, la conversación mantenida con Conchita Pons, interrumpida varias veces, por tener que atender a continuas consultas que se le iban haciendo de los más variados temas. En fecha próxima, podremos anunciar la pista donde va a celebrarse el festival, que deseamos se desarrolle con el mayor de los éxitos, como es norma en todas las organizaciones de Sección Femenina.

ANTONIO PUJOL

—¿Qué preparáis este año?

—Por diversas causas, no podremos celebrar todo lo que teníamos en proyecto, que era mucho, pero espero que el programa resulte de gran brillantez.

—¿En qué consistirá?

—Exhibición de gimnasia, final escolar de Minibasket y Torneo de baloncesto, con nuestros equipos federados, aparte el reparto de trofeos y distinciones.

—¿Todo el día de Santa Teresa?

—Como se puede adivinar, ello no es posible y el día de la festividad, solamente se celebrarán las finales.

—Amplíame el programa.

—Nuestros cinco equipos federados, a partir del día 12, celebrarán el Torneo, por eliminatorias.

—¿Cuáles son estos equipos?

—Nuestro Medina, ya es de todos conocido y esta temporada en Palma, hemos formado otro filial, que denominaremos Santa Teresa y que está enfocado para que sea la cantera del primer equipo, al mismo tiempo que lo que podríamos llamar puente, para que las escolares que quieren jugar con el primer equipo, encajen mejor la gran diferencia que supone una y otra categoría. Después, hemos logrado que en Ibiza y Mahón, se formaran también otros tantos Medinas, aparte el que hemos formado en Inca y que completa estos cinco equipos que te hablaba al principio.

—¿Cómo se jugará el Torneo?

—El día 12, Inca y Santa Teresa jugarán un partido eliminatorio, en localidad todavía a decidir. El vencedor, juntamente con el Medina de Palma y los de Mahón e Ibiza, jugarán en Palma lo que podríamos llamar semifinales. Estos dos partidos se jugarán el día 13 por la tarde y al día siguiente, ó sea el 14, jugarán en primer término los dos perdedores y a continuación la gran final entre los dos vencedores del día anterior. Esta final, queríamos celebrarla el mismo día de Santa Teresa, pero como te decía antes, hemos tenido que trasladarla a la víspera anterior.

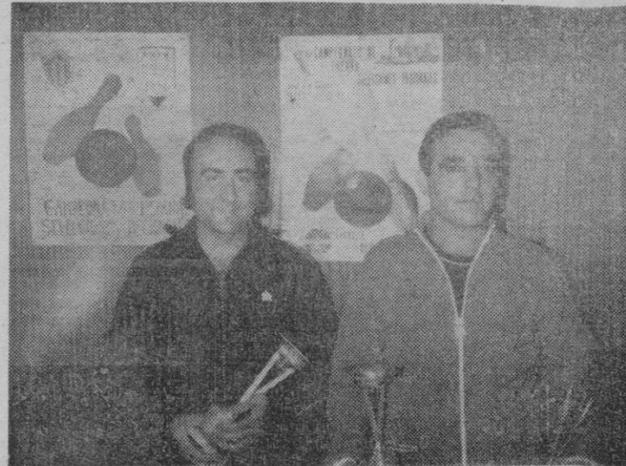
—¿Veamos el orden del día 15.

—Habrá la demostración de gimnasia y también la final escolar del Campeonato de Baleares de

## BOWLING

### ETEL VALLADOLID Y PACO BARCELO, VENCEDORES

Del I Torneo Internacional «Inter Bowling», por parejas



Con gran brillantez y entusiasmo celebró en Inter Bowling, los días 24 y 25, el I Torneo Internacional por parejas «Inter Bowling», con la participación de la flor y nata de los bolos de Mallorca.

Dicho torneo tenía la particularidad, de contar con la participación de dos equipos de Berlín (Alemania), y un equipo de los Estados Unidos, los cuales demostraron a través de la competición, un verdadero estilo.

Después de la primera jornada, y con la participación de 16 parejas, éstas, quedaron reducidas a 6, tras dura lucha, las cuales compitieron el sábado por la tarde, quedando la clasificación como sigue:

1. E. Valladolid-P. Barceló: 1.940 palos.
2. M. Salvá-P. Rodríguez: 1.784.

3. L. Mas-A. Benitez: 1.752.
4. J. Gari-M. Vidal: 1.735.
5. A. Hernández-F. Moya: 1.631.
6. R. Gómez-M. Pareja: 1.597.

Seguidamente se hizo entrega de los trofeos correspondientes a las parejas vencedoras, constituyendo dicho acto, un verdadero éxito, notándose en todo momento, un verdadero ambiente deportivo.

Refiriéndonos a los jugadores extranjeros, debemos decir, que las instalaciones de Inter Bowling, les causaron una impresión inmejorable, notándose en ellos únicamente su desagrado por el plantaje manual de bolos, ya que en su país están acostumbrados a las máquinas automáticas, cuya instalación, es el único detalle que le falta a Inter Bowling, para convertirla en una bolera internacional, que de hecho lo es.

Su programa para **HOY**  
1.º VOTAR AL MEJOR CANDIDATO A PROCURADOR

2.º PRESENCIAR LA PELICULA MAS PREMIADA DE ESTE AÑO: 7 OSCARES

3.ª SEMANA en

SALA **AUGUSTA**

HORARIO:

3'15, 6'25 y 9'35  
AUT. MAY. 14 AÑOS

## PATTON



20th Century-Fox presenta  
**GEORGE C. SCOTT**  
Como General George S. Patton

**KARL MALDEN**  
Como General Omar N. Bradley

HISPANO  
FILM  
S.T.E.

Producción de FRANK McCARTHY-FRANKLIN J. SCHAFNER. Producido por FRANK McCARTHY. Dirigido por FRANKLIN J. SCHAFNER. Con FORD COPPOLA y EDMUND H. NORTH. Seguidamente Corrado de «PATTON».

«A SOLDIER'S STORY» de OMAR N. BRADLEY. Música de JERRY GOLDSMITH.

## ECOS DE UN VIAJE DE SIGNO POSITIVO

(Viene de la página 19)  
contragolpes para poner el marcador en las nubes, de no ser por el mal endémico de la mayoría de los equipos: la puntería en el disparo. Así, Doval (Buen jugador por otra parte) falló increíblemente ante Zamora, cuando éste se le escapó un balón mandado con mucha fuerza por Errandonea al sacar una falta (minuto 10). Pero es que Pocholo dispuso de otra oportunidad superior, a pase de Reina, que malogró con un tiro desviado. En el otro portal, un par de peligrosos la inminencia de los anteriores: un buen chutazo de Rivera, muy poco por encima del larguero, y un tiro de Calabuig, más bien flojo, que sacó de cabeza Errandonea, (fue el único fallo defensivo visitante). Y aún nos íbamos a dejar en el tintero una internada de Pocholo, que consiguió driblar a Zamora sin encontrar rematador para su centro a puerta franca...

Ni Sarrachini ni Rivera entraron en juego durante toda la primera parte (y somos benévolo al exponer este hecho). Por si fuera poco, el tercer hombre en la zona ancha, Lalo, hubo de pechar de nuevo con una misión que le es ajena, al contrario del partido frente al Cádiz, en que se limitó a su función de marcaje, lo único que él domina. ¿Por qué?

Pues porque, al jugar el Mallorca con dos extremos extremos no pudo López apoyar a los interiores como lo hizo aquel día, favorecido por el repliegue de su par. De este modo, ni se actuaba con cuatro delanteros en punta para aspirar al gol, ni se dominaba el centro del rectángulo pese a sobrar camisetas blanquiazules en él. En resumen: teníamos lo peor de un 4-3-3 y ninguna de sus ventajas.

Había planteado bien el Mallorca su partido de contraataque: firme el centro de la zaga, con Errandonea sobre Marcos o Sogorb, más encima de lo que ellos hubieran deseado, y unos laterales rápidos que incluso se sumaban a la vanguardia en determinados momentos; un par de extremos con velocidad y dominio del balón, que llevaron de coronilla a Pachón y a López, y un buen trabajo de «hormiguita» a cargo de Reina, interior que ataca y defiende. Sólida preparación física y muchas ganas de trabajar hacen milagros. Pudieron perder, merecieron empatar y no supieron ganar cuando desperdiciaron jugadas claves.

Todavía queda tema para seguir ocupándonos de algunos datos interesantes vividos en torno al R.C.D. Mallorca.

## ORGANIZACION DE ESCUELAS DEL MEDITERRANEO (O.D.E.M.)



### ESCUELA DE TURISMO

LEGALMENTE RECONOCIDA POR EL M.º DE INFORMACION Y TURISMO (O. M. 29-XI-65)

- CARRERA DE TECNICO DE EMPRESA TURISTICA.
- TITULO OFICIAL DEL M.º DE INFORMACION Y TURISMO.
- DURACION DE LA CARRERA: TRES AÑOS.
- CONDICIONES DE INGRESO: Poser el Bachiller Superior o Laboral, Administrativo, Perito Mercantil, Maestro Industrial. Maestro de Primera Enseñanza.

### SECRETARIADO TECNICO EMPRESARIAL SUPERIOR

En colaboración con la Escuela Superior de Dirección de Empresas (I.C.A.D.E.) de Madrid, Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas (E.S.A.D.E.) de Barcelona y Secretariado Internacional de la Escuela de Turismo «Altamira» de Santander.

- DURACION DE LA CARRERA: TRES AÑOS.
- CONDICIONES DE INGRESO: Bachillerato Elemental o Examen de Ingreso

### INFORMACION Y MATRICULA

(O. D. E. M.)

Montesión, 58  
Tel. 225248

Otras secciones O. D. E. M.: Escuela de Idiomas: INGLES, ALEMAN, FRANCES, ITALIANO

COLOMBOFILIA

FRUCTIFERA REUNION EN CAMPOS DEL PUERTO

LA S.D.A.D. MENSAJERA «LLOSETENSE», CONFECCIONA EL PLAN TERRESTRE



Varios aspectos de la reunión tenida lugar en la granja colombofílica «Son Mas», de Manacor, entre los representantes de las sociedades de Son Servera, Manacor, Artá, San Lorenzo, Capdepera, Porto Cristo y Felanitx. — (Foto Paco García).

El pasado sábado noche se reunieron en el Café «Ca's Sant», de Campos del Puerto, las comisiones directivas de las entidades «Palmasana», Lluchmayor y de la localidad, para tratar de la constitución del grupo que se está gestando, entre las tres sociedades aludidas y las de Inca, Sa Pobla y Porreras. Al frente de cada comisión, estuvieron los respectivos presidentes: don Pedro García, don Francisco Roig y don Miguel Ginart.

Del esbozado plan, presentado por el señor García, fue aceptado unánimemente, salvedad hecha con insignificantes correcciones, las más significativas son la sola celebración de un concurso desde Calpe y dos desde Alicante, además de otra suelta en alta mar (millas) en su intermedio.

Lo que ya puede decirse es que ambas sociedades tienen el criterio muy unificado y como lo que se trata es que el plan de competencia sea del agrado general, no se produjeron disensiones.

En una próxima reunión, deberá nombrarse los elementos que compongan la comisión de concursos de ese bloque. También se habló de la denominación que recibiría, aunque por la trascendencia de la materia, se acordó su estudio en la próxima reunión.

Nosotros desde aquí proponemos dos nombres: Grupo Insular o Grupo Unido de Mallorca. ¿Qué les parece a los interesados? NOTICIAS DE

«LA LLOSETENSE»

El dilecto y viejo amigo Miguel Janer, nos ha dado algunas noticias relacionadas con la sociedad de Lloseta, en la que —desde su reorganización—, ha desempeñado, con todo acierto, el cargo de secretario.

El pasado lunes —ha dicho Janer—, tuvimos junta en la sociedad, para tratar ya del plan de la temporada 1971-72, que quedó esbozado totalmente en lo que afecta a las sueltas insulares, puesto que las marítimas, las realizaremos nuevamente anexionados con «La Deportiva».

—¿Cómo empieza la temporada en Lloseta?

—Espiéndidamente. Este año se han producido seis altas, en total viajaremos más de 700 palomas. En cuanto al reparto de premios, presumiblemente lo realizaremos a finales del próximo mes de octubre.

—La junta directiva, ¿ha sufrido alteración?

—No, en la presidencia sigue don Juan B. Ramón y don Gabriel Sampol, uno de nuestros mejores colombofílicos isleños, también sigue en el cargo de presi-

dente de la Comisión de Concursos.

Suerte amigos en la gestión, **ALMUERZO EN LLUCH.**

MAYOR OFRECIDO POR

EL SEÑOR TOMAS

A mediodía del pasado jueves, en una finca del término municipal de Lluchmayor, el vicepresidente de la sociedad colombofílica local, don Lorenzo Tomás, ofreció un almuerzo íntimo, al que asistieron el presidente de la Federación, señor Mas Veny, don Pedro Baltasar Ferrá don Sebastián Gamundi, don José Castell, don Sebastián Coll y don Francisco Roig.

Finalizada la comida, los asistentes visitaron los palomares del señor Tomás, instalados en aquella dependencia.

Unas horas transcurridas —nos han dicho— de muy grato recuerdo, y que vuelven a poner de relieve la calidad del anfitrión. **LOS PRIMEROS CONCURSOS DE INTERVALOS**

SOS DE INTERVALOS

Si se trata de hablar de la actualidad local, sin la menor vacilación hemos de abordar la preparación, que actualmente están sometidas, las palomas dedicadas y reservadas a los distintos concursos de «gabió», que ese año proliferan inusitadamente.

Todos los días son varias decenas de colombofílicos que someten —desde pequeñas distancias—, el retorno de su equipo, con vistas a que, el próximo día 10 de octubre, esté en forma para competir en los concursos de intervalos, que ese día comienzan en «La Rápida» y «La Cultural».

Los entrenos desde pequeñas distancias son de tal suerte la tónica actual. **CONCURSO**

INAUGURACION

DE «LA ESTRELLA»

Desde Villafranca, la sociedad «Estrella Mensajera», del Mollinar, disputó el pasado domingo día 26, el Concurso de Inauguración, que tuvo un excelente resultado y decidiéndose igualmente en la modalidad de equipos.

Desconocemos en estos momentos su resultado, aunque se puede decir que el aspecto deportivo no dejó nada que desear.

Según nos informó el presidente, don Pedro Mateu los participantes a esta prueba se reunen en una cena de compañerismo, que tradicionalmente tiene lugar en el Café «La Habana».

Juan Salom

CICLISMO

II TROFEO «JUMBO JET»

El popular Bernardo Noguera patrocina la carrera que lleva el nombre del bar que regenta en El Arenal, siendo esta la segunda edición de la prueba, estando la carrera reservada a la categoría de profesionales y aficionados, por lo que se espera que a la misma, dado la gran cantidad de premios que para la misma hay establecidos, acudan a disputarla todos los aficionados y profesionales que actualmente figuran en activo.

La prueba está dividida en dos sectores, ambos a disputar el próximo sábado día 2 de octubre. El primero en línea con salida a las 11 de la mañana de la calle Berlín de El Arenal, frente al Jumbo Jet y se sigue hacia Lluchmayor, Algaída, carretera de Manacor, «Es Conyrol», calle Acequia, Puente de Can Pastilla, Arenal, Lluchmayor, Randa y meta final en Cura.

Por la tarde a las 15 horas se disputará el segundo sector de esta importante prueba que consistirá en un circuito abierto al que se darán 10 vueltas con meta de salida frente al Jumbo Jet, se seguirá por la Playa de Palma hacia San Francisco, Ses Cadenes y Arenal, entrando en El Arenal por la calle Ejército Español, Plaza Gral. Franco y calle Berlín. En cada paso por la calle Berlín, habrá puntuación de metas volantes, puntuando los tres primeros corredores que pasen en las primeras posiciones.

La carrera promete ser un duelo entre la Peña Gelabert Henninger que presentará a su equipo completo integrado por Verdera, Bordoy, Caldentey, Gelabert y Crespo y los integrantes del G. D. Werner, Cerdá, Juliá, Vallori y Adrover; juntamente a los citados también harán acto de presencia los hermanos Serra, Coll, Diez, Fuentes, Mascaró, Mulet, Torres, etc.

DIA DEL TURISTA PRUEBAS

PARA INFANTILES EN

CANYAMEL

Con motivo del Día del Turista a celebrar el día 1 de octubre, en Canyamel y costado por los hoteles radicados en aquella zona, en la tarde del mismo día se disputarán varias carreras ciclistas reservadas a los corredores infantiles y agrupados por grupos según su edad, además habrá también pruebas para los turistas, hijos de los mismos y para mujeres.

Todos los participantes serán obsequiados con trofeos y regalos.

Las pruebas empezarán a las 3 de la tarde y para todos los infantiles que tengan que desplazarse a Canyamel, la organización en concepto de desplazamiento les dará una gratificación.

RELEVO II

AEROMODELISMO

JUAN SALVADOR MURILLO GANO EL CONCURSO DE AVIONES TELEDIRIGIDOS

Con favorable tiempo y con bastante asistencia de público, se celebró el anunciado concurso de Aeromodelismo en el Aeroclub de Baleares (Son Bonet).

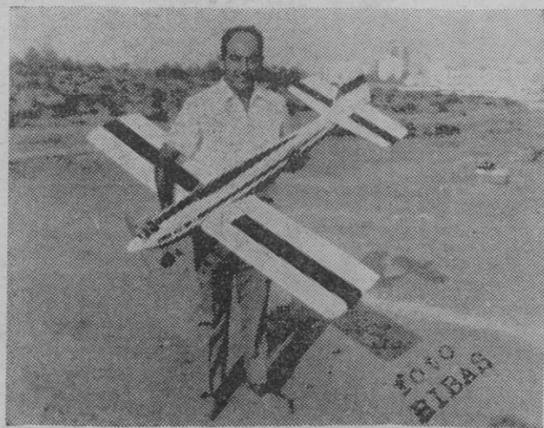
La competición tuvo 3 horas de duración en las cuales los participantes pudieron demostrar su habilidad en este deporte.

El que se clasificó en primera posición y conquistó el Trofeo donado por Joyería Torrecilla fue el piloto Juan Salvador Murillo con 801 puntos, en segundo lugar con 509 puntos quedaron empatados los señores Rafael Rotger y José Avellá y por este motivo el próximo domingo día 3 de octubre a las 5 h. de la tarde se efectuará el desempate para determinar quién conseguirá el segundo y tercero

puestos y con esto adjudicarse el segundo lugar y el Trofeo donado por la Junta directiva del Real Aeroclub de Baleares. Siguiendo con la clasificación diremos que el cuarto clasificado fue Francisco Rosselló con 500 puntos, quinto lugar para Bartolomé Castañer, con 450 puntos, en sexta posición Francisco Villar con 420 puntos y séptima posición José Piña con 350 puntos.

Al final de la prueba se entregó el trofeo y se invitó a todos los presentes para el próximo domingo en que se espera que sea emocionante el desempate y por las demás demostraciones que realizarán otros Aeromodelistas.

LORE



Juan Salvador Murillo, ganador del concurso de aviones teledirigidos.

FABRICA DE CONFECCION DE SASTRERIA PARA CABALLERO NECESITA

CUBRIR PLAZA DE REPRESENTANTE A COMISION PARA LAS ISLAS BALEARES

Escribir a LOMBREY, S.A., de Confecciones; Polígono EL BALCONCILLO, calle B - Guadalajara

CASA REGIONAL DE ANDALUCIA

(DECLARADA DE UTILIDAD PUBLICA)

LES OFRECE CADA NOCHE DE 9 a 12'30 RECITAL DE FLAMENCO A CARGO DE PROFESORES DE BAILE, GUITARRA Y CANTO. PRECIOS POPULARES

(LOS SOCIOS CON DESCUENTO)

RECUERDE EN LA C/. BOSQUE, 14 LE ESPERAMOS SERA BIEN RECIBIDO RESERVAS DE MESAS — TEL. 23 81 83

TENIS

HOMENAJE AL CLUB DE TENIS PLAYA DE PALMA



Los Sres. José Juan, el Delegado de E. F. y D. D. Bartolomé Tous y el Sr. Cirerol que anunciados por el Sr. Borrás hicieron entrega de los trofeos del último «Campeonato Aniversario».

A pocas fechas del comienzo del primer gran torneo «abierto» que se llevará a cabo en Sometemes, considero que es el momento adecuado para rendir justo homenaje al club decano del lugar, el Club de Tenis Playa de Palma. Este centro tenístico, que hasta ahora no se había definido como Club, nos ha hecho saber la noticia de su solicitud a la Federación Balear para federarse como Club de Tenis.

El Tenis Playa de Palma, cuya campaña de promoción del tenis en aquella zona es conocidísima por todos, se fundó en 1967 gracias a la iniciativa de un grupo de señores que formando una Directiva, cuya finalidad era exclusivamente hacer deporte, iniciaron seriamente el tenis en aquel sitio en donde casi nada se sabía de tenis.

Aquella Directiva se mantiene hoy intacta y sigue formada por D. Antonio Cirerol Tomás, como Presidente; D. Antonio Garau, D. Juan Roig, D. Julián Puig, D. Rafael Fiol, D. José Juan, y D. Juan Cerdó como Directivos, todos ellos aficionados y la mayoría asiduos practicantes a este deporte.

Por iniciativa de D. Antonio Cirerol se contrataron desde el primer día los servicios de un veterano y experto jugador «aficionado», que debería tomar la dirección del Club, D. Gabriel Bosch.

Gabriel que dio desde el primer momento al Club toda su personalidad y entusiasmo, convirtió lo que en principio se pensó serían unas pistas más, en un verdadero centro de tenis, al que acuden desde entonces ininterrumpidamente un nutrido grupo de jugadores aficionados, los que se llaman a sí mismos «asiduos» y que formaban en teoría lo que

podríamos llamar «socios» del Club.

El Club de Tenis Playa de Palma ha formado sus jugadores, ha hecho su Campeonato Anual, ha organizado un sinfín de pequeños concursos que poco a poco han dado a sus pistas una solera que bien merece un homenaje, un homenaje a su espléndida Directiva y un aplauso al que día a día ha sabido llevar correctamente las instalaciones hasta su formación actual definida como Club Gabriel Bosch.

Aplaudimos la decisión de la Directiva al haber escogido este nuevo camino para el Club y esperamos que su próximo «Campeonato Aniversario», que se celebra anualmente en Agosto, sea un verdadero homenaje a todos aquellos que hasta ahora han contribuido a constituir el modélico Club de Tenis Playa de Palma.

MAROTO

PRIMER TROFEO

«GRAN PLAYA TENIS CLUB»

El Gran Playa Tenis Club comunica a los señores participantes que hoy día 29, a las 20 h., se procederá al sorteo para dicho Trofeo. El plazo de inscripción terminará a las 18,30 h. del mismo día.

Hotel

LLORET

Rambias, 125. Tel. 221-15-15 (junto Plaza Cataluña). BARCELONA

Habit. doble ducha 275 pts.

¿ TIENE USTED

ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



PERDIDA DE CABELLO, CASPA, PICOR, GRASA, ETC.

EL INSTITUTO MEDICO-CAPILAR-ALEMAN

(bajo control médico), dedicado al cuidado y conservación de su cabello en 30 minutos de examen, le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

Avenida JAIME III, 135, 5º PALMA DE MALLORCA

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210758

DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS

INSTITUTOS EN ALICANTE y VALENCIA

# SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO

# NESCAFÉ<sup>®</sup>

# ORO

# EL CAFÉ LIOFILIZADO

## ¿QUÉ ES NESCAFÉ ORO LIOFILIZADO?

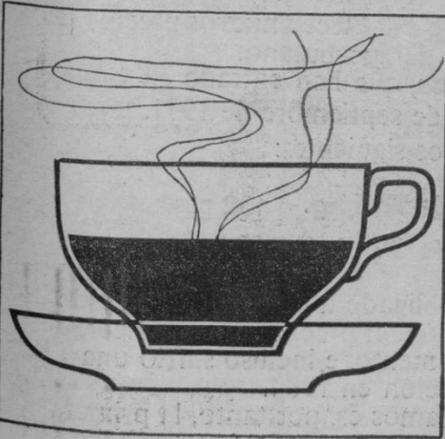
### LA PREPARACIÓN DE UN BUEN CAFÉ

Para preparar un buen café lo primero que se necesita es precisamente eso, un buen café.

Y NESTLÉ selecciona los mejores cafés del mundo, unos escogidos por la riqueza de su aroma, otros por la finura de su sabor.

Después los técnicos de NESTLÉ los mezclan cuidadosamente según unas proporciones que son el factor esencial en el arte de preparar un buen café.

De esta inmejorable mezcla se consigue el máximo partido, ya desde los procesos de tueste, molido y filtrado, cuyo "punto" exacto es fundamental para lograr un extracto líquido de café rico y uniforme.



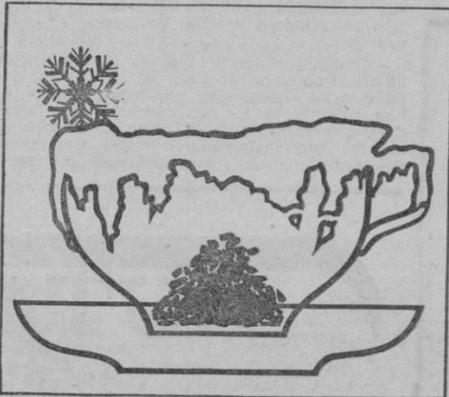
### EL PROCESO DEL FRÍO Y DEL VACÍO

Este proceso es el fundamento de la "liofilización".

Consiste en someter el extracto de café al frío, un frío de 40,° bajo cero, que captura y conserva todo el sabor y el aroma de aquellos granos tan cuidadosamente escogidos y tostados.

Después de atravesar la prueba del frío, una última etapa de este revolucionario proceso, la del vacío, elimina del extracto de café, por evaporación instantánea, el agua que se ha quedado en forma de hielo.

Así se retiene toda la riqueza de aroma y sabor del café.



### EL RESULTADO

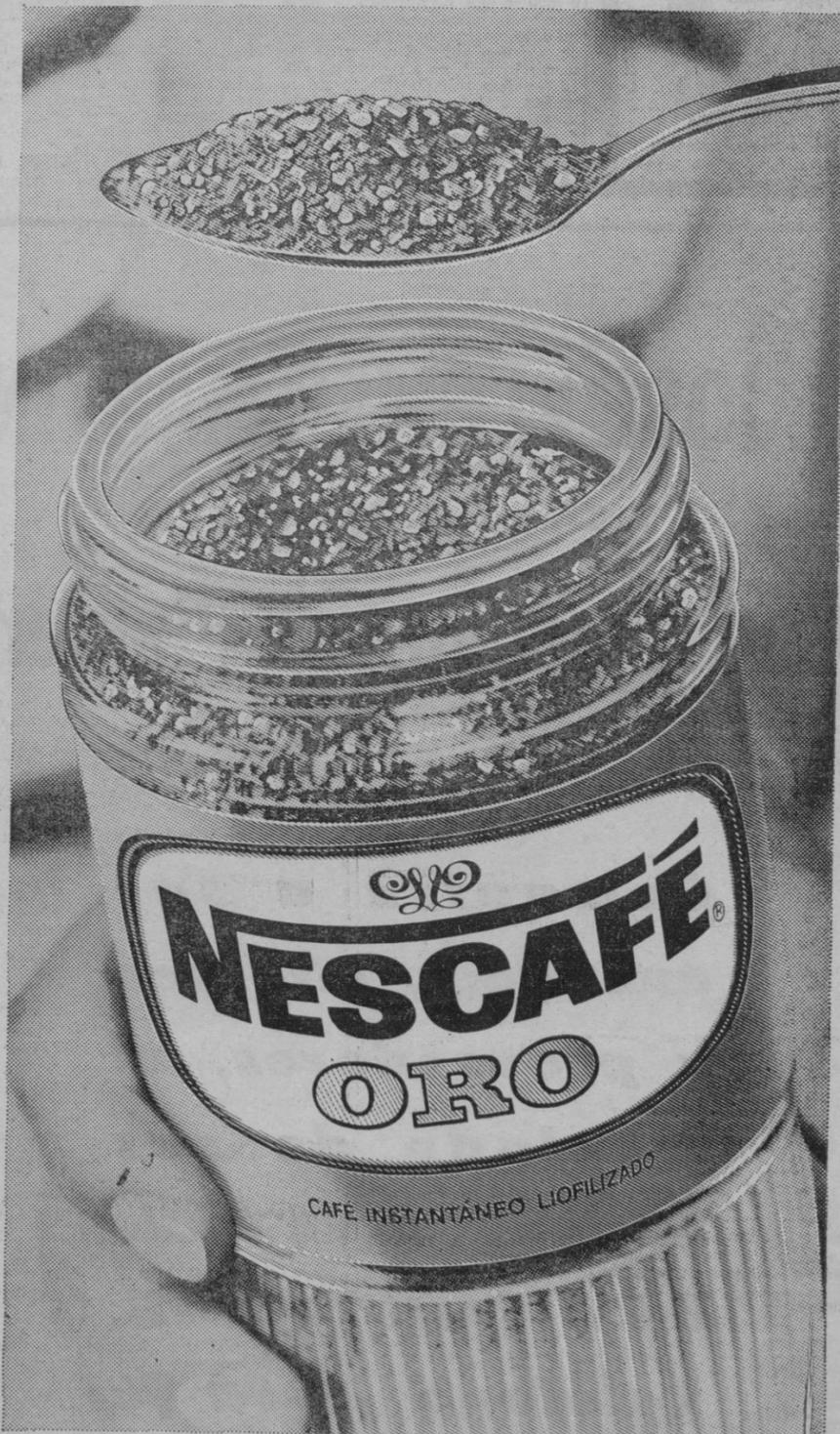
La liofilización acaba de crear un nuevo tipo de café, un café diferente a cualquier otro con sus diminutas partículas doradas, un café nuevo y distinto que guarda todo el aroma y el sabor de un café selecto y aromático, con todas las ventajas del café instantáneo.

Este nuevo café es Nescafé ORO liofilizado. Nunca una taza de café se ha beneficiado de tanto esmero. Años de investigación y experiencia en NESTLÉ, garantizan este resultado.



### LA GARANTÍA

Nescafé ORO es un extracto soluble de café puro liofilizado, según una técnica propia de NESTLÉ.



Nescafé ORO se encuentra a la venta en sus dos formatos de 50 y 100 grs. fácilmente identificables por la línea elegante de su envase.



# DON JUAN FERRER GARCIA PRESIDENTE DEL «CLUB BALONMANO PREBETONG»

## «EMPRESA Y DEPORTE DEBEN SIEMPRE REVERTIR EN DEPORTIVIDAD Y DEBERO»

—Traemos hoy a nuestras líneas la entrevista que sostuvimos el pasado jueves en las instalaciones del RCD Mallorca con don Juan Ferrer García, Director Gerente y Consejero de la Empresa Prebetong, que este año ha asumido el cargo, uno más a su larga lista, de Presidente, del «Club Balonmano Prebetong», patrocinado por la empresa que le da el nombre y que este año incrementará el número de equipos de primera división provincial de nuestra Isla, elevándolo al de seis.

—¿Qué ideal persiguen con la creación de este equipo?

—Creo que se debe colaborar fielmente con el slogan de moda «viva deportivamente» poniendo todos de nuestra parte cuanto nos sea posible y sobre todo prestando nuestra ayuda a equipos amateurs, inyectando al deporte el dinamismo de nuestra Empresa.

—¿Conoce a sus jugadores personalmente?

—Desgraciadamente no los conozco todavía, pero el motivo de mi presencia aquí no es otro que el de conocerlos a todos tanto en su labor deportiva, pues como ha visto disputan un partido, como en su trato particular. Siendo que lo primero ya lo he comprobado y a lo segundo llegaré una vez finalizado el encuentro.

—¿Quién le propuso la idea de formar un equipo?

—Directamente lo es don Francisco Giménez, pero ya hemos pensado en crear un enlace dentro de la empresa.

—¿De cuántos muchachos disponen?

—En total seremos quince jugadores, si bien hoy por hoy no tienen aún todos ellos la ficha diligenciada.

—¿Qué proyectos más inmediatos tienen de cara a este novel conjunto por ustedes creado?

—Nuestro proyecto más inmediato es participar en la liga balear y en sus competiciones adicionales, obteniendo de ser posible un puesto destacado en las mismas.

—¿Qué considera más importante el defender unos colores con deportividad o alzarse con una victoria o un primer puesto?

—Considero que ante esta divergente no hay ninguna duda, nosotros hemos sido siempre una Empresa modelo, o por lo menos hemos tendido a ello y deseamos que nuestros equipos sigan como principal meta nuestro ejemplo. Tendría un gran disgusto en patrocinar a un equipo que para alzarse con una victoria olvidase lo que es la caballerosidad y el respeto.

—¿Qué origen tiene esta su teoría deportiva?

—Mire yo he sido muy deportista y he practicado el fútbol, el baloncesto, la gimnasia y sobre todo la natación, he sido preparador de Educación Física en el Ejército, en la Academia Militar monitor deportivo, la familia de mi esposa e incluso ella, de apellido Guardia, han sido todos muy deportistas, mi hijo mayor fue proclamado hace algunos años el mejor de Baleares juvenil, en fin toda mi vida se ha desarrollado dentro de un ambiente deportivo y de deportividad y no puedo concebir que se sacrifiquen principios tan inamovibles para la consecución de una victoria que no produce una satisfacción más que momentánea y aun en estos casos, según los me-

todos empleados para su consecución, vanal.

—¿Conoce usted suficiente el balonmano para darnos nombres de los mejores equipos de España, de Baleares e incluso de jugadores?

—Mire yo conozco por ejemplo al Atlético de Madrid, al Granollers, al Barcelona, de entre los jugadores a Morera, a Alcalde, Ferramón, etc., y dentro de Baleares no crea que no se que existe un CIDE y un Oasis, este último es el que usted milita.

—¿Cuántos jugadores tiene el Club que pertenecen también a su empresa?

—Me hace usted una pregunta dolorosa para mí, pero a la que puedo responder con una excusa, y es que en este momento no hay ningún jugador que pertenezca a la plantilla de la Empresa, pero ello es debido a que el equipo es de reciente constitución y nadie quiere participar en una cosa que no conoce si no está ya lanzada; es por esto que como ya le he dicho pensamos establecer un enlace entre el Club y la Empresa.

—¿Qué presupuesto se le ha concedido al equipo?

—La verdad es que ninguno, en el sentido de una cantidad fija, pues la Empresa se ha comprometido a sufragar los gastos que el equipo ocasione y esto será lo que haga de ahora en adelante.

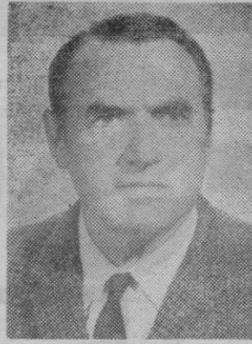
—¿De qué otros equipos dispone el Prebetong?

—Este año de ningún otro que no sea este de balonmano, pero el año pasado tuvimos uno de fútbol que disputó el torneo de Empresas pero por no prestarle la atención que requería se deshizo; tenemos sin embargo la esperanza de volver a formar y conseguir incrementar el deporte en el seno de Prebetong de una forma paulatina pero eficiente y segura.

—¿Cuáles son sus aficiones deportivas más inmediatas?

—Como ya le he dicho con nuestro flamante equipo desearíamos participar dignamente en la liga Balear y en las competiciones adicionales a la misma, y si fuera posible sería para nosotros un orgullo representar a Baleares en el campeonato de sector, aunque consideramos que en una primera temporada es esta una ambición excesivamente difícil.

—¿La Empresa Prebetong tiene instalaciones propias donde practicar el deporte?



de fútbol que este año volverán a disputar.

Además el poder conseguir que las empresas además de en sus relaciones comerciales, se tratasen en las deportivas haría que éstas fuesen más ágiles y de un mejor entendimiento.

—Hoy ha visto jugar a su equipo contra un recio rival, el Cide, ¿qué opinión le ha merecido?

—Me ha parecido un buen equipo, algo desligado, lo que es lógico debido al poco tiempo que hace que juegan juntos y por ello una total compenetración es imposible. Además hemos de tener en cuenta, que tanto el Cide como el Oasis o el Mallorca, son equipos muy cualificados dentro del balonmano balear.

—¿El patrocinio que ustedes ostentan dependerá más de un puesto en la clasificación o de una dignidad deportiva?

—No, desde luego no será un factor determinante para nuestro patrocinio el lugar que el equipo Prebetong ocupe en la clasificación, lo único que deseamos es que dentro de una gran deportividad ocupen el mejor puesto posible, sin más exigencias.

—Muchos jugadores de su equipo son noveles, ¿qué tiempo cree usted que tardarán en adquirir la forma precisa?

—No conozco de una forma valorativa el nivel de los conjuntos ni mallorquines ni peninsulares, pero creo que empezando por alcanzar el nivel de los primeros, luego el de los segundos y por último poder tener una confrontación internacional, el equipo de forma muy lenta pero sin desfases podría codearse con cualquier equipo en cualquier competición. Además tengo entendido que el balonmano español se trata de tú con el balonmano europeo.

—¿Qué les diría a los balonmanistas mallorquines?

—Que se esfuercen sin medida para poder llevar nuestro balonmano a competiciones de carácter nacional, y como última meta el participar en la División de honor y representar a España en los campeonatos internacionales.

—¿Qué les diría a los jugadores de su equipo?

—Lo que ya he dicho con anterioridad, que procuraran portarse con corrección en las canchas de juego, que respeten a sus contrarios si quieren ser respetados y que lleven dignamente el nombre de la empresa en el campo deportivo como se ha hecho hasta ahora en el campo de la industria, y des-

de luego que pongan mucha voluntad de su parte para quedar lo mejor clasificados posibles.

—¿Qué le diría usted a la afición?

—A la afición les diría que siendo una gran admiración por ella pues reconozco que el ser aficionado al fútbol es fácil, incluso lo es el aficionarse al tenis y al baloncesto, pero el balonmano abarca hoy por hoy un campo tan reducido en nuestra provincia que sus seguidores son gran parte de su salsa y de su vida. Les diría también que no fuesen muy rígoristas con los árbitros, pues como nosotros son humanos y por ello errables, y debemos transigir sus errores con comprensión.

—¿Quiere usted decir algo más para nuestros lectores?

—Nada, sólo agradecer a todos aquellos que me han ayudado en esta colaboración y decir que estoy francamente esperanzado en esta nueva etapa deportiva de Prebetong, y que pueda ser extendida a otros campos del deporte, manteniendo con ello vivas las máximas actuales y a las que me he referido al principio de «Viva deportivamente» y «Contamos contigo».

Agradecemos sus palabras a don Juan Ferrer Garcia y le emplazamos para que a mitad de temporada vuelva a darnos sus impresiones del Prebetong.

Jaime RODRIGUEZ

**ABROTANO MACHO**

EVITA LA CAIDA DEL PELO

Alcoholera Española  
Carmen, 8 Madrid-13

CS.8.730

**D. JOSE PLOMER MARTIN**

Propietario

**Construcciones Plomer**

**Comunica a sus amistades, clientes y proveedores, el traslado de sus oficinas a la calle Luis Martí, 4-1.º-B, Teléfono 21-04-78**

**no improvise... ¡PLANIFIQUE!**

La diversidad de sistemas y materiales con que contamos, nos permite realizar con adecuadamente cualquier programa de planificación y control general.

**PLANNIGRAF**

CONSULTE SIN COMPROMISO

☎ 25 60 88

Representante exclusivo en Baleares: **JUAN POL BESTARD**  
C/ Francisco Fiol y Juan, 13  
PALMA de MALLORCA

**BUTANO, S.A.**

**NUEVOS PRECIOS**

Debidamente autorizados, se establecen nuevos precios de venta al público del gas butano.

Estos nuevos precios, que han entrado en vigor el lunes día 27 de septiembre de 1971, son los siguientes:

**para la botella de 12,5 kg. 132 pesetas**  
**para la botella de 35 kg. 314 pesetas**

Butano, S. A., se cree obligado a informar que desde 1957, año de su fundación, el precio ha permanecido invariable hasta el momento, e incluso sufrió una disminución en 1964.

La subida que contemplamos es, por tanto, la primera que experimenta el gas butano desde aquella fecha, lo que evidencia la preocupación permanente de BUTANO, S. A., por ofrecer a sus clientes servicios y precios.

BUTANO, S. A., confía en que sus usuarios valorará el esfuerzo que ha tenido que hacer para mantener los precios en tan dilatado período y espera ponderen la mínima repercusión de los aumentos acordados.

BUTANO, S. A. agradece la comprensión de sus usuarios

LA SOLEDAD VINIERON LAS LLUVIAS

(De nuestro corresponsal informativo A. R. C.) - Con las tormentas de la pasada semana, vimos de nuevo la parte baja de nuestra barriada inundada por las aguas; las pocas alcantarillas no son suficientes para recoger las aguas de lluvia, y si por contra están obstruidas, menos aún, urge una solución rápida a este problema, ya que con nuevas construcciones y asfaltado de nuevas calles, el terreno no absorbe el agua, y se va deslizandola a la parte más baja.

El tráfico por la carretera de Manacor se vio interrumpido debido a estar un tramo de ella (desde Ca'n Blau a la altura de Reyes Católicos), completamente inundada, y hasta que el agua va desapareciendo paulatinamente no se ve la carretera. Esperamos que por los servicios correspondientes se dé una solución rápida a este agudo y acuciante problema, que es ya la pesadilla de La Soledad.

SIGUIENDO CON LA HISTORIA

Asilados los frailes Mínimos desde el convento de la Puerta de San Antonio a Santa María del Camí, solamente quedaron el de la Glorieta de Palma, sede del Provincial, y el de La Soledad, con sólo dos frailes y un lego, para el cuidado del mismo, si bien continuaba el mismo estado de insalubridad, continuaban al cuidado de los enfermos y moribundos, hasta que poco a poco se fue desmoronando, dicho convento, quedando solamente unas pequeñas ruinas, ya que a pesar de todo su cariño los buenos frailes tuvieron que abandonarlo y pasar al del centro de la ciudad.

Si bien los domingos y festivos se celebraba en él, la Santa Misa, hasta que dejó también de celebrarse en tales días, sin saber los motivos. En el Sínodo del Obispo de Alagón, celebrado en 1692 encontramos una lista de cuarenta y una capillas existentes a la sazón en la ciudad de Mallorca y su término, en las cuales se celebraba misa y entre ellas no se hace mención de La Soledad extramuros, lo cual parece indicar si tendría culto en aquel tiempo.

En principios de 1701, parece que hubo otra vez culto en la citada capilla u oratorio, según un notario en el que consta que todo estaba a punto para ello, ya que por existir en aquella comarca bastantes casas de campo, que estaban desatendidas espiritualmente por la gran distancia, se determinó que hubiera un sacerdote que cuidara de la administración de los Sacramentos.

RELIGIOSAS

En el reciente Capítulo de las Hermanas de San Vicente de Paul -Hijas de la Caridad-, ha sido nombrada Superiora de la Comunidad de nuestra barriada, Sor Francisca del Angel Custodio Morro, que hasta ahora había ocupado el cargo de Maestra de Novicias.

Se tiene a sustituir a Sor Antonia María del Rosario Benassar, que ha sido Superiora desde agosto de 1969, y ha sido recientemente elegida Madre Procuradora. Les deseamos muchos aciertos en sus nuevos cometidos.

Para Directora del Colegio de Vicente de Paul, ha sido nombrada Sor Antonia del Buen Pastor Nadal.

Desde el día 16 del corriente, Sor Amparo Ciscar Estupiñá, va diariamente al poblado de Ingima, para dar clase a los párvulos de aquel poblado, siendo unos doscientos los que atiende. Alabamos la labor que realiza dicha hermana en el citado poblado.

PRIMERAS COMUNIONES

Han celebrado su primera comunión las encantadoras hermanas Antonia y Emilia Galmés Córdoba. Les felicitamos.

BODAS

Se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio, Apolonia Pons Picornell con don Julián Alemany Marqués.

Les felicitamos cordialmente en su nuevo estado.

NECROLOGIA

Han entregado su alma al Creador, después de recibir los Sacramentos y la Bendición Apostólica: don Emilio Vidal Ferré a la edad de 64 años y don Antonio Balaguer Vicens, a la edad de 74 años.

A todos sus familiares testimoniamos nuestro pesar.

CALLE HOMERO Esta calle está situada a la izquierda de la carretera de Manacor, en los establecidos que fueron huerto de Son Fonoy, y enlaza la calle de Héroes de Manacor con el llamado Camino Viejo de Sineu.

Homero es el más antiguo y más célebre de los poetas griegos, de quien sin embargo, nada se sabe con certeza y de cuya existencia se ha llegado a dudar. La opinión más probable le hace oriundo de la costa del Asia Menor, donde pareció florecer entre los años 850 y 950 antes de nuestra era, siendo el primero en mencionarlo Xenófanes (siglo VI antes de J.C.).

Se considera probable que Homero fuese natural de Esmirna, donde existía la familia de los Homéridas (Génos Homeridón), y que pasara gran parte de su vida en Quíos.

Aparte de esto, sus biógrafos, fundados en meras hipótesis o en noticias tradicionales, cuentan de él que tuvo por madre a una joven de Esmirna llamada Critheis, la cual había quedado huérfana y que fue seducida por su tutor; que nació en las márgenes del río Melés, que riega Esmirna, de donde tomó el nombre de Melésigeno; que Femio, el cual tenía en Esmirna una escuela de música y bellas artes, se enamoró de Critheis, se casó con ella y adoptó a su hijo.

Después de la muerte de Femio, le sucedió Homero en la escuela, que habiendo concebido posteriormente el proyecto de componer la Iliada, viajó para adquirir por sí mismo el conocimiento de

los hombres y de los lugares, visitando probablemente Mallorca como deja entrever Costa y Llobera en su poema «La deixa del geni grec»; que mal recibido por sus compatriotas al regresar, abandonó su ingrata patria, y fue a establecerse en Quíos, donde abrió una escuela.

En su vejez se quedó ciego y reducido a la indigencia, teniendo que andar errante de pueblo en pueblo recitando sus versos y mendigando el pan; y, por último, que murió en la isla de Ios, una de las Cycladas.

Con el siglo XX se ha dado una reacción, no sólo a favor de la existencia de Homero, sino de que compuso los dos poemas mencionados, aunque hayan sido de varias interpolaciones. Atribuyense también a Homero, algunos poemas del llamado ciclo épico, como los poemas cómicos de Margites y Batracomiomaquia o sea, Pelea de las ranas y los ratones; y numerosos himnos, de los cuales se han conservado cinco mayores y veintiocho menores, pero estas composiciones son evidentemente de una época posterior.

El Ayuntamiento de Palma, en su sesión del 1 de mayo de 1942, acordó dar el nombre a la citada calle, para perpetuar el nombre del más grande y célebre poeta de la antigüedad.

ARENAL

HOY ELECCIONES PARA PROCURADORES EN CORTES

(Del corresponsal informativo). - Tal como está anunciado y dentro de la norma provincial, hoy se celebran elecciones para Procuradores en Cortes por el Tercio Familiar. En nuestra localidad habrá dos mesas para poder acudir a las urnas y cumplir con el deber de ciudadanía. Una en la calle 128 (Escuela Pública Graduata) y otra en la calle San Cristóbal, num. 15, ésta en zona lluchmayorense.

Durante estos últimos días se ha llevado buena campaña de propaganda electoral. En el Paseo Miramar luce una gran pancarta y en las más céntricas calles y respectivas esquinas fueron colocados adecuados carteles invitando a todos los que están en

su derecho a cumplir con este deber de elegir a los representantes de la familia en las Cortes Españolas.

BODA

Días pasados en la iglesia de Consolación de San Juan contrajeron matrimonio don Juan Pou Monserrat, particular amigo nuestro y propietario de «Coches de alquiler Son Veri», con la distinguida señorita Magdalena Rotger Barceló.

La unión fue bendecida por el Rdo. don Damián Vidal Ollers, cura párroco de La Soledad y exvicario de Lluchmayor pronunciando en la homilía adecuada y alusiva plática.

Firmaron como testigos por parte del novio don Bartolomé Martí, don Vicente Mari, don Juan Morlá y don Miguel Mulet. Por parte de la novia lo hicieron don Bernardo Reus, don Jaime Rotger, don Juan Barceló y con Arnaldo Nigorra.

Nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

LLUVIA Y TORMENTA

Ha significado un contratiempo en particular para los turistas, la lluvia caída estos pasados días. El viernes, día veinticuatro descargó sobre las 11 horas de la mañana fuerte tormenta de agua y viento como hacia años no habíamos visto en nuestra localidad. No hubo desgracias personales. Vimos, eso sí, los bomberos pertenecientes a Palma extraer aguas de algunos sótanos y fincas en calles de nuestra zona. Hubo pérdidas materiales y hubo trozos de playa en que la arena fue a parar al mar como por ejemplo frente a la calle de General Mola.

FUTBOL

El pasado sábado se enfrentaron los Veteranos de Mallorca contra el Unión Deportiva San Diego. Partido jugado en el «Campo Roses» con triunfo final de los arenaleses por el resultado de 4-3.

Los equipos alinearon a los siguientes jugadores:

Veteranos Mallorca: Martín Mora; Contestí, Covas, Fornés, Prats, Paco; Javier, Oviedo, Gassó, Roca, Fernández.

U.D. San Diego: Rafael; Cerezueta, Massot, Koki; Pol, Mateu; Oliver, Calderón II, Navarro, Mas, Vallespir (Martí).

La primera parte terminó con empate a cero goles. En la segunda marcan los visitantes, de penalty, 0-1. Reacciona fuertemente el equipo local y es Mas quien pone el marcador 1-1. Después es Vallespir quien marca en dos ocasiones y el cuarto gol lo consigue el delantero centro Navarro.

Los Veteranos logran aminorar ventajosa al marcar Covas, y faltando poco para terminar, marca Gassó estableciendo el resultado de 4-3 que sería definitivo.

EL DOMINGO, DOS PARTIDOS EN EL CAMPO ROSES

El próximo domingo a las 10'30 horas de la mañana contendrán en partido correspondiente a II División juvenil el Atlético Son Veri y el C.D. Ferriolense.

Por la tarde a las 4'30 horas se enfrentarán en partido de I Regional el U.D. Arenal y el C.D. Montuiri.

ONOMASTICA

Anteayer celebró su onomástica nuestro buen amigo don Damián Capó Fernández. Por tal motivo recibió muchas felicitaciones, a las cuales unimos la nuestra muy sincera.

MALLA CONTINUA de plástico para recogida de frutos ligera de peso. En sacos de 3,50 mts. y longitudes según necesidades. Descuento a revendedores. CASA CODINA. Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

General Mola, 22. Galerías Avenida, 14. Pl. Pedro Garau, 9.

DIARIO Baleares. PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 28. NUESTROS TELEFONOS. REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS). PUBLICIDAD 231177. SUSCRIPCIONES 235740. CIERRE 231177. DIRECCION 232186. ADMINISTRADOR 236382.

MARAVILLA DEI. EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA CON EL MEJOR SONIDO ESTEREOFONICO. METROPOLITAN PALACE. INAUGURACION TEMPORADA 1971-72. PROXIMO VIERNES. UN REPARTO AUTENTICAMENTE INTERNACIONAL PARA UNA PELICULA VERDADERAMENTE EXTRAORDINARIA, EN 70m/m. LOS LIBERTINOS. UNA PELICULA PARAMOUNT UN FILM DE LEWIS GILBERT. CHARLES AZHAVOUR ALAN ABDEL CANDICE BERGEN THOMMY BERGREN DELIA BOCCARDO ERNEST BORONINE ROSSANO BRAZZI OLIVIA DE HAVILLAND BEKIM FEMHUR ANNA MOFFO FERNANDO REY LEIGH TAYLOR-YOUNG. LA TRACION, EL ENGAÑO, LA AMBICION, EL LIBERTINAJE, TODO UN MUNDO SUCIO Y DEPRAVADO QUE ERA PRECISO DESTRUIR.

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS. ESTUDIO DE MODELOS. A PARTIR DE ESTA SEMANA, DOMINGOS Y FESTIVOS, LA SEGUNDA SESION SERA NUMERADA.

SALA RIVOLTA. Permanecerá cerrado HOY y MAÑANA, por instalación de equipos de TODD-AO, 70 m/m. sonido transistorizado, pantalla fija.

SALA RIVOLTA. SOLEMNE INAUGURACION TEMPORADA 1971 - 72. PROXIMO VIERNES. PRESENTACION DE LA PRIMERA GRAN EXCLUSIVA. en TODD-AO 70m/m. (SONIDO TRANSISTORIZADO). UNA ENCANTADORA PELICULA CON UNA EXTRAORDINARIA PAREJA.

PARAMOUNT FILMS presenta. Una producción BLAKE EDWARDS. Julie Andrews-Rock Hudson. Darling Lili. USTED TAMBIEN SE SENTIRA ATRAIDO POR EL ENCANTO DE LILI. A PARTIR DE ESTA SEMANA DOMINGOS Y FESTIVOS, LA SEGUNDA SESION SERA NUMERADA.

Lycra®  
marca registrada de Du Pont

PRENDAS INTERIORES

# WOLING®

NUEVAS POR SU TEJIDO ELASTICO  
NUEVAS POR SU TOTAL AJUSTE

UN NUEVO CONCEPTO DE LA INTIMIDAD

## ESTELLENCHS

### Intensa tromba de agua



El Sr. Delegado de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, junto con las Autoridades Locales, presidiendo el acto de Homenaje a la Vejez, celebrado recientemente en María de Salud.

(Del corresponsal informativo). — A las trece horas de la madrugada del sábado último, acompañada con deslumbrante y ensordecedor aparato eléctrico, una tromba de agua se precipitó sobre este término municipal con tal intensidad que a la primera hora ya había anegado los campos y comenzado a dar cuenta de los destrozos que a medida que avanzaba el tiempo se habrían de suceder.

Cuando el estampido del trueno no permitía, el rumor que producía la precipitación del agua, era el mismo que una cascada sobre un charco, lo que motivó primeramente el que la mayoría de la población despertara temerosa y al asomarse a ventanas o puertas se alarmaran por la cortina acusada que no permitía ver objeto alguno del exterior.

Muchos de ellos tuvieron que proceder, durante las nueve horas que duró la recia lluvia, a taponar entradas, y extraer el agua de sus viviendas que por muy diferentes conductos en estas se introducían por el tejado, por caños de la cisterna a través de paredes y brotando del mismo suelo, debido a la excesiva cantidad de líquido que se acumulaba y presionaba sin interrupción.

A la confusión de ruidos se añadió el producido por los desprendimientos de rocas, paredes y bancales que ha sido en tan elevado número que no se considera posible su reconstrucción, por falta de medios económicos y brazos para realizarlo.

Cuando la luz del día lo permitió, se pudo distinguir la importancia de la desgracia. El agua caía en cascada a lo largo de los bancales, en numerosos y caudalosos arroyos que iban convirtiendo las calles, carreteras y caminos en torrenteras. El torrente mayor, hondo y amplio, con avasallador caudal, rompiendo muchas de sus paredes laterales e invadiendo bancales de su ribera, saltó sobre los puentes del Port y de'n "Biel" que pudieron resistir la fuerza de la corriente sufriendo desperfectos de consideración, depositando en la playa de su desembocadura cientos de miles de toneladas de tierra, piedras y hasta rocas de tonelada, frutas y hortalizas arrancadas por las aguas en su recorrido hacia el mar.

A las seis de la madrugada se habían ya recogido 272 litros por metro cuadrado y amainó la lluvia con intermitencias de intensidad y al finalizar su actividad, a las 10,30 horas, se controlaron 363 litros por m2, sin añadir el agua que convirtió fuera el pluviómetro al ser encontrado lleno en plena lluvia. Por la tarde se recogieron 4 litros más. En total durante 16 horas, 366 litros por m2.

El valor de los daños, especialmente en la agricultura no pueden calcularse en su estricta exactitud pero lo cierto es que se trata de varios millones de pesetas. La moral de los agricultores es deprimente y triste al ver deshechas sus huestiones y sus trabajos de una vida de esfuerzos y privaciones de

las que no podrán resarcirse jamás. La pronunciada pendiente de los terrenos aminoró el volumen del desastre.

Debido a lo que queda expuesto, Estellenchs se quedó aislado por haber quedado interceptadas las dos carreteras con Bañalbufar y Andraitx y además por el servicio telefónico que ha quedado restablecido en la tarde del domingo.

El sábado el señor Alcalde se trasladó como pudo, a Andraitx para dar cuenta telefónicamente al señor Gobernador Civil, que en la tarde del mismo día visitó Estellenchs para conocer sobre el terreno el alcance de los perjuicios, con deseos de prestar las ayudas posibles. Esta visita y este propósito alivió la moral de los impotentes damnificados, visita que todos agradecemos.

## MARIA DE LA SALUD

### EXITO ROTUNDO EN EL CONCURSO DE CANCIONES TIPICAS

(De nuestro corresponsal informativo Bartolomé PA-SU). — En mi última información a «BALEARES» decía que en sucesivas crónicas relataría el éxito total que había conseguido el concurso de canciones típicas, celebrado con motivo de las fiestas de la «Mare de Deu».

Mucho cariño y esmero había puesto Antonio Gelabert para que todo fuera sobre ruedas y muy bien podemos decir que al final su trabajo se vió compensado por el éxito y por los parabienes que dudamos recibió de los que reconocieron lo mucho que cuestan estas organizaciones y los disgustos que durante su preparación llevan consigo.

El concurso se desarrolló en la mismísima Plaza del Generalísimo ante gran afluencia de público que quería ver y escuchar las refinadas y bien entonadas gargantas de los más mayores y no tan mayores.

Un prólogo que aclaraba la gran influencia de la canción mallorquina y los orígenes de esta influencia fue leído por Antonio Gelabert que a continuación, juntamente con Isabel Gual fueron amenizando y organizando la simpática velada.

Entró la numerosa concurrencia se encontraban una docena de jurados previamente nombrados por la comisión organizadora que iban votando a los concursantes.

Tras dos largas horas de risas fueron entregados los Trofeos y premios a los seis vencedores:

1. Lamón Xesc de Son Cloquís
2. Madó Morea
3. Lamón Tomeu des Recó

4. Lamón Cotxé
5. Madó Rosa
6. Juan Petro Vidal

#### HOMENAJE A LA VEJEZ

Durante las fiestas de la «Mare de Deu», también ha tenido lugar un Homenaje a la Vejez organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

Después de cantar una Salve a la Virgen, nuestros más mayores fueron invitados a un refrigerio que estuvo presidido por el Delegado de la Caja de Ahorros don Bartolomé Inglada y las autoridades locales.

2.076 HABITANTES CUEN.

#### TA NUESTRO MUNICIPIO

Una vez publicada la cifra de habitantes que arrojó nuestro municipio la demos a conocer a los lectores de «BALEARES».

No es de extrañar que nuestro pueblo haya disminuido en comparación con el censo de 1960 que arrojaba la cifra de 2.112. Hay que tener en cuenta que, como tantas otras localidades del centro de la isla, se encuentra fuera de las afluencias turísticas.

Auto - Escuela  
**Darzer**  
AV. A. ROSSELLO  
(EDIFICIO MINACO)

## BUÑOLA

### INAUGURACION DE UN NUEVO EDIFICIO DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

#### LAS FIESTAS PATRONALES, UN EXITO



Bendición de la nueva Susursal de la Caja de Pensiones, en Buñola.

(De nuestro corresponsal informativo MITOS). — El pasado lunes, día veinte, y como acto programado dentro de los festejos organizados con motivo de las Fiestas Patronales, fue inaugurado el nuevo edificio de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

El acto tuvo lugar a las siete de la tarde. Reunidas las autoridades locales y presentes un numeroso grupo de personalidades y altos cargos, se procedió a la bendición del nuevo edificio, donde han quedado instaladas las oficinas de la Caja de Pensiones. Bendición que efectuó el Rvdo. D. Bartolomé Bosch Bosch, Ecónomo de Buñola.

Presidieron:

D. Ramón Colell Rafart, Delegado General en Baleares de la C. P. V. A.

D. Valentín Ruiz Kaiser, Adjunto a la Delegación General en Baleares.

D. Bartolomé Pons Coll, Interventor de la Delegación General de Baleares.

Asistieron: La Comisión Ejecutiva de Baleares integrada por:

D. Rafael Felu Blanes, Presidente.

D. Manuel Fuster Rosillo.

D. Julio de Olives Feliu.

D. César Puget Riquer.

Asimismo asistieron todas las autoridades locales, tales como:

D. Miguel Brunet Martí, Alcalde.

D. Guillermo Payeras Queiglas, Juez de Paz.

D. Tomás Martorell Fornés, Cmte. Puesto Guardia Civil.

D. Pedro Muntaner Palou, Secretario.

Y el Ayuntamiento en pleno. Así como otras personalidades locales y numeroso público.

Invitados al acto, comprobamos las estupendas instalaciones del nuevo edificio y oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Finalmente, saltamos a don Rafael Rámis Martorell, Delegado de la Sucursal de Buñola, a quien manifestamos nuestra enhorabuena por tales nuevas instalaciones deseándole al Sr. Rámis, feliz cometido y prosperidad a la Caja de Pensiones, en su Sucursal de nuestro pueblo.

FELICES FIESTAS

Como estaba previsto y siguiendo el orden de los festejos programados, Buñola vivió unas felices jornadas con motivo de las Fiestas Patronales en honor del Santo Patrono San Mateo, que duraron del día 18 al 21 de los actuales.

Todo resultó bien. Hubo diversiones para todos los gustos. Acudió mucha gente a los actos. Y así, con feliz éxito, transcurrieron las Fiestas Patronales 1971.

**GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**

#### AVISO

Se pone en conocimiento de todos nuestros abonados y del público en general que, el próximo día 29 de los corrientes y con motivo de las elecciones, las oficinas se cerrarán a las 11 de la mañana para el despacho al público, lo que se comunica a los efectos oportunos.

La Empresa

# STARTOUR S. S. C.

DELEGACION PERSONAL TIT. N.º 15 - 1966

Necesita 500 camas para la temporada 1972 en Palma y sus alrededores. Hoteles de una y dos estrellas y especialmente APARTAMENTOS

Dirección: TOUS Y MAROTO, 31

TELEFONOS: 21 41 64 - 22 49 23

Horas Oficinas: 09 - 13'30 y 16'30 - 19'00



En Cala Llonga, Antonio Ferri, pinta estando en remojo



ANTONIO FERRI (pintor)

(De nuestro corresponsal informativo). — Antonio Ferri, a principios de julio, se instaló en Cala d'Or. Le acompaña un amigo de la "mili", Fernando, que trabaja en hostelería y suele hacer los guisos de la casa. Residen en "Ca'n Bota", cerca de la "Marina de Cala Llonga", que poco a poco va tomando forma.

Conoce a Antonio uno de los primeros días que había llegado y me habló con entusiasmo de la discoteca "Sing-Sing" y de una semana con la que salió algunas noches. Me dijo que venía a Cala d'Or a pintar. Yo, oído el relato, le dije que me extrañaría mucho que lo hiciera. Pero mirar por donde, me ha hecho quedar mal. Transcurridos casi tres meses —y sigue saliendo con alemanas, suecas o francesas, ¡qué más da!— Antonio lleva realizadas cerca de treinta obras con destino a unas próximas exposiciones en "Galerías Costa", de Palma, el 13 de noviembre del corriente y después en Cala d'Or.

Otra de las sorpresas que me

ha dado Ferri, ha sido la de que pinta estando en remojo en el agua del mar y mirando constantemente el fondo.

—¿Snobismo, Antoñito?

—Ya ves que no. Observa mis cuadros y te darás cuenta de que en ellos quedan plasmadas las calidades y formas del fondo del mar.

—Pintando en otras aguas que no fueran las de Cala Llonga o Es Fortí —donde lo hace ahora—, ¿las obras que llevas conseguidas te habrían salido idénticas?

—Sin duda alguna.

Antoñito, licenciado en Derecho, sin que ejerza, nació en Valencia y cuenta con infinidad de exposiciones en su haber: Individuales y colectivas en Barcelona, Madrid, Santa Cruz de Tenerife, Valencia, Zaragoza y Bilbao. E individuales en salas que no conozco pero cuyo nombre me suena muy bien, en Pennsylvania, Boston y Nueva York. Como se ve, el chico lleva recorrido mucho camino.

—¿Antecedentes artísticos en la familia?

—No.

—¿Escuela de Bellas Artes?

—Tampoco. Soy autodidacta pero he trabajado mucho antes de lanzarme.

—¿Cuáles han sido tus maestros?

—Goya y las escuelas italianas en general.

—Pregunta indiscreta ¿Te da para vivir tu profesión?

—Vivo. Y de no ser tan derrochador viviría muy bien.

—¿Qué clase de pintura es la que realizas?

—Resulta difícil definirlo. Dentro de la figuración, me interesan las calidades mediterráneas, entonces como simple insinuación figurativa, lo mitológico. En resumen, me interesa pintar el Mar Mediterráneo, pero como mar de Ulises.

—¿Técnica empleada?

—Mezclar todo tipo de pintura, desde acuarela hasta limaduras de hierro oxidado, etc. Mezclar, mezclar.

No hay duda. De noche, alemanas. De día, pintura. Es un artista con toda la barba.

Perico Pomar

VILAFRANCA DE BONANY

ELECCIONES DE PROCURADORES

Mañana miércoles día 29 y como el resto del país, se celebrarán las Elecciones de Procuradores en Cortes de Representación familiar, debiendo tener presente que todos los Cabezas y Mujeres casadas tienen la obligación de votar (véase el art. 84 de la Ley Electoral). Como podrán observar desde hace más de veinte días todos las principales calles, Plazas incluido Bares, etc., existen bandos del Sr. Alcalde, recordando a todo el vecindario las Elecciones de Procuradores en Cortes que se celebrarán el 29 del actual. En nuestra población se instalarán dos Colegios Electorales a saber: Ayuntamiento (Bajos Casa Consistorial) y Plaza del General Franco, 3 (Almacén). Para más detalles el Ayuntamiento de esta localidad ha designado una oficina a propósito para cualquier consulta que se formule, dicha oficina está radicada en el Ayuntamiento de esta.

**ASFALTO**

Hemos podido observar que durante varias semanas, se ha procedido a dar un riego asfáltico en toda la carretera Villafraanca - Felanitx. Con respecto a la de Porreres, hemos podido averiguar que las Autoridades competentes están haciendo los trámites necesarios para su asfalto.

**NECROLOGIA**

El jueves y en el domicilio de la calle Rafael Jaime, 24 falleció don Miguel Garí Font. Reciba su espé-

sa doña Antonia Barceló Garí y familia nuestra más sentida condolencia.

**OBRAS**

A partir de la semana próxima, se procederá a la reanudación de las obras que se están llevando a cabo por el Ayuntamiento en el Cementerio Municipal de esta villa además del cercado de pared, se procederá a la plantación de árboles y plantas para el adorno de la entrada principal de nuestro Campesano.

**RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES**

Por el Servicio de las Contribuciones e Impuestos del Estado se procederá la cobranza del mismo en los días 13, 14, 15 y 16 del próximo mes de octubre, la Cobranza se verificará en el lugar de costumbre, calle Palma, 39 (Bar Amen gual).

**RUMOR NO CONFIRMADO**

Se rumorea por la población de que pronto saldrá una orden de que deberían desaparecer todos los pollos de piensos compuestos existentes en las vías urbanas de ésta, (Casas particulares) ya sea por el olor, ruido por las noches, etc. Una orden que sería muy bien acogida por el vecindario, ya sea dictada por el Ayuntamiento, Servicio de Ganadería o Jefatura de Sanidad.

P. R.



RADIO JUVENTUD

Con nosotros ya cuenta...

Estamos a su servicio.

OM - 1.385 Kics. FM - 88,8 Mgcls.

BINISALEM

HOMENAJE A SOR ANA, RELIGIOSA TRINITARIA

(De nuestro corresponsal informativo J. MARTI). — Los binisalemses se preparan para rendir un merecido homenaje a la benemérita religiosa trinitaria, Sor Ana, que por espacio de muchos años ha dedicado todos sus afanes a la enseñanza y educación de varias generaciones de binisalemses, así como al cuidado de los enfermos de nuestra villa. La iniciativa ha salido de los antiguos alumnos del colegio de la Santísima Trinidad, y ha sido acogida con entusiasmo por los binisalemses. Encabezan la Junta pro homenaje personas de tanto prestigio como el doctor don Andrés Vidal Lladrés y don Antonio Ibáñez Vidal. Lanzamos hoy la primera noticia, sobre todo para aquellos antiguos alumnos que residan fuera de Binisalem y en sucesivas crónicas iremos dando detalles del programa de los actos a realizar.

BINISALEM: 4269

HABITANTES

Binisalem no ha sido una excepción en el éxodo de los mallorquines hacia la capital Palma. A principios de siglo nuestro pueblo contaba con un censo de unos 4.500 habitantes. En 1930 ya solo eran 4.382 habitantes, en 1960 eran 4.165 y en la actualidad 4.269. Este aumento de poco más de cien habitantes, es debido a la llegada masiva de peninsulares, que no sólo han compensado el absentismo, sino que han permitido ese ligero aumento.

MOVIMIENTO DE POBLACION

Durante el pasado mes de agosto, ha habido nueve nacimientos, se han realizado tres matrimonios, y han fallecido nueve personas.

**VEMA**

**RIEGOS**

DELEGACION MONZO MESA  
Balmes, 9 - Tel. 27 71 46

NATALICIOS

El hogar de los esposos Gregorio Carbonell Reus y Ana Aloy Colmillo, se ha visto aumentado con el nacimiento de su tercer hijo, un robusto niño que se llamará Juan. El primero de sus hijos, una preciosa niña que se llamará Antonia, se ha visto alegrado el hogar de los esposos Pablo Ripoll Pol y Francisca Nicolau Cerdá. El cuarto hijo, un robusto niño que se llamará Lorenzo, ha aumentado el hogar de los esposos Bartolomé Vicens Pons y María-Josefa Moyá Riera. Raymundo se llamará el tercer hijo, un robusto niño fruto del matrimonio Bartolomé Moyá Coll y esposa Regina Carrasco Ramón.

Nuestra enhorabuena a los felices matrimonios.

NUEVO CURSO ESCOLAR

Como estaba preceptuado, el miércoles día 15 nuestros Centros de Enseñanza General Básica, han abierto sus puertas para iniciar el nuevo curso escolar 1971-1972. El curso comienza bajo el signo de la Nueva Ley de Educación con la implantación del quinto curso de E. G. B. equivalente al primer año de Bachillerato imparten dicho quinto curso, que separamos, la Escuela Nacional de niños y la Escuela Unitaria de niñas. La afluencia de alumnos es masiva, tanto es así que la Escuela Nacional de niños, está saturada de alumnos, y lo mismo ocurre en los demás centros.

EXPOSICION DE PINTURA

En el salón de exposiciones de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Binisalem, y por iniciativa de su Delegado don José Sabater, va a celebrarse una exposición de pintura, con obras del afamado pintor don Mateo Llofrú. Dicha exposición permanecerá abierta al público, del día 9 al día 12 del próximo octubre, coincidiendo con la Fiesta de la Vendimia que se celebrará el próximo día diez. En nuestra próxima crónica daremos cumplida cuenta de los programas a realizar en dicha Fiesta de la Vendimia y que superará cuanto se ha realizado en años anteriores.

APROBADO

Con brillantes notas ha aprobado el examen de Reválida de sexto curso el joven Pedro Ferrer Pol. Nuestra enhorabuena al estudiante joven, a sus padres y profesores.



CIENTO CUARENTA LITROS DE AGUA POR METRO CUADRADO EN VEINTICUATRO HORAS

Según datos facilitados por el servicio pluviométrico de la Ermita de Betlem; desde las ocho de la tarde del pasado viernes a las 8 de la tarde del sábado se recogieron en nuestro término municipal la importante cantidad de ciento cuarenta litros de agua por metro cuadrado, siendo 96 los recogidos durante la noche y el resto durante las horas diurnas.

CONCURSO DE PRONOSTICOS

Como en años anteriores la popular Bodega Matemales, ha organizado el anual concurso de pronósticos de la actual temporada futbolística. El vencedor de la tercera jornada ha sido don Vicente Ferrer con 39 puntos, y la clasificación general es la que transcribimos a continuación:

1. A. Tous	80 puntos
2. G. Ginard	76 »
3. G. Moyá	75 »
4. G. Garau	75 »
5. S. Mascaró	74 »

BODA

El pasado martes a las cinco de la tarde, en el Santuario de Nuestra Señora de San Salvador profusamente engalanado, contraeron matrimonio D. Mateo Vicens Nicolau (Maestro de Obras) con la encantadora señorita Francisca Lliteras Moyá. Bendijo la unión el vicario de nuestra parroquia D. Antonio Gili. Seguidamente los numerosos invitados fueron invitados por los nuevos consortes en la Bodega Matemales.

IN MEMORIAM

Falleció en Palma a la edad de 87 años, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, D. Pedro Morell de Oleza.

Hondo sentimiento ha causado su muerte en propios y extraños, pues poseía el difunto un carácter y trato amables que le habían granjeado el cariño y aprecio de todos los artanenses.

Es de destacar entre sus obras, la restauración que hizo a la Torre de Cayamel de su propiedad, así como el fomento de la agricultura en nuestro término municipal, sobre todo en sus propiedades de Cayamel, donde parceló parte de las tierras, sembrando en ellas almendros y en menor parte viña. Fue figura destacada en la fundación del Instituto Católico de Artá, asociación receptiva del capital de reserva y

demás bienes de la benemérita Caja Rural de Artá (la última que perduró por más tiempo en Mallorca) y del que fue miembro de la Junta. También colaboró con varios artículos, principalmente relacionados con la agricultura, en el periódico local «Bellpuig».

Los funerales que se celebraron en Palma y Artá, dejaron constancia de las muchas amistades que se había ganado a lo largo de su vida.

A sus hijos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

Día 23 de septiembre acabó sus días en Palma el P. Jerónimo Massanet Sureda, S. J.

El finado había nacido en Artá el día 4 de julio de 1904, de antigua familia artanense.

Siendo joven ingresó en la Compañía de Jesús, recibiendo el orden de subdiácono en 1937. Fue destinado a Alicante al frente de la Congregación Mariana de dicha ciudad, de la que guardaba un imborrable recuerdo. Como sacerdote secular desempeñó el ministerio en Almería, Colombia, Puerto Rico y finalmente, reclamado por deberes familiares, en Artá.

Como vicario de Artá cumplió con entrega su cometido, fue profesor del Colegio Parroquial. Siempre estaba dispuesto a trabajar, estando siempre al servicio de todos, principalmente de los pobres y necesitados.

La muerte lo ha encontrado, de nuevo jesuita y vicario de la nueva parroquia palmesana de Montesión, ilusionado en sus actividades, sobre todo en su asistencia y ayuda al barrio de Calatrava.

Descanse en paz.

**PEATON**

cruce por el camino

**JAIME III** **SEGUNDA SEMANA**

¡AUDAZ! ¡ATREVIDA!

**EL OJO DEL HURACAN**

ANALÍA GADÉ • JEAN SOREL

ROSSANA YANNI • TONY KENDALL

es un film de: JOSÉ MARÍA FORQUÉ

¡PUBLICO Y CRITICA LA ELOGIAN UNANIMEMENTE!

EN EL MISMO PROGRAMA:

**LA ESFINGE DE CRISTAL**

ROBERT TAYLOR — ANITA EKBERG

70 M.M. COLOR (MAYORES 18 AÑOS)

**SEGUNDA SEMANA** **SALA Astoria**

LOS JUEGOS DEL AZAR... Y DEL EROTISMO

**LA ULTIMA CARTA**

protagonizada por David Janssen - Rosemary Forsyth - Robert Drivas

Brenda Vaccaro - Don Rickles

Escribió y dirigió por Garson Kanin • Producido por Frank Russ

**LA PELICULA QUE TODOS COMENTAN Y ADMIRAN**

COMPLEMENTO:

**AGUILAS CRUZADAS**

COLOR (MAY. 18 AÑOS)

# MAS DE CIEN INVALIDOS LLEGARON AYER PROCEDENTES DE NORUEGA, PARA PASAR SUS VACACIONES



Gran parte del personal de Spantax ha comenzado a marchar a Madrid y las Canarias

**AEROPUERTO**

Se alternaron continuamente los momentos de mucha actividad con los otros, los que transcurrieron dominados por la calma. Los días martes siempre suelen tener una buena programación de vuelos charters y ayer, aunque ya empezó a descender el número de vuelos, hubo momentos de bastante movimiento.

Indudablemente que el ir y venir de turistas alemanes fue lo que más animó el día. Tanto TUI, como Trans Europa, Tour operators alemanes, trabajaron intensamente desde la mañana hasta la noche y, en especial, cuando llegó el Jumbo.

Creo que por la tarde, durante dos ocasiones, se llenó parte del hall, y por la zona internacional de llegada el ambiente era similar. Fue alrededor de las tres y media, la primera vez, y después de las seis, la segunda.

**ANIMADOR**

Procedente de Londres, en un vuelo de Iberia, llegó por la noche, el conocido animador de la Televisión británica, Keith Fordyce, quien he sabido viene exclusivamente a descansar.

**MUCHOS**

Ayer les hablaba del señor Stanko Stergarsek, director de Viajes Atlas, de Yugoslavia, con motivo de los vuelos de otoño que su agencia iniciará el próximo mes, hoy puedo añadir que, además de esos vuelos, se han programado otros para el mes de diciembre, con motivo de las Navidades.

Es probable que Viajes Atlas, mantenga vuelos semanales con Mallorca a lo largo de todo el otoño-invierno de 1971-72, cosa que no se había realizado en años anteriores.

El señor Stergarsek, tras cuarenta y ocho horas de permanencia en Mallorca, marchará hoy con destino a Italia.

**INVALIDOS**

No es la primera vez que llega un grupo de inválidos, ya en temporadas anteriores ha sucedido. Ayer, en un avión de Brathens procedente de Oslo, llegaron más de cien.

Como en anteriores oportunidades, a la llegada de este pasaje, se hallaba aguardando un autocar de Iberia, y las recepcionistas de esta compañía extremaron sus atenciones.

Estos pasajeros noruegos, de ambos sexos y diferentes edades, pasarán una semana de vacaciones en la isla.

**A MADRID**

Alrededor de las cinco de la tarde salió un avión de Spantax, llevando a personal de la compañía que se traslada a la capital, después de las largas y fatigantes jornadas del verano.

Entre el grupo de pasajeros que marchó en ese vuelo, sea hallaba la señorita Martha Estades, vice-presidente de Spantax.

En otro vuelo, éste regular, marchó también hacia Madrid, D. Rodolfo Bay, presidente de Spantax, y su esposa.

**QUEDAN ALGUNOS**

Spantax, ha comenzado a "desalojar" la isla, para empezar a mirar hacia otras islas, las Canarias. Ya en días anteriores habían salido otros aviones de esta compañía llevando personal a las Canarias.

Ayer marcharon el presidente, la vice-presidente, y algunos cargos destacados más, pero aún queda personal que seguramente ha de abandonar la isla al comenzar octubre.

**PASAJEROS**

Con destino a Zurich, marchó D. Leo Salazar, director comercial de Spantax.

Hacia Barcelona salió la señorita Albanati Soarez, de nacionalidad brasileña.

Con rumbo a París viajó el señor Héctor Martinucci, tras su estancia de cinco días en la isla.

Por la tarde, con rumbo a Madrid, salió la actriz española, Sara Montiel.

**A ROMA**

El Arzobispo de Gitega, Burundi, Sr. Makarakiza marchó ayer al mediodía con destino a Barcelona, desde donde se dirigirá a Roma para asistir al Sínodo que se realizará en la Ciudad Eterna.

**JUEGAN**

Sé que el lunes se inició el torneo de tenis organizado por el club de Empresa de Iberia, en el que participan alrededor de cuarenta aficionados, y cuyo escenario son las pistas del club Gran Playa.

Seguramente, al finalizar la semana, se conocerá a los ganadores de este torneo.

**Hasta mañana.**

COCO MENESES

# CASI TODOS LOS ACTORES CINEMATOGRAFICOS EXTRANJEROS, SE HAN MARCHADO AL FINALIZAR EL VERANO

SIN EMBARGO, ES PROBABLE QUE ALGUNOS VUELVAN EN VACACIONES DE INVIERNO



Y para completar el cuadro de astros de la cinematografía que frecuenta Mallorca, habrá que hablar de los muy conocidos Charles Boyer, George Sanders, Claudette Colbert y Faye Emerson.

Los dos primeros coincidieron varias veces en Mallorca, incluso el actor británico Sanders, contaba con una casa en Génova, pero parece que ha cambiado de rumbo últimamente. La actriz Claudette Colbert, que vive en una isla del Caribe, parece dispuesta a volver al comenzar el próximo año. Y Faye Emerson, que es propietaria de una casa en la isla, no sería nada extraño que un buen día de invierno —como lo hizo cuando vino por primera vez— se presentara por aquí.

Pero por el momento, el número de actores extranjeros es casi nulo, habría que decir mejor, para no ser exagerado, sumamente escaso, porque uno que otro, ha de quedar todavía en algún chalet cercano a alguna playa.

**INSTITUTO SOCIAL DE LA**

**MARINA**

**BECAS DE ESTUDIOS**

PARA TRABAJADORES DEL MAR Y SUS BENEFICIARIOS, ACOGIDOS AL REGIMEN ESPECIAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL DEL MAR, PARA EL CURSO 1971-1972

Para el curso académico 1971-72, el Instituto Social de la Marina anuncia su convocatoria general de becas para afiliados y beneficiarios del Régimen Especial de la Seguridad Social del Mar, dentro del programa de Acción Formativa, y con arreglo a las siguientes modalidades:

a) Para colegios del Instituto Social de la Marina:

1) Colegio "El Picacho" (masculino) en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz).

29 becas para la Educación General Básica y Bachillerato Unificado y Polivalente, para hijos de trabajadores del Mar, en cuantía de 32.000 ptas., cada una.

2) Colegio-Residencia "Carmen Polo de Franco", (femenino) en Mostreiró (La Coruña).

38 becas para Educación General Básica y Bachiller Elemental para hijas de trabajadores del mar, dotadas con 32.000 ptas. cada una.

b) Curso de Orientación Universitaria, Formación Profesional, Estudios de Grado Medio y asimilados a los mismos:

1. — 40 becas, para alumnos que cursen sus estudios fuera de la localidad de su domicilio, dotadas con 38.000 ptas., cada una.

2. — 20 becas para alumnos que cursen sus estudios en el lugar de su domicilio, dotadas con 10.000 ptas., cada una.

c) Enseñanzas de Grado Superior, Universitaria, Escuelas Especiales y estudios asimilados:

1. — 40 becas, para alumnos que cursen sus estudios fuera de la localidad de su domicilio, dotadas con 48.000 ptas., cada una.

2. — 20 becas para alumnos que cursen sus estudios en el lugar de su domicilio, dotadas con 15.000 ptas., cada una.

d) Formación Profesional Náutica, Pesquera y Carrera de Náutica, cursadas en Escuelas del Instituto Social de la Marina:

100 becas, dotadas de 38.000 ptas. cada una.

Lugar y plazo de presentación de instancias:

Se presentarán en las Delegaciones Provinciales o Locales del Instituto Social de la Marina y en la sede central del Instituto, calle Génova, núm. 24.

El plazo de solicitud terminará el día 8 del próximo mes de octubre.

INFORMACION. — Para la debida información del carácter de estas Becas, requisitos para su solicitud, impresos y tramitación de solicitudes dirigirse a la Delegación Provincial del Instituto Social de la Marina en Baleares, Paseo de Mallorca, 61 o a las Delegaciones Locales de dicho organismo en los Puertos de la provincia.

Palma de Mallorca, 25 de septiembre de 1971. — El Consejo de Administración.

# EL PROXIMO MES, ENTRA EN SERVICIO UN NUEVO «ROLON»



EL «RIVANALON» (que hará la travesía Valencia-Palma)

AYER, POCO MOVIMIENTO DE ENTRADAS

«TARAS», OTRA VEZ

Poco el movimiento de entradas registrado ayer en los muelles palmesanos hasta últimas horas de la tarde. Prácticamente todo quedó reducido a las habituales llegadas de los distintos correos de la Trasmediterránea y a unos pocos mercantes que, en su mayoría, llegaron procedentes de puertos españoles con sendos lotes de carga general.

La tranquilidad, por lo tanto, lo más destacado de la jornada, puestos a buscar algo.

**ENTRADAS**

Los buques llegados, fueron los siguientes: «Cala Dor», procedente de Barcelona con carga general. «Mallorca», desde Ibiza con pasaje y carga general. «Santa Cruz de Tenerife», entrado de Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Paquita Ricoma», desde Tarragona con carga general. «Rivagijón», desde Barcelona con carga general. «María Mercedes», desde Valencia con carga general. «Bahía de La Coruña», entrado desde Barcelona con carga general. «Rosh Trini», desde Tarragona con carga general. «Amasol», desde Castellón con carga general. «Salvador Escribá», desde Castellón con carga general. «Alberdi», entrado de Barcelona con carga general. «SARMIENTO DE GAMBOA»

En los muelles del Dique del Oes, como en la casi totalidad de las dependencias portuarias, tranquilidad; pocos buques. A falta de unidades de la Sexta Flota de los Estados Unidos tenemos ahora a dos buques de la Marina de Guerra española, el «Neptuno» y la fragata «Sarmiento de Gamboa».

**PAUSA**

De no surgir novedades de última hora, hoy será un día en blanco en el siempre interesante capítulo de escalas trasatlánticas, que como ya se habrá dado cuenta el lector, ha sido, en el presente mes de septiembre, tan interesante como en los principales meses estivales.

Pero antes de acabar el presente mes, nos visitarán todavía varios paquebotes. Entre otros, el ruso «Taras Schevchenko», que como saben ustedes viene a la isla con frecuencia. Su próxima escala está anunciada para 1 jueves por la mañana.

**TODAVIA**

Pese a que de una manera oficial hemos entrado ya en el otoño, no se ha notado todavía, por lo menos en el puerto, el cambio de estación. En los correos de la Trasmediterránea, por ejemplo, siguen llegando todavía miles y miles de pasajeros, entrando los distintos correos que nos unen con la península y las islas hermanas con el «completo» en casi todas las dependencias. Es decir, que seguimos igual que hace dos, tres, o cuatro meses. Y que siga la racha, claro, es lo que todos deseamos.

**«RIVANALON», PRONTO**

Hace un par de meses, cuando el «rolón» «Rivagijón» comenzó a prestar sus servicios de carácter regular entre la península y nuestro archipiélago, ya adelantábamos que próximamente se ampliaría el servicio con la puesta en marcha de otra unidad, gemelo del anterior. Pues bien; nos comunica ahora «M. Suardiaz», consignatarios en Palma de esos «rolones», que el «Rivanalón», que ese es el nombre del segundo buque, comenzará en los primeros días de octubre la travesía Valencia-Palma.

Y por hoy nada más, pues pocas cosas, como ha quedado escrito, dio de sí la jornada. Esperemos que mañana podamos ser más extensos. Buenos días.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadas locales al norte de Mallorca y Menorca, y buena mar en el resto de las islas.

J. J.

**INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO**

«Gas y Electricidad, S.A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico

Jueves día 30. — De 7 a 9:30 horas: Zona rural comprendida entre Manacor y Porto Cristo. Torre Nova, Cala Moreya. Cala Estrany. S'illot y Porto Cristo.

Viernes día 1 de octubre. — De 7:30 a 14 horas: Zonas de Cementera Mascaró, Ca'n Rosselló, Ca'n Beye, Son Gu, Font den Mir, Son Cotoner d'Avall y Cantera Son Cotoner d'Avall (Son Anzlada).

Lea «BALEARES»

**MEDIAS-PANTYS-LEOTARDOS-FANTASIAS**  
nylon - cantreces - espuma - enkalon - orlon

pantys **GOYA**

le panty Bas de **Saint Tropez**

**MARCAS REGISTRADAS**

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:**  
(sólo al por mayor)

**Jacinto Parera**  
ALMACENES DE GENERO DE PUNTO, MERCERÍA, PAQUETERIA y NOVEDADES

CENTRAL: CARMEN, 54/58 BARCELONA-1  
TELEFONOS 242-68-38 y 242-69-35

SUCURSALES:  
BARCELONA-10 • Bruch, 5 • Tels. 221-53-24 y 221-00-63  
BARCELONA-1 • Angeles, 1 • Tel. 242-71-47 (Recepción mercancías)  
PALMA DE MALLORCA • Ferrería, 3 • Teléfono 227-356

**UNION NAVAL DE LEVANTE, S. A.**

**VALENCIA**

**DIVIDENDO A CUENTA**

El Consejo de Administración de esta Sociedad en uso de las facultades que le confiere el artículo 41 de los Estatutos Sociales, ha acordado pagar un dividendo a cuenta de los beneficios del presente Ejercicio, de 40.000 pesetas líquidas por título, una vez deducidos los impuestos correspondientes, a las acciones números 1 al 17.250 de la serie «A»; 1 al 12.750 de la serie «B»; 1 al 45.000 de la serie «C» y 1 al 85.000 de la serie «D».

El pago del mencionado dividendo se efectuará a partir del día 1.º de Octubre próximo y contra entrega del cupón n.º 49, en el domicilio social y en los Bancos CENTRAL, SANTANDER, VALENCIA y BANCA MARCH, S. A.

Valencia, a 23 de Septiembre de 1971. — El Consejo de Administración.

# Musica &

AUDITORIUM

## EL SEGUNDO CONCIERTO POR LA FILARMONICA DE LENINGRADO

(Retirado de nuestra edición anterior)

La gran orquesta que es la Filarmónica de Leningrado, precisamente por su gran calidad y la maestría de sus componentes, constituye un arma de dos filos. Queremos decir que está en condiciones de ofrecer a sus oyentes, con extrema fidelidad tantas versiones de la misma obra como sean los maestros que la dirijan. La Orquesta no trabaja según un plan preconcebido, sino que se amolda como un guante a cualquier tipo de sugerencias de cualquier batuta. Y este extremo pudo apreciarse perfectamente en el concierto de anoche, en el que se produjo una de cal y otra de arena. La de cal, estuvo representada por la «Sinfonía clásica en Re menor, Op. 25», de Prokofiev y la «Cuarta Sinfonía, en Fa menor», de Tchaikowsky. Y la de arena, por el «Concierto en Mi menor, Op. 11», de Chopin.

La citada obra de Chopin, que en su larga introducción al primer tiempo habiase iniciado con vivacidad, a un «tempo» mucho más rápido al que comúnmente estamos acostumbrados —lo que, sin duda, favorece mucho el citado tiempo, se vio frenada, en este aspecto, en cuanto el pianista, Alexander Slobodyanik inició su intervención. A partir de entonces, la obra discurre por cauces un tanto lejanos a la magnificencia que hizo gala la misma Orquesta en su concierto del domingo. Es cierto que la orquestación chopiniana no es, en verdad, nada del otro jueves; pero el director de ayer, Alexander Dmitriev, tampoco se esforzó demasiado en evitar que la labor de la orquesta se limitara, simplemente a

un subrayado algún tanto insípido, si tenemos en cuenta que, a pesar de su sencillez, la orquestación de Chopin, encierra algunos valores que anoche no aparecieron.

El pianista, ejecutó todas y cada una de las notas a él encomendadas sin un fallo; pero sin rozar en ningún momento la genialidad. Estuvo en todo momento muy exquisito en el fraseo, sobre todo en el segundo tiempo, aunque sin más.

En cambio, la Filarmónica de Leningrado, nos ofreció una versión realmente deliciosa de la citada obra de Prokofiev, repleta de vivacidad, de gracia y dinamismo, jovial y juvenil, correctísima y eminentemente respetuosa en su carácter, a imitación de Haydn y muy difícil a pesar de su aparente sencillez.

La apoteosis se produjo en la interpretación de la «Cuarta», de Tchaikowsky en la que Alexander Dmitriev se mostró profundo conocedor de la obra. Su labor, muy lejos de la que realizó en el citado «Concierto», de Chopin, resultó conjetisima desde todos los puntos de vista. Puso emoción, pasión, ternura —cuanto hay que poner en una obra de marcadísimos contrastes, repleta de sentimientos de todo orden. Hizo vibrar a la orquesta y la obra adquirió toda la brillantez de su revestida.

Las ovaciones del público —que volvió a llenar el Auditorio hasta los topes— alcanzaron el mismo resultado que el primer concierto. La Orquesta tuvo que interpretar, fuera de programa, una obra de Tchaikowsky, deliciosa, para cuerda sola y una «Danza española», de Laló.

ROBERTO DEYA

## HOMENAJE A FRANCISCO PERICAS



En la noche del pasado domingo se celebró en el Tablao Flamenca Los Rombos un sencillo homenaje al nuevo diestro mallorquín Francisco Gabriel Pericás en el transcurso del cual se le hizo entrega de un capote de paseo. Asistieron al simpático acto los amigos y simpatizantes del nuevo matador entre los que se encontraba el Sr. Delmonte, hijo del primer torero mallorquín.

## «LA MUERTE DE UN PRESIDENTE»



DALLAS (TEXAS).

¡URGENTÍSIMO! ¡HAN

MATADO AL PRESIDENTE!

El despacho es lacónico. Pero en su clave dramática palpita todo un mundo de evocaciones, todavía sangrantes... Así sucederá cuando en una de nuestras primeras pantallas cinematográficas se proyecte la coproducción hispano-italiana que presenta Mercurio Films LA MUERTE DE UN PRESIDENTE, con el subtítulo de «Dallas Story».

Un suceso que conmovió al mundo, un asesinato que todavía permanece entre las tinieblas de la Historia contemporánea, sirvió de cañamazo para que se urdiera este argumento fenomenal, intrigante y apasionante desde el primer fotograma, que es LA MUERTE DE UN PRESIDENTE. Masimo Patrizi es el ideador y guionista de esta película, llamada a obtener, ante cualquier público, un éxito de sensación. La convirtió en imágenes Tonino Valeri, y han participado en ella astros italianos, americanos y españoles al máximo nivel, entre ellos el ídolo de Italia Giuliano Gemma; el estupendo Warnes Vanders, una revelación inestimable; la distinguida María Cuadra, en el papel de la esposa del Presidente asesinado; Fernando Rey, el triunfador de «Yristana», y el siempre sobrio y digno José Suárez; con Van Johnson en el papel del joven Presidente de los EE. UU., víctima de la conjura de Dallas.

LA MUERTE DE UN PRESIDENTE (DALLAS STORY) va a constituir, en nuestra ciudad como en todas partes, un auténtico acontecimiento, en el que se alían la actualidad histórico-dramática con los valores espectaculares de un film tan audaz como impresionante.

## CAP FALCO MAGALUF-MALLORCA



El más simpático lugar de rendez-vous en el sur de Mallorca... cueva prehistórica... situada directamente al borde del mar... se puede llegar cómodamente en barca... camino vecinal de unos 40 metros... por zona rocosa... ex-cueva de piratas... verdaderamente romántico... Parrilla... baile... ambiente agradable de verdad... diversión única por poco dinero... abierto diariamente.

## HOTELES SOCIEDAD ESPAÑOLA COMPRARIA HOTEL

EN ZONA DE PLAYA, MINIMO 200 PLAZAS Y CATEGORIA 2 ESTRELLAS - PAGO AL CONTADO.

Ofertas y detalles a GESTORIA FERRIOL

Plaza OLIVAR, n.º 3, 4.º - C Tel. 22 38 86 PALMA DE MALLORCA

# Programa para hoy

## ALAS DE ARTE Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Refrigerada). — Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack.

## CINES DE ESTRENO

AUDITORIUM. — (Refrigerado). — Desde las 3:15: «LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO», en 70 mm., color, con Julie Christie; y Complementos cortos. — (Mayores 18 años)

SALA ASTORIA. — (Refrigerada). — Desde las 3: 2ª Semana: «LA ULTIMA CARTA», con David Janssen, Rosemary Forsyth. Director: Garson Kanin, en color; y «AGUILAS CRUZADAS», en color. — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3:15: 2ª semana: (Todd-Ao). — «UNA DROGA LLAMADA HELEN», con Carol Baker, Jean Sorel. Director: Umberto Lenzi, en color 70 mm.; y «YO SOY VUESTRO VERDUGO» (Sartana), en color. — (May. 18 años)

AUGUSTA. — Desde las 3: Todd-Ao. — «PATTON», en color, con George C. Scott y Karl Malden. — (Tot. menores)

SALA BORN. — (Refrigerada). — Desde las 3:15: «MAS OSCURO QUE EL AMBAR», en color, con Rod Taylor; y «EL DIABLO COJUELO», con Alfredo Landa. — (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Cinematizado). — Desde las 3: Todd-Ao. — «LOS CHICOS DEL TREN», en color, con Dinah Sheridan, Jenny Agutter, y «LLEGA SARTANA»

CAPITOL. — Desde las 3: «ESPLENDOR EN LA YERBA», color, con Warren Beatty y Natalie Wood, complemento «REBELION EN LA INDIA», color, mayores 18 años.

DORADO. — Desde las 3: «POR MIS PISTOLAS», con Cantinflas, en color; y «20.000 LEGUAS VIAJE SUBMARINO», en color. — (Tolerado menores)

HISPANIA. — Desde las 3: «TARZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA», scope, color, complemento «UNA NOCHE EN CASABLANCA», con los Hnos. Marx, tolerado menores.

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: 2ª Semana: «EL OJO DEL HURACAN», con Annelie Gadé, Jean Sorel. Director: J. María Forqué, en color; y «LA ESFINGE DE CRISTAL» en 70 mm. color. (Mayores 18 años)

METROPOLITAN. — (Refrigerado). — Desde las 3: «ESTUDIO DE MODELOS», con Anouk Aimée, Gary Lockwood. Director: Jacques Demy, en color; y «TUSEY STREET», con Sara Montiel, en color. — (May. 18 años)

MODERNO. — (De miércoles a domingo): «TARZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA», scope, color, complemento «UNA NOCHE EN CASABLANCA», con los Hnos. Marx, tolerado menores.

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 3: «CABRIOLA», color, con Marisol. Complemento «EL ZORRO CABALGA OTRA VEZ». Color. Tolerado menores.

RIVOLI. — Cerrado por instalación de equipos TODD-AO, 70 mm. sonido transistorizado.

RIALTO. — (Refrigerado). — Desde las 3:30: «ESPLENDOR EN LA YERBA», color, con Warren Beatty y Natalie Wood, complemento «EL PSICOPATA», color, mayores 18 años.

## SALAS DE FIESTA

- \* BARRARELA. — Cada noche baile.
- \* BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- \* CABALA. — Todas las noches baile con los otros Cines, hasta las 4 madrugada.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. — Cada día. Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Deifos».
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile.
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TACOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones con LOS VALLDEMOSA.
- \* TITTO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3:30.
- \* LORD NILSON (Café Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».
- \* ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* ROSALES. (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos. Galas para la Juventud.
- \* MALVALOCA (La Ribera) Café Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- \* CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones.

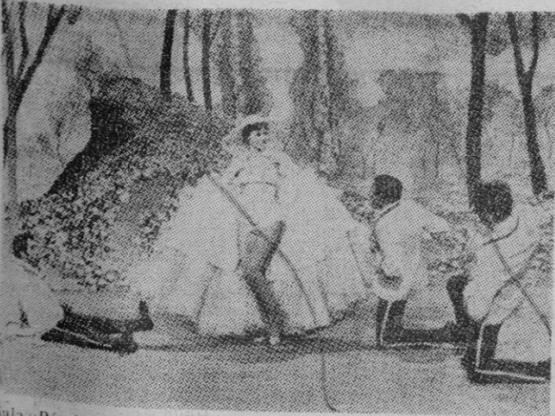
## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Diariamente desde las 3:30: PARTIDOS - QUINIELAS - TRIOS - CUARTETO.

## BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 11 mañana a 1 noche.

## «DARLING LILI»



Sala Rívoli, ahora dotada de los más modernos equipos de Todd-Ao, 70 mm., inaugurará la temporada 1971-72 con la presentación de una película extraordinaria en este sistema: «DARLING LILI».

La adoraron en Londres, la condecoraron en París, pero en Berlín la tenían como una de sus más eficientes espías.

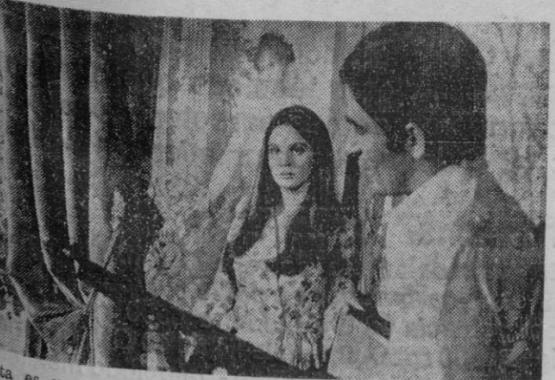
En «DARLING LILI» aparecen

juntos la Julie Andrews que usted no conocía y el Rock Hudson que usted quería ver.

El gran musical, la alta comedia, el electrizante drama. Todo eso, y más, se lo ofrece generosamente «DARLING LILI».

Un verdadero acontecimiento para Inauguración de Temporada y presentación del Todd-Ao en la elegante Sala Rívoli.

## «LOS LIBERTINOS»

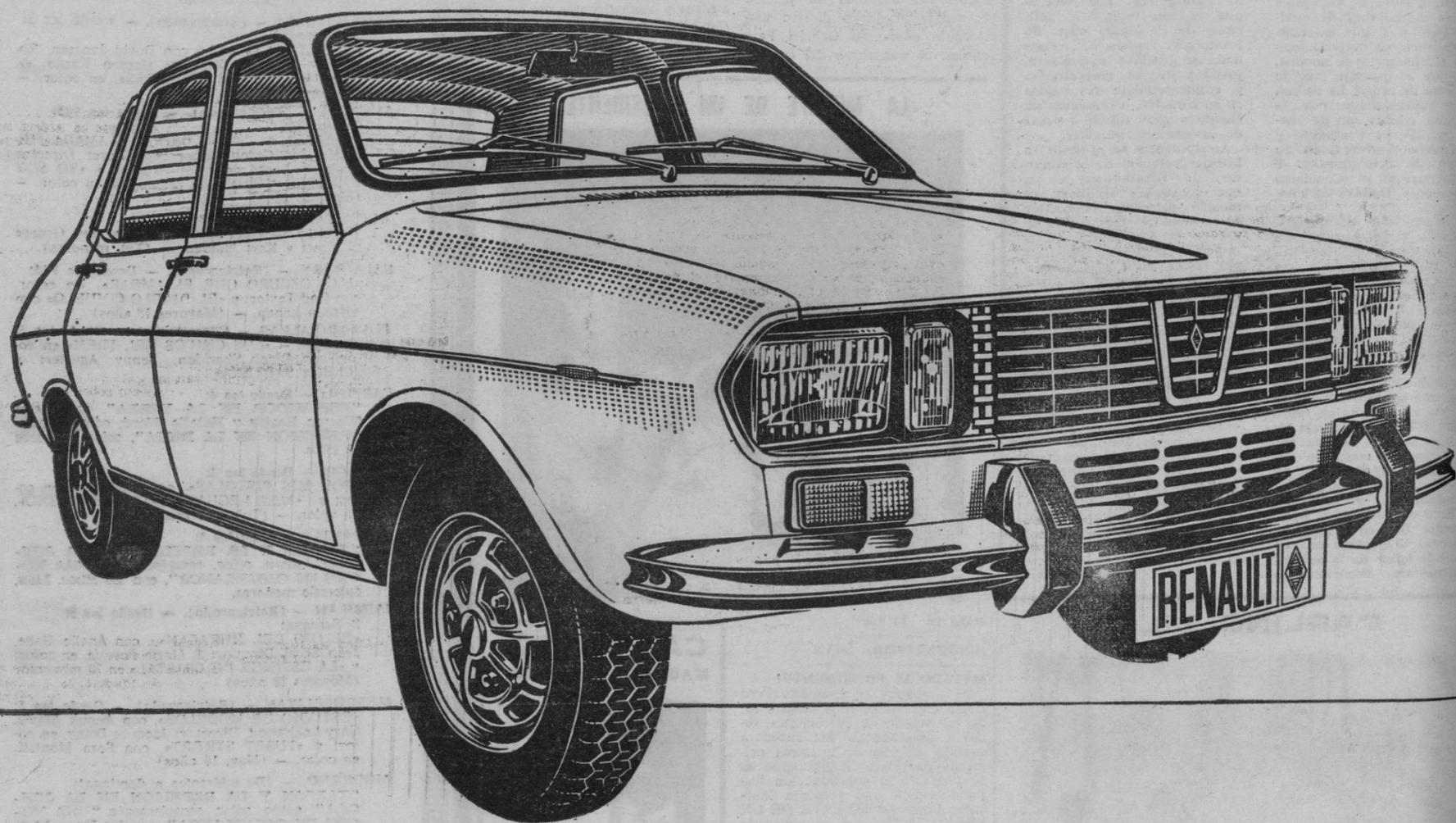


Esta es una excelente película para la que se reclutaron los mejores actores del momento. Su reparto auténticamente internacional está formado por: Charles Aznavour, Alan Badel, Candice Bergen, Tommy Berggren, Della Boccardo, Ernest Borgnine, Rossano Brazzi, Olivia de Havilland, Bekim Fehmiu, Anna Moffo, Fernando Rey, Leigh Taylor-Young. Cuando el hombre pierde su dignidad, cuando la inteligencia

se pone al servicio de la maldad, cuando la pasión se desborda y la ambición no conoce límites. Una película dura y amarga, testimonio fiel de un mundo desquiciado y sin esperanza.

«Los Libertinos» un film de Lewis Gilbert, será presentado en 70 mm. en la mayor pantalla de Mallorca, Metropolitan Palace, para la solemne inauguración de la temporada 1971-72.

# Renault 12 "S"



## Confort "S" Una nueva creación Renault.

**Confort visual.** Con su aerodinámica *línea flecha*. El diseño del futuro en el automóvil. Nueva calandra con cuatro faros, dos de ellos de todo, para conducir de noche como a pleno día. Embellecedores cromados, que estilizan aún más su línea. Nuevas llantas con garrá deportiva, de joven y moderno diseño. Faro automático *marcha atrás*, que facilita las maniobras nocturnas.

**Confort ambiental.** Una nueva generación de asientos es la lujosa bienvenida del Renault 12 S. Nueva por su diseño de gran atractivo estético, anatómicamente perfecto, y por la aterciopelada suavidad de la tela. Completísimo tablero de instrumentos, con *cuentarrevoluciones electrónico*. Elegante consola con *radio opcional*. Luneta trasera *térmica* para el desempañado del cristal. Nuevos paneles de puertas acolchados. Interior totalmente alfombrado.

**Confort mecánico.** Con instalación de *servofreno y alternador*. Las diversas mejoras técnicas que pueden apreciarse en la descripción de sus características, logran en el Renault 12 S un *mayor rendimiento y velocidad*.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Motor 4 cilindros - tracción delantera - carrera 77 mm. diámetro 73 mm. - cilindrada 1289 cm.<sup>3</sup> - carburador de doble cuerpo - camisas húmedas recambiables - potencia 68 CV D.I.N. a 5900 rpm. - par máximo D.I.N. 9,8 m. Kg. a 3500 rpm. - potencia fiscal 10 CV - batería 12 V. - caja 4 velocidades, todas sincronizadas - velocidad máxima 145 Km./h. "crono" - consumo 8 lts. a los 100 Km. en recorrido medianamente accidentado a 100 Km./h. de media - 5 plazas.

**RENAULT 12S** 

Es un producto FASA-RENAULT